

БЫД ТӖЛЫССЯ ЛИТЕРАТУРНО-
ХУДОЖЕСТВЕННОЙ
ЖУРНАЛ

12
ДЕКАБРЬ
(ӖШЫМ)
2002

ПЕТО 1926 ВОСЯНЬ

■

ЛЭДЗӖНЫ:

КОМИ
ГИЖЫСЬ
КОТЫР

ПЕЧАТЬ,
ТЕЛЕВИДЕНИЕ
ДА РАДИО ПЫР
ЮӖР СЕТАН КОМИ
РЕСПУБЛИКАСА
КОМИТЕТ

■

СЫКТЫВКАР

□ □ □

ТАЙӖ НОМЕРЫН:

СЕРАФИМ АЛЕКСЕЕВИЧ ПОПОВЛЫ — 90

Серафим ПОПОВ. Майбырлӧн пӧлян. Коми йӖзлӧн
важ висьт 4
Виктор КУШМАНОВ. «АттьӖ шу поэтислы...» 10

Елена ГАБОВА. Ур ку пась. Повесьт 14
Нина ОБРЕЗКОВА. Турунвиж вӧтьяс. Кывбуръяс 36
Зинаида ПРОШЕВА. Феоктист. Висьт 38
Иван НОГИЕВ. Праздник рытӖ. Висьт 47
Александр СУВОРОВ. «Би вежӖр» кывбур чукӖрысь 51

ВЛАДИМИР ИВАНОВИЧ БЕЗНОСИКОВЛЫ — 75

Владимир БЕЗНОСИКОВ. СьӧлӧмшӖр другъяс оз вунны 55

ПУБЛИЦИСТИКА

Е.А.НЕСТЕРОВ. НӖбдінса Виттор — редактор 63
Виктор САВИН. Туземнӧй газетлӧн мырсьӧм. Пемы-
дас югыд 66

ПАМЕТЬ

Энгельс КОЗЛОВ. Альберт Ваневӧс казътыліг 70

КРИТИКА ДА БИБЛИОГРАФИЯ

Евгений ИГУШЕВ. Ю.Яковлевлӧн «кывбура» висътъяс 72

ЧЕЛЯДЬЛЫ

Нина КУРАТОВА. КӖрӖб тыр шуд. Висьт 76

ЙӖзӧдӧма «Войвыв кодзув» журналын 2002 воын 78

□ □ □

Вылыс обложкаын снимокыс Г.Лисецкийлӧн.

© «Войвыв кодзув» («Северная звезда»), 2002 г.





Дона
Серафим Алексеевич!

Зэв бурö пунктöмөн чо-
лöмалам Тэнö öкмысдас
арöс тыртöмөн! Миян
ыджыд ай, медводдза на-
роднöй поэт, Тэ медвод-
дзаён и вуджин тайö ар-
лыд пассö, эн сетчы неку-
тишöм сьöкыдлунлы, став-
нымлы петкöдлн, кыдзи
колö овны да уджавны ли-
тератураын.

Коми мулы сиöм творчествод чужтіс сьöлöмöдз
йиджана гижöдгяс, кодгяс важöн нин лоины класси-
каён. Найöс велöдöны школаясын, окотапырысь лыд-
дöны верстьö войтыр. Кызьысь унджык небöг комиён
да рочён петіс Тэнад 1945 восянь. Найö разалісны Ко-
ми му пасьтала, воёдчисны Россияса медся ылі пельöсг-
ясöдз. Поэмаястö да кывбургястö вуджöдöма уна кыв
вылö.

Поэт-фронтовик, Тэ сетан Коми мулы ассыйд ыджыд
муслунтö, югыд енбитö, став вын-сямтö. Поэзияыд
чуксалö нимкодясьны олöмнас, радейтны вөр-ванымöс,
велöдö лоны бурджыкөн, йиджтö збодерлун да аскиа
лунö эскöм:

«Дивуйтча муён и ваён,
сынöднас некор ог пöт,
кажитчö, олöмыс ставыс
кутшöмкö зэв мича вöт».

Кузь нэм да бур шуд Тэныд, Серафим Алексеевич!

КОМИ ГИЖЫСЬ КОТЫР
«ВОЙВЫВ КОДЗУВ»
ЖУРНАЛ РЕДАКЦИЯ





Серафим ПОПОВ

Майбырлөн пöлян

КОМИ ЙÖЗЛÖН ВАЖ ВИСЬТ

*Сиа ыджыд вежöра да сöстöм
сьöлöма К.Ф.Жаковлы.*

Сэн, кыт ветліс öтнас йöра,
Чöвлунсö эз торк,
Ягань гöтырыскöд вöрын
оліс Пармаморт.
Сійö вöлі сэтшöм кыйсьысь,
кодöс мöд эз вен,
Ньöвнас сійö сідз жö лыйсис,
чардбинас кызд Ен.
Ягань печкис, кыис дöра,
тöдіс асьыс ног,
сöмын пешаа вор дорас
асьыс дзебліс шог...
Дас вит во кöть колис бöрö,
гозьяös эз йит
тайö муса парма шöрас
öтвыв чужтöм пи.
Ягань кузь синваён гусьён
бöрдіс лун и вой,
Пешабердса воръяс усис
лыдтöм синва войт.
— Пи кö чужас, уна дзоридз
козьналас веж видз,
лоас сылөн лолыс дорас
копрасьысь быд кызд.
Сьöлöм бердын кутны сійöс
эз эськö мудз ки,

сэсся... Енмыслөн көть виис
ачымёс чардби.
Бөрдис Ягань сөдз Шор дорын,
гортас дыр эз мун.
Лыддьодлана бөрдан горсё
кыліс зэв дзор тун.
Шор мөдарас сійё сувтіс,
бокё, дерт, эз кеж,
шуис: — Ягань, дась тэ кувны?..
Сетан лов? Он веж
ассьыд кывтё? Аддзё Енмыс,
кылё тэнсьыд шог.
Сідзкё, мутияс оз венны,
мед лоас тэ ног,—
регыд чужтан Майбыр пиёс,
ме сета сөвет:
быдмыштас да, сылы киас
менсьым пöлян сет...
Туныс копыртчыліс, вошис,
сöмын öти здук
сылөн кузь да еджыд тошкыс
вуджөртліс на тшук.

Ягань мозыс жö öд радліс
сылөн Пармаморт,
гöтыр сьылöмысь и садьмис
асъядорыс кор.
Раскын, көні уна вотёс,
чöсмасьлö сьöд ош,
сійö вöчис кокни потан,
перйис потан потш.
А кор пиныс шысö сетіс,
ловзис парма сер:
сійöс чолöмавны петіс
лэбач да быд зьвер.
Потанас пöсь морёс вывсьыс
эз водтöдлы ань...

Куим лун мысти и кувсис
тунъялöм Ягань.
Синъяс кунътöдз, лов шы петтöдз
пöлян кутіс дыр.
— Майбырнымлы,— шуис,— сет тэ,
медым ворсас пыр...
Медся кузь-ён пожöм улö
дзєбис Пармаморт,
медым нэмъяс муса пулысь
кывзис шувган гор.
Бөрдис ачыс Пармамортис,
гора бөрдис, дыр,
кытчöдзсылөн синъяс дорсьыс
синваыс эз быр.
Шогсисны и вөр, и юыс,
пöтка да быд зьвер,
кодъясöс веж пожöм улас
ань эз этша верд.
Найö сыысь эз нин повны
өтвыв олöм мысьт.
Пармамортлөн пиыс ловъя!
Потанас ныв лыс,

сира, тувсов ньыв лыс вайис,
юрлѳсас — юсь гѳн,
вурис Майбырлы бур айыс
ур куясысь кѳм.
Ворсантор кѳ вѳлі этша,—
воливліс сьѳд тар,
пуюс йылысь сійѳ нетшкис
коз коль да кыз гар.
Сьѳла вайліс жов да пелысь,
сьыліс гажмѳм чирк.
Енѳж шѳрсянь югыз тѳлысь
койис зарни дзирд.
Мам йѳвтѳ кѳть сьѳкыз вежны,—
висьѳм оз жѳ вен,
ю бердад кѳ петѳ лежнѳг,
бурдан турун эм.
Пармаад тыр чѳд да сѳтѳр,
мырпом, турипув,
быд шогысь тан ачыз петан,
кынмѳмысь он кув.
Батыс моз жѳ быдмис вѳрад
сылѳн Майбыр пи.
Пѳляныс пыр вѳлі сьѳрас,
сылѳн кутіс ки.
Босьтчылас кѳ вѳлі ворсны,—
ланьтлас дзик быд шы,
весиг дугдас берег дорас
вашкѳдчыны гы;
Чери эновтас сьѳд йирсѳ,
кыпѳдчас, оз вѳр,
ѳжѳр чукѳрас оз ниртчы,
ва веркѳс оз гѳр.

Пармамортлы эськѳ-й овны,
но эз эновт шог,
ловья мортыд век жѳ ловья,
сылѳн пыр эм мог:
кыйсигкежлѳ колѳ вѳчны
ньѳввууж, уна ньѳв.
Сьѳкыз овны весиг кѳчлы,
абу кѳ нин пѳв...
Отсасьтѳгыз керка йизьѳ,
войнад кынмѳ кок.
Батя-пия ветлан визьѳд
оз мѳй кодкѳ лок?
Ѳтчыз Ыджыз Керѳс сайын
паныдасьліс ань,
кодѳ мудзѳм мортлы вайліс
туйсѳ вуджны нянь.
Висьтасис, мый олѳ ѳтнас,
нимыс — Еманыв.
Локтас овны, оз кѳ вѳтлы.
Сетѳс чорыз кыв...
Кужѳ дѳмсьыны и вурны,
сунис эм и ем.
Сы вѳсна и нимыс сюрис,
пысалис пѳ Ен.
Майбырлѳн эм сѳстѳм вежѳр,
аслас мывкыз-сям.
Пожѳмланы эз ѳтчыз кежав,

кӧні куйлӧ мам.
 Мам... Оз норась ӧні сылы,
 оз нин сьӧктӧд дой,
 Кӧть и синлыс костысь кылӧ
 зэв пӧсь синва войт.
 Еманыв жӧ регыд вежсис,
 во кӧть эз на коль,
 бытъӧ бакшасьӧмӧн эжсис
 муӧ усьӧм коль.
 Ачыс виччысис нин пиӧс
 (ныв кӧ,— сідз жӧ шань!),
 медводз радейтнысӧ сійӧс,
 буретш ассьыс нылӧс-пиӧс,
 кутас шуда ань.
 Сійӧ медся бура тӧдіс,
 юрас кутшӧм мӧвп
 сӧвмынысӧ сылӧн мӧдіс,
 пукаліс кор чӧв...
 Майбыр, гашкӧ, оз на вежӧрт:
 быд козлӧн эм поз,
 овлӧ сэтшӧмторйыс гежӧд —
 позйын куим коз...
 Емааньыс сылы шуис:
 — Гуӧ пырӧ ош...
 Тӧдмав, кутшӧм матыс гуӧ,
 сӧмын тэ... эн вош...
 Бӧръя кывйыс, кодӧс содтіс,
 мудер вӧлі, лёк:
 медым Майбыр гортсьыс петас,
 ягысь бӧр оз лок...
 Чӧла сувтліс мам гу дорас:
 — Мамӧй, мыйкӧ шу...
 Ягань шыӧдчис да корис:
 — Пӧлянтӧ тшӧтш ну...
 Ягад ошъясыдлӧн свадьба,
 арнад быд ош скӧр...
 Ворс тэ налы, кор нин аддзан,
 медым шызяс вӧр!
 Майбыр сюрис свадьба шӧрас,
 но эз шӧйӧвош,
 кӧть и водзас, кӧть и бӧрас
 гыжсӧ кесліс ош...
 Пӧлян шыасис да гора,
 ош чукӧрӧс пыр
 локны восьса эрдӧ корис
 йӧктынытӧ мырд.
 Збыльысь муыс кутліс вӧрны,
 некод гаж эз потш:
 пӧлян шыяс серти вӧрын
 йӧктісны дас ош...

Емааньыд ёна скӧрмис:
 Майбырыд эз вош,
 зыбуч нюръясӧ эз йӧрмы,
 эз косявлы ош.
 Сідзкӧ, Майбырыдлы сетны
 колӧ сэтшӧм удж,
 медым гортас сэсса петны
 сійӧ эз нин куж.
 Вӧр весьтад кор кымӧр лыбас,

матыстчас зэв сьод,
 кутшом пуо чардби кыбас,
 некод од оз тод.
 — Кайлы, Майбыр, Керос йылө,—
 тшөктө мустом ань,—
 медым чардыдлөн ньов йылыс
 кывзысьомнас шань...
 «Кыз нө сійос кутан кион,
 Енлысь биа ньов?»—
 шогсис муса мам гу дінас,
 вашкөдчис көн төв.
 — Тэ эн повзы, муса пий,—
 чардалігач мун,
 сөмын пөлянтө тшөтш киач
 босьтны мед оз вун.
 Чардөн-гымон шуштөм кымөр
 енэжач көть тыр,
 пөлян шытө весиг гымыд
 некор нин оз ныр.
 Полө чардбисьыд быд ловъя,
 дзебсьо гут и гаг,
 но быд дзоридз өдий ловзьо,
 лолыштө веж яг.
 Гым шы улын Майбыр ворсіс
 кыпыда да дыр,
 кытчөдз сылөн сьокыд горыс
 дзикөдз нин эз быр.
 Сөмын вой кыа да востым,—
 чардлөн кык бур чой,—
 көдзыд төв да тулыс костын
 гажөдісны вой.
 Гортас бара ловъя воис
 Яганьлөн бур пи.
 Емааньыс өні койис
 адысь мыном би...
 Пармамортис воас вөрысь,
 дерт жө, тшыг да мудз.
 Сійө коркө лоас пөрысь,
 нэмыд абу кузь!
 Майбыр гөтрасяс да овмөс
 шөри юкас сэк.
 Аслам пилы, төдчө, ковмас
 сетны өти джек...
 — Ылі войвылын эм саридз,
 сылөн джуджыд йир,—
 шуө Майбырлы,— зэв яра,
 кынтө мортлысь вир.
 Ветлы, йиа саридз ланьтөд,
 ылө вөтлы йи,
 медым менө, Емааньос,
 лов шыыс оз ви.
 Бара мамыслөн гу дорас
 Майбыр кутіс туй.
 — Тэнө аслад тыөтыд өрө,
 но оз босьт мед жуй,—
 мамыс шыасис.— Ме восьта
 тэныд гусятор...
 Бур, эз ло кө мян костын
 ачыс Пармаморт...
 Медым сійө олө-вылө,

шогсыны оз мӧд.
— Емааньд, пиӧй, сылӧн—
Ёмаань ӧд... Тӧд!
Ланьтӧд саридзтӧ да асьтӧ
ёна бура видз.
Коми муыд ёна паськыд,
отсӧ син оз сидз.
Тэнӧ ме благӧслӧвита,
сия шуда нэм.
Ассьыд олӧмтӧ жӧ йитны
уна бур ныв эм.
...Кӧдзыд саридз дӧнас воис
Яганьлӧн бур пи.
Қаравом Мыльк йылӧ войын
Ӗзтӧс ноддя би.
Медводдзаысь кӧдзыд саридз
кыліс пӧлян шы.
Ассьыс вӧвлӧм ыджыд ярлун
воштӧс ышмӧм гы.
Сӧмын повтӧм мортлӧн сьӧлӧм
вермис ворсны тан.
Сыланкывсӧ кывзӧс чӧла
йиа океан.

Войвыв муысь воӧм бӧрас
вӧчис уна ньӧв,
но а кыйис ӧти йӧра
сійӧ кадся «браконьерыд»
куим ар да тӧв.
Нӧльӧд арнас сылы воча
сюрис Ёляныв,
сы кодъ мичаыс и рочын
эз вӧвлы мӧд ныв.
Найӧ рӧдысь парма шӧрад,—
кодӧ нӧ оз тӧд!—
кутӧс паськавны веж вӧрад
коми йӧзлӧн рӧд.
Мисӧ налӧн пьян, нывъяс,
паметъысь оз ор,
Ягань, Майбыр, Ёляныв да,
дерт жӧ, Пармаморт.
Да и Майбырыдлӧн пӧлян
уджавтӧг оз ов,
сылӧн шыыс тувсов ёлын,
сылӧн кыпыд лов
ворсӧ,
медым коми войтыр
донъялісны шуд:
ӧтвыв уна чойкӧд-воккӧд
юкисны быд удж,
ӧти пызан найӧс вердӧ,
шӧри юкӧ нянь.
...Он мӧй кылӧй? Пызан бердас
зумыд кытшӧ, шондӧ эрдӧ
чуксалӧ Ягань!





Виктор КУШМАНОВ

«АТТЬӦ шу ПОЭТЫСЛЫ...»

Ӧти газетысь тӧдмалі, мый Шолохов — тайӧ псевдоним, а збыль овыс сылӧн Попов. Кор Москваӧ вайӧма медводдза гижӧдсӧ, вӧзйӧмаӧсь: тэ кодъ ова гижысьтӧ пӧ некоді оз мӧд лыддъыны, колӧ вежны.

Поэт Поповӧс Коми муын пыдди пуктӧны да лыддӧны сизимдас во нин. И комиӧн, и рочӧн.

Ме сыкӧд тӧдмасьлі 1958 воын, Бортом вӧрпункт улыс складаын уджалігӧн. Вӧлі тӧв шӧр (январь) тӧлысь, ывлаыс потӧ-кӧдзыд, дай ичӧтик клубын, кытчӧ рытгоровсӧ гузьӧбӧн мӧдӧдчисны уджалысь войтыр, вӧлі сэтшӧм жӧ кӧдзыд. Но кывсис — локтӧмаӧсь гижысья! Окота вӧлі аддзӧдлыны ловъя поэтыастӧ... Колӧ шуны, сәки йӧзыс ӧна пыдди пуктылісны найӧс, ловнас и сьӧлӧмнас кывзисны быд кыв. Ӧні тайӧс сьӧкыд и вежӧртны...

Зэв ӧдйӧ пыралі баракӧ, вежси, суйыштӧ зептӧ медводдза кывбуръясӧн тыртӧм вӧсныдык тетрадь, и вольк туй кузя котӧрті клубӧ. Куим километрсӧ борд вылын моз лэби.

Кодъяс нӧшта вӧліны сійӧ рыт вылас, ог куж шуны, но Серафим Попов пырис менам вежӧрӧ нәм кежлӧ. Ӧні на быттӧ син водзын: кизявтӧм ыж ку пася, нӧгыль табак тшын пыр югнитлӧ кыз стеклӧа ӧчкиыс. Чеччис да ёсь, оръясяна гӧлӧсӧн лыддис кывбур бӧрся кывбур. Быгалӧм фуфайкаа бабаясӧн да мужикъясӧн тырӧм ичӧтик залыс быд кывбур бӧрын потліс сьӧлӧмсянь кекӧначалӧмысь. Ме синмӧс эг вермы вештыны тайӧ авъя морт вывсьыс, быттӧ пӧртмаліс.

Рыт помланыс чепӧсйи калидорас да сьӧлӧм нӧйтчӧмӧн виччыси сәні поэтӧс, медым петкӧдлыны ассьым кывбуръясӧс. Петіс сійӧ сэтшӧм другысь, муртса эг люкасьӧй. Кыв шутӧг мыччи тетрадьӧс.

— Ме лёка аддза, а тані пемыд,— юасьтӧг ставсӧ гӧгӧрвоис сійӧ.— Лыддъы ачыл!

Ме, дерт, эг виччысь татшӧмторсӧ да падми. Петісны-пырисны тӧдса йӧз, векныд калидорын некытчӧ вӧлі воштысьны; кодъяскӧ сувтовкерисны да быттӧ дивитана синмӧн видзӧдісны ме вылӧ: кызди лысьта дӧнзӧдчыны этатшӧм ыджыд вежӧра мортыслы...

— Ладнӧ,— бара ставсӧ гӧгӧрвоис да сетчис поэт.— Петам ывла вылас...

Нелямын градус кӧдзыд, кодзула енэж. Гӧгрӧс тӧлысь улын лыддя кывбуръяс, ӧвтча кыкнан киӧн да, мед дзикӧдз не турдыны, топйӧдла дзуртысь лымсӧ. Неылын сулалысь войтыр видзӧдӧны ме вылӧ йӧй вылӧ моз.

Поэт эз торкав, юрсӧ копыртӧмӧн кывзис мыйтакӧ. Сәсся кыв шутӧг босьтіс тетрадьӧс да мунігмозыс нин чӧвтіс:

— Сета кывбуръястӧ районкаса редакторныдлы, киысь киӧ.

Ставӧн сәсся разӧдчисны.

Ме коли сулавны кӧдзыд вылас. Ки ни кок эг кыв, но вӧлі шуда... Уна во мысти лыдди Есенинлысь, кызди сійӧ волӧма Блок

динё: «Кор ме ас синмөн аддзи ловъя поэтёс, плеш вылө чепёсийс гырысь туся пёсь ныйлём...»

Виччыси тёлысь чёж, сэсся петі туйё. Визинёдз воёдчи подён. Пыри газет редакцияё, но некоді места вылын эз вёв. Виччысьышті... Кытыськё воис важиник пеля шапкаа, сэтшём жё фуфайкаа олома ань, уборщицаыс вёлома.

— Эн тані пёжсьы...— сералё.— Тэ, пиё, со эстчө ветлы. Найё, надейнё, сэнось.

И ичотик өшинь пыр индіс кытчөкё.

— Но тайё жё?...

Кывзыси олома аныслысь да мөдөдчи багыль, өдва төдчысь трөпитём туйөд. Восьті дзуртысь өдзөстор: шөр арлыда кык дядё, костюмаось и галстукаось, джодж шөрас вольсалём газет вылө восьтөмаось донтөминдзи гөрд доз, сэні жё кутшөмсюрё закуска.

— Ветлы, зонмё, райкомас,— шыасис кузиник тушаа, чиган вылө мунысь мортыс.— Сэні шоньд туалет. А тані оз ков... Ад-дзан, ми тані...

И кык чунь костын вайөдіс стөкансё вом дорас да ньөжйөник, быттё мырдысьон, пөрөдіс вомас.

— Гөгөрвоанныд...— эг лэдзчысь ме.— Менам... стихъяс...

— Ыстылін?

— Серафим Поповлы сетлі.

Ляпкыдджык тушаа, еджгов мортыс быттё ловзыштіс:

— А, тайё тэ и эм? Серафим ёна ошкис. Весиг вывтіджык... Сетім, талунъя номерын и сетім. Эн на аддзыв?

Менам сёлөмөй топавліс.

— Газеттө колө асывсянь видлавны!— водзё висьталіс дядё.— Рыт кежлас сійё йөв моз шоммё... Да со тэнад стихъясыд.

И лэптыштіс джынъялём сулеясё да газет чукөрысь листыштіс өтикөс. Ме тэрмасьомён босьті син водзын вералан шыпасьяса кабалаторсё да аддзи ассьым овөс — ыджыда чөвталөма...

Дядё кужөмөн тыртіс стөканъяс, видзөдласнас пыкис руд стенё, кытчө вөлі парсалөма быдсяма пеж кывсё, аслысморз висьталіс:

— Төдан, зонмё, кызди колө гижны стихъястө! «...Снова замерло всё до рассвета, Дверь не скрипнет, не вспыхнет огонь. Только слышно, на улице где-то Одинокая бродит гармонь...»

И пыдісянь ышловзис.

Ме лыддьылі нин Исаковскийтө, но тайё здукас быттё юрө нөшкөн кучкисны, ляпкавлі весиг...

— Тайё великөй поэзия!— содтіс татчө еджговыс, а чиган вылө мунысьыс стрёга, быттё сійё и вөлі Исаковскийнас, кывкөрталіс:— Велөдчы!

Та вылын найё лыддисны, мый тырмымөн лои велөдөма, гаровтісны сёян-юан коляссө, лөсьөдыштісны галстукъяснысё и петісны ывлаё. Ме нимкодьяси тайё ыджыд вежөра войтырнас да пыдди пуктөмөн видзөді мунысьяс вылө, кытчөдз эз пырны редакция керкаас.

Регыд ме муні улыс складысь да сетчи карё. Пыри уджавны горстройтрестө.

Серафим Поповлөн кывбурьясыс тшөкыда петавлісны газетьясад. Ме найөс йөрлі да чукөрті торъя тетрадьё. Отчид менам отка жырийө пыраліс Ян Глебов, уджьёртөй. Аддзис тетрадьтө да шызис:

— Тайо од тодан кутшом морт! Ме сы вoсна Ен водзын кев-мыся...

— Мый могысь?— чуйми.

— Мед дырджык олiс, мед уна кывбур гижис да мед эз от-дортны!

— Сийос и сидз пыдди пуктоны, и кывбурьяссo лыддьоны,— шуа.— Ссыланкывсo тшoкыда радио пыр сетлоны. Гашкo, кывлiн, катшасин йылысь тай...

— Да тe нинoм он тoд...— торкис менo Ян.— Ме oд гижлi жo кывбурьястo. Сeссия кыткo торксис, кoдзалi. А бoсьтчылi тюрьмаын... Локта вoр пoрoданiнысь, шыбитча нар вылo, и намoда... Кывбурьясыс и видзисны лолoс кo-а. Верми oд и вошны сeнi...

Кoдкo сeссия шуис, ыстыв пo кытчoкo. Ки улo веськалiс коми газет, бoсьтi адрессo дай гижи. Дерт, гoгoрвoи, мый пукалысь морттo oдвакo пыдди пуктасны... Но, зонмo, кoть мый татчo шу, кoркo-некoркo вoсьтi сийo газетсo, а сeнi мeнaм нимoй! Сoмын, дерт, абу рoчoн, а комиoн сетoмaoсь. И комиoдoмa Сeрафим Пoпoв! Ме чуймалi: этатшoм морт! Сылы oд и ассьыс кoлo гижны, дай уджалo, кoнкo, лун и вoй, командировкаясo ветлo, а вичмoдoмa тай кадсo мeнaм жебиник кывбурьяс вылo... Сoдтoд на и сьoмтор вoис — 10 шайт! Лaгпункт лавкаысь ньoби сакар, вый, пызантор лoсьoдiм. Юим чай да нимкoдьясим, мый эм татшoм бур мoртыс.

Кoдкo сeссия тoдмалoмa, мый Сeрафим Пoпoв нoшта и Вepxoвнoй Сoветын Президиумсa Предсeдaтeльoс вeжысьoн лoo. Ыджыд морт, сидзкo. Ёртьяс мoдiсны дoжнaвны: «Ян, сийo тeнo тoдo, гижлы, гашкo, сpoктo чинтасны...» Абу эськo лoсьыд мортсo дoнзьoдны, нo гижи... И тe эскан он, вoис oд oбщecтвeннoй кoмиссия: районсa прокурoр, судья, инспектoр да нималaнa дoярка. Кoрисны менo: «Гижлiн?» Гижлi, мися. Чoв oлыштiсны, сeссия судьяыд лыддис: «Вepxoвнoй Сoветсa Президиумысь Предсeдaтeльoс вeжысь, СССР-сa гижысь кoтырын члeн, пoэт Сeрафим Пoпoвлысь кoрoмсo пыдди пуктoмoн... УК стaтья вылo мыдж-сьoмoн... Глeбoвoс мeздыны сpoкысь вoздджык...»

Ме бoрддзи веськыда кoмиссия вoдзaс. Тiрoдo, кыв шуны oг-сaммы. А прокурoрыс пeтiгмoзыс нин пыдзыртiс: «Аттo шу пoэтыслы!» Вoт тaдз...

Ян чoв усьлi. Ме эг жo вeрмы татчo нинoм шуны. Куритчим. Ян сeссия ышлoвзис:

— Сeрафим Пoпoвыд oнi мeным бaть и мaм, и Сoвет влaстьыс мeным сийo!

— Нo, a аттoтo висьтaлiн кoть?— юaлi.

— Эг... Муннысo сы дiнo быттo aбу лoсьыд, дoзмoдчoмa лoo бур мoртыслы.

— Oнi жo кoтoрт!

Тaдзи, пoзьo шуны, мoдысь лoи aддзысьлoмa пoэткoд.

Мeнo кoрисны уджaвны «Мoлoдeжь Сeвeрa» газeтo. Вeськыда улич вылысь: прaмoй oлaнiн эз вoв, бур oбpaзoвaниe сидз жo дай. Тaдзи oти здукoн вeжсис oлoмoй. Шыбитi спeцoвкa, нaйтчoм гын сaпoг, бpигaдирлы сдaйтi лoм дa зыр, и рeдaкцияo. И Сeрафим Пoпoвкoд лoим oрччa кaбинeтьясын. Aддзысьлiм пoэткoд пoшти быд лун: сийo пыр кытчoкo тeрмaсис, кoтoртiс, лeбис. Нo кoрьясo-кo сувтoвкeрлiс:

— Co! Тoрыт гижи...

Перъяс зепсыс чукрасьом кабалатор, гораа, кыпыда лыддяс,
и бытьон содтас:

— Тадзсö, Виктор, некоді сэсся оз гиж!

— Некоді, дерт!— сьолөм сета ме.

Воясыд тай лэбöны...

Кökъямысдас вит арöссö Серафим Поповлысь пасйим Иван
Куратов музейын. Кор аслас кывйөн шыасис Спиридонов, сэкъя
Главаным, корисны сёрнитны гораджыка, олöма поэтным лёка
пö кылö да. И Юрий Алексеевичлы ковмис сёрнитны мырдысьон.
Воис менам кад шуны пыдди пуктана кывъясöс. Матыстчи да
негораа шыаси:

— Кылан-ö менö, Серафим Алексеевич?

— Ме тэнö, Виктор, век кыла...

Залыс шызис миян костын сёрниысь, и сэсся зэв кокныда и
муніс рытыс.

Да, сійö менö век кыліс. Пöшти нэм джын кыліс и тöдіс олö-
мös да кывбуръясöс. Некор нинöм эз шулы, но киös топöдлас
вöлі, и ставсö гөгөрвоа. Некутшöм кыв сэсся эз ков. А кийс сылөн
и öні на крепыд.

Серафим Попов — Сöвет власьтлөн, сійö кадыслөн быдтас.
Сьökыд, гудыр кадас кужис аддзыны асьсö, эз вош. Тöдліс-нуис ас
вывтіыс коллективизация кад, Великой Отечественной война,
киссьом овмöсьяс кыпöдöм; уна ветліс-муніс, и отсаліс уна ме
кодъыслы лоны мортөн. Серафим Алексеевич коми литератураын
лои ловъя классикөн.

Позьö шуны, олö миян костын морт, коді нуö ас пытшкас кы-
зьöд нэмыслысь тöжд-могсö ставнас. Он содты ни он чинты...

Ов на, Серафим Алексеевич, сёödзыд абу нин и ылын.



Ур ку пась

ставныс шоныдінö лэбисны. Муыс кын нин, но лым эшкынтöм на. Эзысь нитшкыс шаракыліс кок уланыс. Натка шуда, кор шойччан лунас батыс сійöс вöрас босьтлö. Сöмын зэв нин шоча тайö овлö — то кöнкö ылі туйын батыс коммерция могъяснас, то ёртъясыскöд вöралö — вежон вермöны овны дзоляник вөр керкаас. А талун со кутшöм бура артмис.

Вöрсьыс буретш машина дiнас петiсны. Вöрзисны. Вöрса туй-ясöдыд колö видзчысьмöн ветлöдлыны, туй шöрад мырйыд и, саридз джуджда ва гураныд и — быдтор вермас паныдасыны. Мукöд гöптас, вöсньыдик йисö пазöдöмөн, машинаыс фараясöдзыс вöйлö.

Карсянныс неылын батыс сувтöдiс важиник «кöпейкасö», «Жи-гули» рöдсьыс медводдза модельясыс на. Танi, пруд берегас, найö карас вотöдз век сувтлывлöны, бипур вылын пузьöдöм чай юöны. Прудйыс ыджыд, мöдлапöв берегыс весиг оз тыдав арся руас. Прудсö берег доръясöдыс йинас кöдзыдыс дорöма нин.

— Аддзан нель чутсö? — батыс индiс кытчöкö пруд шöрланьыс. — Со эстысь? Юсыас шойччöны.

Натка, синсö читкыртöмөн, сэтчаньö ёна видзöдiс, но немтор эз аддзы.

— Подзорнöй трубатö босьт.

Нель юсь пруд вылас узисны — позис думыштны, мый йиас кынмöмаöсь да сэсся некор нин оз садьмыны.

— Шойччöны, — бара шуис батыс. — Кöнкö налөн и видзысь юсь на сулалö, стöрöж. И нырас пö из кутö. Унмовсьны кутас, изйыс усьö да садьмöдö сійöс усьöм шынас.

— Ачыд аддзылiн?

— Лыддылі. Но юсыас дiнас матыстчынытö зэв сьöкыд — тöда. Видлі.

— А мыйла нö водзджык эз лэбны?

— А вот буретш и лэбöны. Найö век таdzi.

Со и бипурыс паськöдiс гöрдоват бордъяссö. Батыс öшöдiс таган йылö ва тыра пöрт. Ва пиас леденеч кампет моз гöвкъялісны йи торъяс.

Чай юöмсö помалöны нин вöлі, кор батыс индiс енэжланьыс:

— Лэбöны!

И Натка аддзис юр весътсыс, кутшöм мичаа лэбöны юсыасыс. Лэччысь нин шоңдi югöръяс улын найö вöліны гöрдоват-еджыд дзоляник крестъяс кодьöсь.

Натка налы кинас öвтыштiс.

— Воасны-ö лунвылöдзыс, папа? Ставыс нин кынмöма, мый сёйны кутасны?

— Воасны. Мича лэбачьяс!

Аскинас Натка некодлы классас эз висътав вöралöм йывсыс. Ыджыд тай, урöс лыйис. Да Натка и сiдзи абу больгысь.

Алгебра урок вылын вöлі контрольной.

— Став бокöвöйсö эновтлöй, — шуис Агния Львовна, — кутам уджавны. — И вешйис öшинь дорас.

Юрка Кобрин наушникасис да ловзьöдiс нёйкалöм джемпер зептас куйлысь плеерсö.

— Кобрин, кымынысь тэд шулöма, эн новлы школаад плеертö. Дутöд öнi жö, — шуис Агния Львовна. Казялöма тай, кöть мышкөн öшинь дорас сулалiс.

Юрка быттö эз кывлы. А колöкö, и збыль эз кывлы, наушникъяса да. Велöдысь тöv ныр моз локтiс сы дорöдз.

— Кобрин!

Юрка дугодіс плейерсö да лэптіс сы вылö синъяссö.

— Агния Львовна, ме некодлы ог дöзмöдчы. А музыкаыс отсалö меным.

— Ог эскы,— шуис Агния Львовна.— Вай меным музыкатö урок помöдзыс.

— Ог. Но и кывзыны ог кут.

И нетшкис пельяссыйс наушникъяссö. Мыйла и Агния Львовнаыс öтарö желлясьö сы дінö? Бура велöдчö зонкаыс. Збыль некодöс оз дöзмöд ни. Тöдмавны эськö, кутшöм музыка Юркаыс кывзö, да кызди? Зонъясыдлысь сійö вежавидзö юасыны.

Налы Юркаыскöд кыкөнлы пуктісны «пятьяс» класса став велöдчысь пöвстсьыс. И пырджык тадзи артмыліс. Тайö сійöс и öтувтис Юркаыскöд. Тайөн и торъялісны мукöдсьыс. Сöмын сочинениеясысь Натка «четыреяс» босьтліс, а Юрка гижис писатель моз. Да эз и радейтлы Натка сочинениеястö гижны, торйөн нин кутшöм кöсьян тема вылö. Öтчид тшöктісны гижны улич йывсьыс, кöні найö олöны. А мый сы йылысь гижнысь? Кык судта пу керкаяскöд орччөн — картопель да лук градъяс. Мый тані чуймöданаыс? Суседныс, Витькалөн батыс, гортас быд лун код локтö, усьö нисьö оз. И усялö. Натка некымынысь нин аддзыліс сылысь туплясьöмсö. Зонкаяс сэки корсисны Витькасö, мед батысь гортас нуас, а сійö яндзымысла дзебсьöма да эз шыась. А гашкö, Лада пон йывсьыс гижны, коді висьмис да неважөн кулі? Сійö öд Наткалы ёртөн вöлі. Натка сійöс улич вывсьыс аддзис, дзоляник кычанөн вайліс гортас. Дыр шогаліс да бöрдис Лада кулöм бöрын... А со орчча подъездсьыс Юля тьöt ветлывлö Чечняö радисткаөн уджавны, сьöм нажөвитö. Дас кык арöса Вовка пиыс кольö öт-насон. Сы дінö волöны ыджыд арлыда ёртъясыс, и найö öтлаын вина юöны. Чечняас ветлытöг пö меным пикöд овнысьö немтор вылö, висьталö мамыс, Юля тьöt. Батыс Наткалөн шуö, мыйла пö сылы овнысьö сэки, пиыс кö дзикöдз юяс-лэдзчысяс либö наркоманөн лöб.

Эз татшöм улич вылын эськö кöсйы овны Натка. Овны кö сылы кар шöрас, уна судта лым еджыд керкаын, кöні олöны пыдди пуктана чина йöз, и челядьыс налөн ставныс велöдчöны музыкальнöй школаясын. Но мед оз ставныс, а джынйыс. Ачыс Натка, кöть музыкальнöй школаö оз ветлы, велöдö английскöй кыв рытъя школаын, а сійö школаас оз на быдөнöс босьтны.

Коркö тайö школаас велöдчысьяскöд Натка ветліс Болгарияö, и сэнні английскöйыс сгöдитчыліс.

Пукаліс Натка аслас жырыын да ручкасö йирис. Тайö здукö и пырис батыс.

— Мый йылысь нин мөвпалан, кума-Ерёма?— мукöддырийыс тадзи нывсö шулö шмонь сорөн,— ручка джынсö нин йирöмьд.

— Да йöй тема вылö сетісны сочинение, а тэ юртö жуглы.

— Мый йылысь нö тшöктöны гижнысьö?

— Миян улич. Миян öшинюв.

— Зэв бур тема да!— батыс быдсөн ловзис, син гөгöрсыйс чукрысясыс весиг югзисны.

— Мый тан бурыс? Мый ме гижа? Öшинь улын сулалысь драңдулет йывсьыд?

— Зэв на и шогмана драңдулетыс. Некыгчö ог пов кольны, вöрö

ни вадорё. «Мерседес» кө вөлі, видлы сійөс коль кытчөкө. Локтан да — лы ни ку. А сочинение темаыд и збыльыс бур.

— Бур? Лок либё гиж!

— Тэ пыдди?

— Ме пыдди. А мый?

— Гижа и!

Босьтис кабала, карандаш, муніс кухняс. Ручкаястё сійө оз радейт, пыр карандашён гижё.

— А тэныд узыны кад,— юрсё суйліс на.— Аски асыв аслад киён гижан.

И кор Натка водіс, пыраліс, көсйис оқыштны, но Натка эшкын улас дзебсис. Абу нин сійө ичөт — вой кежлө окавны.

Батыс петіс да Наткалы кывмён шуис мамыслы:

— Тэ төдан, мый нылыд бюстгалтера узылө?

Мамыс немтор эз вочавидз.

— Он кыв ли мый, Наталья?— гораджыка нин юаліс батыс. Наткалыс мамсё Натальяён жё шуоны. Батыс мамсё зэв ёна радейтө и сійөн нылыслы тшөтш Наталья ним сетөма.

— Кыла. Мед узылө. Ме сійө арлыдө узылі жё.

— Но өд лёк сыыс вир-яйыслы.

— Немтор.

— Көсйи вой кежлас оқыштны, да эшкын улас дзумгысис-а, быттьө вёрса пемөс.

— Ыджыд нин да вежавидзё.

Батыслөн сочинениеыс Наткалы «пять» пуктісны. Кор классас висьталісны, кодлөн кутшөм оценка, сійө мыйлакө бергөдчыліс да видзөдліс Кобрин вылө. Мөдыс сөмын певсё лэптыліс: молодец пё. Натка гөрдөдіс, өд збыль вылассө батыс молодечыс. Велө-дысыс став классыслы сочинениесө лыддіс. И быдөнлы сійө сьолөм вылас воис.

Немтор. Мөдыс Натка и ачыс гижас, өд батыс сөмын көсйис петкөдлыны сылы, мый осьтыны позьтөм темаыс абу, быдтор йылыс позьё гижны ышөданаа.

Аттьөавны батысө пырысьтөм-пырсө эз вермы — төварла Мөс-куаё мунөма. Сійө тшөкыда ветывлө ньобасыны. И уджыс тайё сьөкыд, Натка төдө. Ветлөдлыны-тойласыны базаясті, мукөд коммерсантьяслөн складьясті, кыскавны сьөкыдсыс-сьөкыд — Натка найөс весиг вөрзьөдыштнысө оз вермы — сумкаяс... Да и лёк йө-зыс видзчысыны лоё сьомнад ветлөдлігөн.

Батыслөн эм пистолет. Сытөг оз позь. Бөрьяыссьө ветлігөн топөдөмаөсь москваса өти рынок вылын, забор да склад костө, бандитьяс — морт көкьямысөн, рытнас нин. Сөмын пистолетыс и мездөма. Петкөдлөма, да повзьөмаөсь, эновтчөмаөсь.

Коммерсант, да оз жө озыра овны. Кык жырья патераныс — пу керкаын. Жырьясыс и кухняыс ыджыдөсь, но век жө Наташалөн вежыс петө уна судта лым еджыд керкаяс вылө. Сэні кө овны!

Вайөм эмбурсө батыс разөдө магазиньясө донсө неуна сод-тыштөмөн — тайё сьөм вылас и олөны. Мамыс удждонсө зэв дзоляникөс босьтө. Тшөктө батысслы аслыс вузасыны, но мөдыс кинас и кокнас водзсасьө:

— Рынок вылын сулавны ог кут!

Ыджыд да ён Наткалөн батыс. Юрсиыс еджыштөма нин. Зэв

чорыд тошка: лун-мод ко оз бритчы, атто ёна сутшкасьо. Помнито тайос Натка, дзолядырйиыс батыс окавліс да. А они оз сетчы окавнысё. Батыс шензьо. Коло эсько гогорвоны, мый Наткалы абу нин вит арос, а дас нель, абу нин дзоляник. А сидзё Натка батысё зэв ёна радейто. И чужом-мыгорнас батыс кодь.

Тушанас сийо классас медкузь. Верстяммас да, чайто, баты кузяыс жо лоо. А оз эсько ков. Мый нылыды кык метра кузь-тасыс? Сомын синъясыс абу лозось, а турунвижось. Батыс шуо, тэ по том пожом кодь — кузиник, восныдик, и синъясыд пожом лыс ромаось. И Натка ачыс сидзи мовпало: воли ко сийо пуон, мед воли эсько чоскыд кора пожомон и мед увъяс вывти уръяс котралісны.

Урокъяс борас сы дино матыстчис Юрка Кобрин.

— Кывзы, Сергеева, кора ко тэно чужан лун выло, он дозмы?

На дорти мунысь Вовка Авдеев кыліс сернисо да вак-вакон сероктис:

— Дозмас-дозмас, да зэв на ёна!

И водз чуньсо чургодис на выло.

— Олук тэ, Авдеев! — Юрка гордодис да вешийс Натка дорысь. А Натка ёна и скормис Володь выло. Вот йойид! Ветлис ко эсько сийо Юрка чужан лун выло, мый лекыс? Шань зонка, велодчо бура. И чужом вылас лосыд. Нырыс неуна чутось, но од чутъясыс бырасны, верстяммыштас да. А они арлыдыс сылон сэтшом, пупыша арлыд. Наткалы мукоддырйиыс мовпавсьо: сылон и аслас пупышъяс лов пытшкас эмось, йойтодлоны сийос. То сылы бордны окота немтор абусыс. То некутшом помкатог жо — зэв гораа сероктыны. Шуам, аддзас туй вывсьыс бедь — окота сийос кватитны да кымородзыс шыбитны.

Гортас письмотор гижыштіс: «Юрка! Чужан лун вылад ко коран мено, войт мында ог дозмы». Косийс аскинас сетны Юркалы, но рытнас, узыны водигас нин, нощта лыддис письмоторсо да посни лестукъяс выло и косявліс. Нощта эз тырмыв — зонкаяслы письмояс гижавны. Абу од Галка Игнатович. Сийо тай отаро зонкаяскод запискасьо-а.

Оти татшом гижодтор Галка сылы петкодліс, школа бoryн муннысо гортас отлаын лосялісны да. Зепсыс чуня кепысёо кутіс кыскыны, гижода кабалаыс лым вылас уси.

— А,— шуис Галка кабаласо лэптігмоз.— Тайо менам география урокой,— паськодис кабаласо.

— О-о, быдса конспект.

— Мый йылысь нин серниыс муніс география вылад?

— Вөр-ва озырлунъяс йылысь.

— Вот-вот. Видзодлы, кутшом озырлунъяс ме корси:— и мыччис кабаласо Наткалы.

«Тайо толысь дас нельод луно — вартчомон панъясьом. Волан ме восна «висьны»? — лыддис Натка медводдза строчкасо. Гижан пасыс Галялон.

«Кадыс абу».

Тайос мод кийн нин гижома, кодкод Галка география вылас пукаліс? Игнаткод. Сийо быд урок вылын мод зонкаккод пукало. Велодысыясыс шуасялісны эсько, а сесся эновтчисны.

Сидзко, Игнаткод гижасьома.

«Но и йой! А рытнас дискотека вылад локтан?»

«Ог тод. Зэв уна урокыс да».

«И мыйысь тэ менö мустöмтан?»
«Мустöмта?!»
«Мустöмтан».
«Эн сөр. А то лөгася. Некор сэсся тагзи эн шу».
«Öлөдан менö? Öлөдан?»
«Кора. Тэныг бур выlö жö».
«Кутшöм öг тöжгысьысь».
«Кыззи нö! Ме зэв шань морт».
«Эн вунöг, мый нöшта вежавидзысь».
«Збыль?»
«А менам эськö и тэтöг нин эм, когкöг ветлөдгынысö».
«Когкöг?»
«Тэ сийöс он тöг. Ме сийöс ачым сöмын кыкысь агдзыли».
«Ог кө тöг — тöгмöг».
«Сылы 17 арöс».
«Нимыс?»
«Ромка».
«Овыс?»
«Мыйла меным сылөн овыс? Ме сы сайö верöс сайö ог көсйи петны».
«А ког сайö көсьян?»
«Неког сайö ог».
Тагз сизим арöс нывкаяс сёрнитöны. А тэныг гас нель нин.
Нэмтö нылавны көсьян?»
«Ог».
«А кыззи сэсся либö? Верöс сайö петтöг? Когкöг? Көнi?»
«Тэ мый йылысь?»
«Тэнсьыг нывлунтö ылöглöм йылысь».
«Корся когöскö».
«Когöс нö?.. Коть когöс?»
«Ог жö».
«Бөрйи сийöс, когi тэнö рагейтö».
«Неког менö оз рагейт, и некоглы ме ог ков».
«А когкöг нö сэсся нывбабанас лоан?»
«А когi меся ёна сьöлöм выlö воас!»
«И кор тайö лоö?»
«Чужан лун бöрын, тулыснас. Гашкö, тэкöг, мöг кө оз сюр».
«Да мый тэ... Менам донöй тэ гiнын ичöт».

— Лыддин? — юалис Галка. Сылөн чужöмыс кызкö аслыснога югзис, быттö Наткалы мыйкö зэв ыджыд гусятор восьтыштiс.

— Вот тайö да. Он и пов татшöмторъяс йывсьыс зонкаясыскöд сёрнитны?

— Но ми жö гижасям. Сёрнитны, гашкö, и эг лысьт. Да мый танi сэтшöмыс? Челядь сёрни.

Натка лэптыштлiс пельпомъяссö, а ас кежас шуис: татшöмторъяс йывсьыд сийö зонкаясыдкöд неког оз кут сёрнитны. Гижасьны ни.

— Натка! — буретш Галкалөн и кылис гөлöсыс Натка öшинюв-сянь.

А немтор и абу шензьöданаыс: найö öти керкаын олöны, кильчöясыс сöмын торъя. Натка звирк чеччыштiс вольпась вывсьыс да котöртiс öшинь дорас.

— Натка!— водзё гораліс Галка.— Петава здук кежлө! Тэнё Юрка Кобрин юасьё.

— Пырысьтём-пыр!— Натка котөрөн сорён кутіс пасьтасьны. Эз на эськё и сёр вёв, өкмыс час гөгөр, но найё водз водлісны рытнас; сы пыдди водз жё чеччылісны. Дерт, батыс кё гортас вёлі, Наткаёс эз лэдз ывлаас, да нёшта зонка дорё. Батыс зэв стрёг зонкаяс дінад. Кор Галкаёс аддзывліс кильчё помын зонкаяскөд сулалёмөн, пыр и пузыліс:

— Кытчё сылөн мам-батыс видзөдөны! Ме эськё сійёс өні шошаөдыс гортё пырті.

— Папа, но найё жё сёмын сёрнитёны!

— Вот-вот! Сёрнитас-сёрнитас, сэсся кага ваяс.

— Папа, эн сөр!

— «Эн сөр...» Мед сёмын тэнё аддзыла зонкакөд!

Сапөгъяссё тшайподён и сюяліс кокъясас, плавгис дублёнкасё пельпом вылас да төвзыштис ывлаё. Збыль, пёнар улас Галкакөд орччөн сулаліс Юрка — курткаа, шлем кодъ шапкаа, сылы тайё шапкаыс зэв ёна муніс. «Дивё тай,— думыштис Натка.— Кысь нё сійё татчё уси?»

— Мый нё?— юаліс на дінё матыстчём бёрын.

— А тэнад гортад телефоныд абу да со локны ковмис. Волау менсьым нимлун сёйны?

— Кор?

— Аски.

— А менё корис жё!— ошйысьыштис Галка.

— Бур, волам.

— Волам дерт но! А кодъяс нё воласны нёшта?

— Чой нывъёртыскөд да миян класса зонкаяс.

— Вовка Авдеевёс, чайтам, он кор?— серөктісны нывъяс.

— Ог, дерт. Абу өд йёй. Но, виччыся тіянёс вит час гөгөрын!

И муніс. А Галка кольччис.

— Тэд сійё воё сёлём вылад?— юаліс Наткалысь.

Мөдыс пельпомъяссё лэптыштіс.

— Ме та йылысь эг на и думыштчыв.

— А меным — оз. Ньюпастём. Сёмын «пятыас» йылысь и думайтё. И нырыс пупышось. Сы ордын и музыкаыс оз ло, чайта да. Либө кутшөмкө Бетховен.

Кор Натка пырис гортас, мамыс узис нин.

«Мый сэсся сылы и козынавны? Удитіс кё папа лыйём урсьыс чучела вөчны, эськё сійёс и козыналі-а»,— мөвпалігас төдлытөг и унмовсис.

Садьмис нимкодъ кыпыдлун кылёмөн. Быттё — дзолядырйиыс моз — узьлан жыр өдзёс саяс ёлка сулалё, а сы улын, важ көмкотын,— мам-батьсянныс выль вося козин. И пырысьтём-пыр жё уси дум вылас: а өд сылы аслыс колё козинсё корсьны Юраыслы. Но таысь и кыпыдлуныс вёлі сёлёмас: сійёс чужан лун вылас зонка корис! Гашкё, сылы кутшөмкө небөг козынавны? Энциклопедия, шуам. Юрка сэтшөмторьястё радейтё, уна төдны көсий да. Неважөн на аслыс Наткалы школа йылысь висьтъяса зэв бур книга козыналісны; гашкё, тайё книгасё магазинъясыс корсьны да ньобны Юркаыслы? Но воасны-ё висьтъясыс сылы сёлём вылас? Гашкё, Пушкинёс козынавны. А мый? Корсьны сувенир вылө мичаджыка лэдзём книга... И мамыс сы вылө сьөмтё

сетас. Либö видеокассета ньöбны. Юркалөн, кывліс, эм видикыс. Аудиокассета ли. Сöмын кутшöм музыка сійö радейтö? Со öд, көкъямыс во öти классын велöдчисны, а немтор Натка сы йылысь оз тöд. Да и класса мукöд зонкаяс йывсьыс.

Перемена дырйиыс сійö корліс Юркалысь другсö, Игнатöс, гөр-дöдіс, сэсся юаліс:

— Кывзы, а кутшöм музыка Юркаыд радейтö?

— Шевчуклысь сыланкывъяссö. «ДДТ» котырыслысь. «Еджыд ю» альбом ньöб дай, Юркалөн сійö абу на.

Школа бöрас Натка ветліс магазинö да ньöбис «Еджыд ю» кассета. Окота вöлі и аслыс кывзыштны, да дзирдалан кышöдсö кассета вывсьыс кульнысö эз лысьт, козынавнысö сэсся оз лöсьыд. Бöрасджык Юркалысь корлас дай, лун-мöд кежлад.

Нывъяс вöччыштісны. Натка эськö гачсö эз и веж, сöмын мича водолазка кышаліс, а Галка пасьталöма боктіыс потаса юбка да дзирдъяса гöрд ковта.

— Но мый?— юаліс.— Кыдзи тэныд менам паськөмöй?— серöктіс.— Кывзы, а ме медводдзаысь на зонка ордö праздничайтны мöдöдча. А тэ?

— Медводдзаысь жö.

— Мыйла сійö менö корис? Тэнöтö гөгөрвоана мыйла, ті чоявока кодъöсь, велöдчанныд öткодя и. А менö? Гашкö, ме сылы сьölöм вылас воышта?

— Воан, дерт. Сöмын синлапъястö омöля на мавтöмыд. Нöшта колі,— «пысалыштіс» Галкаöс Натка: краскаяс синлапъяс вылас килоыд вöлі-а.

Ачыс Натка оз мавтчы. Оз радейт, а мöд-кö, батыыс аддзас да... ой-ой! Дерт, öнісö батыыс абу, позис эськö, мамыс небыд сьölöма да оз вид, но... ачыс оз көсйы.

Керкаыс Юркалөн буретш сэтшöм, кутшöм йылысь Натка мөв-палö: уна судтаа, лым еджыд. Патераыс мöд судтаын, вит öшиня, ыджыд балкона. Юркалөн аслас жыр, пызан вылас — компьютер; компьютер дінас — видик. Нöшта эм музыкальнöй центр, стен бердас — мича черияса ыджыд аквариум. Джаджъяс вылас — кыз книгаяс, буракö, и энциклопедияс. «Да,— жугыля мөвпыштіс Натка,— мый сылы менам кассетаыд».

Но Юрка Наткалысь кассетасö пыр и сюйис музыкальнöй центр горсьяс. Кывзыштіс да бөр кыскис:

— Шевчукöс колö лöнинын кывзыны, став сьölöмнад... Ноко, нывкаяс-зонкаяс, пасъям нимлунöс. Дас вит ар век жö!

Пуксисны пызан сайö. Кык литраа дозъясысь кисьталісны ко-ка-кола. Натка чуймыштіс быдсөн: немтор крепыдджыксö оз ю ли мый Юркаыс? Позьö нин, шуам, и шампанскöй видлыны, дас вит арöснад. Чойыс Юркалөн, сьöд юрсиа Виолетта, висътасис:

— Мама колис менö дözьöритны тіянöс, но видзöда да, ті и асьныд нин верстьööсь. Зонкаяс, видзöдöй нывкаяс бöрсяыд, уха-живайтöй. Юрка, тэ менам медбур вок!

Сійö чуп окыштіс воксö юр чутас и петіс.

— Медбур, дерт, öти вок да... Галка, тэ мый он ю?

— А шампанскöй тэнад абу? Сур ли?

— Тэрмасын овны?— шпыньмуніс Юрка.— Абу. Мам-бать эз ньöбны. Но, батылөн сур пыдöс эм холодильникын. Юан?

— А мый ог? Тэнад дзоньвидзалун вöсна. Оз кө сэсся батыыд ви тэнö сыысь.

Юрка вайис да кисьталіс сурсö Галкалы да Игнатлы.
 — Галя, а вай вежсям овъяснад. И лоа Игнат Игнатович.
 — А ме — Галина Виноградова.
 — Зэв лöсьыд! Вежсям?
 — Виччысьыштам. Верöс саяд петігөн тэнсьыд овтö босьта дай.
 — А ті мый — сёрнитчинныд нин? — серöктіс Юрка.
 — Важөн нин... — Галка куньтыртліс син пöвсö Игнатлы.
 — Сёрниыс эськö мөдтор йылысьджык вöлі да... Но, Юрий Петрович, — мөдарö кежөдіс Игнат. — Тэнад дзоньвидзалун вöсна. Сэсса йөктісны. Сы бöрын Галка веськыда юаліс Юркалысь:
 — Менö мыйла корин? Сьölөм вылад воа?
 — Веськыда жö шуны али ылөсас?
 — Шу веськыда, гөгөрвоанаджык.
 — Мед Наткалы өтнаслы эз вöv гажтөм гортас мунны. Ті өд орччөн оланнды.
 — Да?
 — Да.
 — Сөмын та вöсна?
 — Этша али мый?
 Галка уськөдчис посводзас да кутіс көмасьны.
 — Вот йöй нылыд. Мый и сэтшөмсö шуи.
 — Сійö тэ йöйыс, — вочавидзис Игнат. — Нывъясыдлы ставсö колö ылөсас шуны, — и тшөтш петіс посводзас. — Лок, Галя, кольчы да гажөдчыштам на. Мыйсö думайттöгыд он шулы да.
 Галя сулаліс өти кокас сапöга, мөдсö көсйö көмавны.
 — Ме мөдөдча жö, — шыасис Натка. — Галкатөг и збыль гажтөм лоö гортö мунны.
 — Галь, со и Натка пасьтасьны көсйö... — тайö Игнат.
 — Ме тэнö колльöда, Наташа, — шуис Юрка.
 — Мун тэ, Кобрин, төдан кытчö? — Наткалы лои забеднö нывь-ёрт вöснаыс.
 — Но, нывкаяс... — няргыштіс Игнат. — Кутшөмөсь ті... Ставсö кө сьölөм бердад босьтны... Мыйсö ог сөрлөй да.
 — Мед мунöны! — нем виччысьтөг шуис Юрка.
 И ловзьөдіс магнитофонсö. Гораа-гораа.
 — А тэ ю ассьыд лимонадтö! — водзөссö горөдіс Галка, и нывьяс уськөдчисны ывлаö.
 — Весьшөрö ышмунін, — выдыштіс нывьёртсö Натка. — Ачыд өд веськыдасö шуны тшөктін. Со и шуис. Да немтор сэтшөмсö эз и шу. Вывті этша ваөн көтасян.
 — Сідзкө, тэ сылы сьölөм вылас воан, — мөвпалана нюжөдіс Галка. Сэсса нем виччысьтөг скөрмис да зымнитіс муас джуджыд каблукнас.
 — Тэ мый? — чуймис Натка. — Ме ылөсö нö мый скөралан?
 — Немтор. Крыса тэ.
 — Но, сё пасибö! А ме тэ вöсна нимлун вывсьыс муні!
 — А бөр кос. А, блин, отличникъяс!
 Галка котөрөн мөдөдчис Натка дінысь машинаясөн тырөм керка öшинь ув кузяыс.
 «Йöй нисьö прөсужыд, — мөвпыштіс Натка. — А сідзсö, скөрман и эм. Сы дыра, коньөр, дасьтысис, мавтчис-мичмөдчис, медбур ковтасö пасьталіс — и на! А мый сэтшөмсö Юркаыс Галкаыслы шуис? «Ме тэнö Натка вöсна сөмын кори». А вермас лоны... Сійö, Натка, Юркалы кажитчö! Ставсö ясыда шуöма! Вот тайö да!

Аскинас школаас Галка видзёдлассё весиг эз чөвтлы Наткалань. А чөвтлис кё — сөмын синкым увсянныс. «Но и чушъяв,— мөвпыштіс Натка.— Ачыд тэ крыса». Юрка эз жё видзёд. Сөмын Игнат өтчыд синмасыштіс. Но и Ен накод ставныскөд. Галкакөд век жё бурасыны колө, а то гортас некодкөд ветлөддынысө. Но мед Галка ачыс матыстчас. Натка сійөс эз нимтив.

Натка өшинь дорас пукалө. Өшинь костас — енбобув куйлө. Арся усьөм кор кодь. Но Натка төдө: тулыснас шондіыс шонтыштас, и енбобулыд пыр и садьмас. А өні весиг он эскы талы. Енбобувсө өні позьө өткодявны ур куыскөд, сійө Наткаяслөн холодильникас куйлө. Сөмын куыс урнад некор нин оз ло. Чучелаөн вермас лоны — мичаөн, небыд гөнаөн. И позяс сійөс кодлыкө козьявны. Коркө Натка татшөм чучеласө магазинысь адзыліс — зэв дона. Сідзкө, и козиныс дона лоө.

Дөска дінө Кобринөс корисны. А мыйла и корнысө. «Пять» пуктін дай ставыс. Төдө жө нин-а. Быд предметысь «пять» пуктін и лэдзин школасьыс. Зарни медальөн.

Юрка чертитіс треугольник, гижис «дано», пуктіс мелсө.

— Ме талун абу дась.

— Мый?— эз гөгөрво Агния Львовна.— Мый тэ шуин?

— Ме абу дась.

Классө пуксис таөдз некор вөвлытөм чөв-лөнъ.

— Рытнас турунвиж лым усяс,— торкис сійөс Ирка Павлова.

— А сійө усьө нин. Видзөдлөй ывлаас,— шуис Петька Вавилов.

Ставөн видзөдлісны өшиняс. Усис лым. Наткалы кажитчис, сійө и збыль турунвиж.

Мышкас зургисны — мышсайса суседыс гижөдтор мыччө. «Тайё тэ вөсна»,— гижөма кабалаторьяс.

Юрка эськө гижнысө эз на удит. Натка видзөдліс Игнат вылө. Сійө быттө тайөс и виччысьөма: вежыньтліс чужөмсө да паськөдліс кияссө. Вот йөйыд. Натка войт мында абу мыжа. «Двойка» пуктасын Кобриныслы — сідзи сылы и колө.

Но Юркалы «двойкасө» эз пуктыны.

— Дасьтысян да аски висьгалан теоремасө,— шуис Агния Львовна. Сэсся Наткаөс корисны дөска дінас.

— Талун отличникьясөс топөдөны,— шуис кодкө классас. Гашкө, и збыль, но Наткалы «пять» на пуктісны.

Воис батыс Москваысь. Бара патерасө быд сикас көрөбьяснас тыртіс. Кыдзи сійө өтнас та мында төварсө вермө вайны? Өні сэсся кык вежон чөж кутас магазиньясө инавны.

— Кыдзи олан-вылан, кума-Ерёма?— Наткалысь юаліс.

— Ставыс лючки-ладнө, пап!

Оз радейт Натка татшөм юасьөмъяссө. Да и мый вежсяс дас луннад? Татчө и джөмдіс Наткалөн мөвпыс. Унатор на и вежсис! Өти-кө, Галка өнөдз оз сёрнит Наткакөд. Мөд-кө, Юрка сы вылө весиг оз видзөдлы. Да өд татшөмторьястө батыдлы он висьтав. Сылы тайө лоөмторьясыд дзик веськодьөсь...

Школаас, перемена дырйиыс, Наткаөс Игнат корис.

— Но тэнад и судта,— шуис Игнат, кор Натка матыстчис.— Кытчө нө быдман?

— Кытчө колө. Мыйла корин?

— Төдан, тані ордйысьөм лоө! Пукав школаын вит лун да сер-

пасав мый косьян. Сэсса серпастö кытчöкö ытасны. Серпасыд кö венас мукöдъяссö — ветлан Америкаö.

— Сэсса?

— Мый «сэсса»? Юрка корис, мед тэ кольччин серпасасынсьö. Сійö кöсйö жö.

— И тэнад Юркатöг ме серпасася. Висьтав сылы. Ме сійöс и тöдны ог кöсйы.

— Но тай! Ачыд жö сылысь чужан лунсö торкин, а öнi тöдны он кöсйы.

— Ме торки?

— А кодi нö мунiс?

— А кодi вöчис сiдзи, мед мунi?

— Некод эз вöч. Быд йöй вылас кö видзöдны.

— Галкаыс абу йöй.

— Абу йöй — зонъясöс ылöдлыны. Чайтан, ог тöдöй?

— Сійö менам нывъёрт. А Юрка вöснаыд ми зыкö воим.

— И зэв бур. Эн и бурась сыкöд. Сійö тэныд абу ёрт.

— Тайö тэныд Юркаыд шуис?

— Ачым шуи.

— А ме ачым тöда, кодi меным ёрт, а кодi абу.

Игнат шевкнитлiс кияснас да вешйис. Сiдзсö эськö зэв синмö шыбитчана, мича зонка, Игнатыс. Гöрд сук юрсиа, синъясыс вильышöсь. Тушанас сöмын дзoляник. Но школасö помалiгкежлö нюжалас.

Натка ёна майшасылiс кузь туша вöснаыс. Сійö классас уна зонкаысь на кузьджык. Мунiгас зильлiс гöрбыльтчыштны, весиг пидзöсьяссö кусыньтлiс, мед ляпкыдджыкөн лоны. Кытчöдз öтчид, карöд мунiгөн, батыс эз инды кузь тушаа, вылын юра мича нывбаба вылö:

— Збыль öд мича?

— Збыль.

— А тэ моз кö гöрбыльтчис? Чери кыян ыджыд вугыр кодь лои. А öнi со пармаса пожöм кодь, синмыд шойчö. И тэ сэтшöмөн лоан, дугдан кö гöрбылясьнытö.

Сійö лунсяныс Натка веськыда мыгöрсö кутö.

Юрка со кыдзи серпасасис: öшиньöд видзöдлас, пу йывъясас, карандашнас серпастор визыйöдлыштас. Кыйкнитлас, бара альбомас зунясö. Быттö пуяс вывсьыс мöвпсö ичöтикаөн босьтышталö. Синъясыс сылөн аслыспöлöсöсь, енэж рöмаöсь. Енэжыс руд — и синъясыс рудöсь. Енэжыс лöз — и синъясыс лöзöсь.

Мый бара серпасалö? Юрка — дзик öти зонка, кодi пырöдчис конкурсас. Мукöдыс ставныс нывкаяс.

Натка медрaдейтанасö серпасалiс — вөр. Енэжöдзыс пожöмъяс, на улын — йöра да вöв. Найö медводдзаысь на аддзысьöмаöсь, со и шензьöны öта-мöд выланыс. Йöраыс, көнкö, мöвпалö вöв йывсьыс: «Кутшöм тешкодь йöра. Сюръястöм да кузь бöжа». А вöлыс йöра йывсьыс: «Сэтшöм тешкодь вöв, сюръяса, но бöжтöм». А на весьтын пожöм ув вылас — ур, лапаясас коль кутö.

Вит лун найö зунясисны. Натка ассьыс серпассö некымын ног вöчлiс. Витöд лунас Юрка нем виччысьтöг шыасис сы дорö:

— Косьян менсьым уджöс видзöдлыны?

— Вай,— лэптыштлiс пельомъяссö Натка.

И со мый вöли Юркаөн мыччöм кабала лист вылас. Восьса öшинь дорын пукалö нывка. Турунвиж синъяса, Наткалөн моз жö

пельпомъясөдзыс идзас рёма юрсиа. Водзас — книга, но нывкаыс сэтчө оз видзөд, а мыйкө ассыс мөвпалө. И кырымпас: «Нылыс меным кажитчө».

Натка гөрдөдіс. Өд Юрка сійөс серпасалөма. Он көсйи да асьтө төдмалан. Но Юркалы, дерт, тайөс эз висътав.

— Лөсьыд серпас. Колө вөлі мөд нога ним пуктыны. Шуам, «мөвпалөм».

— А нывкаыс, тэ думысь, некод вылө оз мун?— юалис Юрка и ачыс гөрдөдіс.

— Оз,— вочавидзис Натка. И ыпмуніс-гөрдөдіс.— А мый?

— Тэнсьыд позьө видзөдлыны?

Натка мыччис сылы альбомсө.

Юрка видзөдліс сідз и тадз, ылыстліс ассяньыс, син пөвсө читкыртліс.

— Вөрсө радейтан?

— Зэв ёна. И тшөкыда ветла вөрас.

— Ме радейта жө. Но ветлөмыс шоча артмылө.

— Менам папа вөралө. Сійө и босьтлө аскөдыс.

Пырис велөдысьныс, Альберт Иванович, да чукөртіс налысь уджъяссө.

— Шог юөр висътала тіянлы: сэсся ассыныд серпасъясньтө он адзылөй. Нуа гороноө, сэсянь найөс ыстасны Мөскуаө. Гашкө, верманныд конкурсас. Но,.. өдвакө.

Тешкодь Альберт Ивановичыс. Этадзи сёрнитө. А гашкө, буретш кодкө найө школаыс и венас конкурсас. Аслыс сэсся яндзим лөө Альберт Ивановичыс.

Классыс Натка да Юрка өттшөтш петісны. Школаыс нөрыс йылын сулалө, моски вылас колө кузь поскөд лэччыны. Рытья пемыд нин, вит час гөгөр.

— Лөсьыд тэнад серпасыд,— торкис чөв-лөньсө Юрка.— Шань, пармаыс ловъяөн синмө шыбитчө, шоныд төвруа...

— Тэнад бур жө.

— А нывкаыс збыль некодөс оз казътыв?

— Эз,— тэрмасьөмөн вочавидзис Натка да котөрөн уськөдчис пос кузяыс моски вылас, а сы кузя сэсся — гортланыыс. Весъкыда кө шуны, сійө повзыштіс. Мыйла Юркаыс сы дінө сэтшөм шань? Бур көть, весъкыда эз шу: «Ме тэнө рисуйті». Ковмис эськө юавны: «А мыйла менө?» Гөгөрвоана нин, Юркаыс радейтө сійөс. Но мед чөв олө та йылысь, а то Натка пышъявны кутас Юркасыыс. Өні Натка и сідзи сыысь польштны ли, яндысьны ли кутас. Гашкө, мөд школаө вуджны? Мыйла сөмын Юркаыс петкөдліс серпассө? Йөйталөм...

Лунъяс төвзисны өта-мөд бөрсяыс, төдлытөг, быттьө школаын ичөт переменяяс. Арся каникулъяс помасисны нин. Сэки найө класскодънас походө ветлісны. Эз класснас, а класскодънас, сы вөсна мый көкъямыс морт и чукөрмис. Биасисны юдорса видз вылө. Ю берег доръясыс йизьөмаөсь нин, и юыс ачыс көдзыдысла сьөдовлөз рёма.

Бипур вылас чай пузьөдісны, кабала пачкаа шыд пуисны, нуръясьыштісны, сэсся гаж восьтісны. Игнат тренькөдчис гитараөн, мукөдыс сьылісны. Сэсся юксисны кык пельө да мач чужъялісны. А Натка вадор вөрас пырис.

Ақ, кутшөма сійө вөрсө радейтө... Пожөмъясыс шувгисны, вөс-ньыдик лымйыс кын му вылас неуна дзуртышталіс, быттьө Натка

капуста кор вывті муніс. Ветлөдлыштис да бөр нин бергөдчис ёртгяс дінас косны, но аддзис сылы паныд локтысь Юркаос. Натка пожом сайо дзебсис. Сылы мыйлако дум вылас уси Юркалон серпасыс, и сёлөмыс нөйтчыны күтис.

— Да аддза тэнө, Сергеева. Пыр на тэ бөрся муні.

— А мыйла ме бөрся вөтлысян?— Натка петіс пожом сайсьыс.

— Сідз. Тэ вөсна пола. Нывка, өтнад вөрас пыран.

— Ме вөртгис кужа ветлөдлыны. Батьо велөдліс. Мөдысь ме вөсна эн пов.

— Мөдысьсө менө аскөдыд босыт.

— Ха-ха! Виччысь, босыта,— и Натка тэрыба мөдөдчис би-пурланьыс.

— Энлы!— Юрка вөтөдіс сійөс да инмөдчис пельпомас. Натка сувтіс, бергөдчис сыланьо чужөмбанөн. Юркалон паськом зепсьыс чурвидзис наушника провод. Плеерыс эз тыдав, зептас пыдын-джык куйліс.

— Весиг вөрас он вермы музыкатөгис?— желлялана юалис Натка.

— Верма. Ог тай кывзы.

Юрка лэдзис видзөдлассө увлань, зырыштис кинас пожом кырсьсө. Пожом улас коллыс тыр куйліс.

— Козьнав меным кольсө,— нем виччысьтөг корис Юрка.

— Ачыд он вермы босытнысө али мый? Кок улад тай мый-төм колө,— Натка кок нырнас чужйыштис матыса кольсө.

— А мем окота, мед тэ козыналін.

Натка лэптыштіс пельпомъяссө, копытчыліс да босытис кольсө. Мыйөнкө коллыс эз во сёлөм вылас, мөдөс бөрйис.

— Кут!— и шлёпкис кольсө Юркалы ки пыдөсас.

— Thanks,— Юра бергөдліс кольсө ки пыдөс вылас сідз и тадз, быттьо корсис коль вывсьыс Наткалысь кырымпассө, сэсся сюйис зептас.— Ме сійөс нэм чөж видза.

— Видз, колөкө,— Натка чөв усьліс.— Кылан, кыдзи вөрыс шувгө.

— Шувгө? А меным шы ни төв быттьо.

— Вөрад шоча лөнь овло. А тайо пөранас сійо шувгө аслыс-пөлөса — ув чегас кок улад да ылөдз кылө. Папа тайо каднас оз вөрав весиг... Но мый, мунам ёртгяс дінад?

— Мунам. Абу эськө окота да.

Пожома нөрыс улас, кылө, му увсьыс шор петө-сэльөдчө. Петө, ки пыдөс пасьта дзирдыштө да бөр му улас пырө.

Натка васө гумовтіс кинас, юыштіс.

— Видлы, кутшөм чөскыд. Вөрад ваыс медся чөскыд.

— Час, видлам,— Юрка юыштіс жө шорсьыс.— Чөскыд и эм. Хлоркатөм. А мөд-кө, тэ китө шорас лэдзлін да сыысь нөшта.

— Мун!— Натка гөрдөдіс.— Тайо тэнад шуөмыд кутшөмкө важ романысь. Но ме сійөс эг лыддьыв.

— А ме радейта лыддьыны важ, мед нин кольөм нэмса ро-мангяс.

— Тэ ставсө лыддян, мый школаад сетөны?

— Онегинөс зіля лыдди. Татьянаыс сёлөм ыло воис. Тэ сылань муныштан...

— Дерт нин...

— Пасьталан кузь еджыд платтьо, вөсни соскаос, — и лоан Татьяна. Костө тэныд вөнявны оз ков, тэ и сідзи вөсныдык.

— Шуан жө... Тэ, Юрка, думыштөмыд ме йылысь мый меным

оз лөсъяв,— Натка, улыс парсö курччöма, чуймöмөн видзöдiс Юрка вылö. Сiйö — и Татьяна. Войт мында абу öткодьöсь. Дас öкмысöд нэм — и кызь öтиöд.

— Ур, ур!— горöдiс Натка да индiс пожöм вылö.— Эй-эй! Лöзруд пась!

Натка жалитiс, мый пищальтöм. Эськö и петкöдлiс Юркалы, кутшöм стöча лыйсьö. Сiйö босьтiс му вывсьыс коль да жбыргис-луйис вывланьö. Коллыс саявлiс пожöм увъяс саяс, сэсся бөр усьи — веськыда юр вылас Юркалы.

— Бура лыйсян!— серöктiс Юрка. Сiйö кватитiс кымынкö коль да кутiс шыблавны наөн Наткаöс.

Натка серöктiс да уськöдчис пышйыны. Сылы мыйлакö зэв гажа лои — сыысь, мый радейтана вöрас, да и Юркаыс Татьяна Ларинакöд öткодьялöмнас гажöдiс.

Сидзи, серамөн, найö и петiсны бипурдорса кушинас.

Ёртъясыс бипур гөгöрыс пукалiсны. Галка найöс медводз аддзис.

— Со и миян юмов парочканым.

Тайö кывъяс бöрас ставөн налань бергöдчисны. Но и мед. Наткалы важ моз гажа вöлi. Котöртöм бöрас сьöкыда лолалiсны. Сiйö пуксис бипурдорса кер вылас, а Юрка мыйлакö палаткаö пырис.

— Чай юан?— юалiс Наткалысь Игнат.

— Юа!— Натка вильыша видзöдiс сы вылö.

— Мый тэкöд?

— Ставыс лючки. А мый?

— Зэв тай шызьöмыд да. Видзöдлы асьтö рöмпöштан пыр.

— Эм кодлөнкö рöмпöштаныс?— гораа юалiс Натка.

— Эм!— Галка мыччис сылы дзoляник гөгрöс рöмпöштан.

Галка луннас некымынысь краситчис, видзöдчаныс век сьöрсьыс. Натка кыйкнитлiс рöмпöштанас. Немтор сэтшöмыс. Синъясыс турунвиж рöмаöсь. Шудаöсь.

Палаткасыс бипур дорас Юрка петiс. Кутiс зепсьыс плейерсö кыскыны. Зепсьыс усьи пожöм коль. Наткаөн козьналöмыс.

— О, миянлы пес вайисны!— Игнат кватитiс кольсö да син лапнитiгкостi чöвтiс бипурас.

Бисьыс на югыдджыка ыпмунлiс Юркалөн видзöдласыс, но Игнат немтор эз казъяв. «Немтор, ме тэныд мöдöс козьнала»— зэв окота вöлi шуны Наткалы, но öд став дырйиыс он шу.

Лун шөр бöрас кöдздöдiс. Весиг бипур дорас ыркыд лои пукавнысö, мышъясныс кынмыны кутiсны. Зонка-нывкаяс чукöртчыштiсны да петiсны туйö, гортланьыс. Час джын мунöм бöрын казъялiсны: мачныс вунöма...

Игнатлы бөр ковмис бергöдчывны. Ёртъясыс туй вылас йöжгылясисны кöдзыдысла. Наткаöс тövсьыс Юрка сайöдiс, да сылы неуна шоныдджык вöлi. Юрка музыка кывзiс, да Натка корис öти наушниксö сылы пеляс суйны. Юргис классическöй музыка. И тайö музыкаыскöд быттö вөр-ваыс öтувтчис — и тöлыс, и пожöмъясыс, и весиг медся посныд турунъясыс.

— Тайö Ванесса Мэй,— горöдiс Юрка Наткалы.— Вивальди. Кажитчö?

Натка водз чуньсö лэптылiс.

Велöдчан мöд четвертяс Натка батыскöд вöрас кыкысь ветлiс, найö весиг узисны вөр керкаас, йöра куясөн вольсалöм джаджъяс вылын. Рытнас пачсö ломтiсны, а асывнас садьмисны — матö юрсиныс юрлöс бердас кынмöма.

— Кынмин, урпи?— юалис батыс.— Куйлы, куйлы, ме пачсö ломта.

И плавгис Натка выlö тулупсö.

Со и бара вөр керкаас шоныд. Коркö сэсся и ывлаас петисны. Вöрыс дзирдаліс сюрс дзирдөн, еджыд халата козъяс тшапа сула-лісны, вөр керка пач трубасыс сюръяөн тшын кайö. И мыйлакö сэтшöм лöсьыд Наткалы лои сьölöм вылас, весиг Юркаыс дум вылас уси: «Татчö кö эськö сійöс! Ёна и, кöнкö, нимкодясис!»

Гортас найö куим тар вайисны. И мамыс ошкис: «Молодечьяс».

Сэсся батыс бара могъясөн Москваö муніс, а велöдчыссяслы воисны төвся каникулъяс.

А мый сійö сэтшöмыс — школа ёлка? Наткаöс, кор сійö ичöt на вöлі, хлопушкаясөн, чачаясөн, йылас мича звездаөн мичмöдöм козыйс сэтшöма ас дінас кыскыліс. Сійö нимкодясліс Дед Морозөн сетöм выль वोся козинлы — кампет тыра тубраслы. Кампет пиас и яблөг пуктылісны. Нывкаяс, найö öтвылысь лыддылісны, уна-ö тубрасас шоколада кампетыс, уна-ö — кöлачыс, вежласисны öта-мöдныскöд кампетъяснас, и коркö Натка, помнитсьö, вежис яблөгсö ичötик караб выlö — шоколада кольк пытшкас сэтшöм чача дзе-бöмаöсь. Юркаыскöд и вежсисны, öні на карабыс Наткалөн книга джаджъяс сулалö — дзик збыль караб кодъ, сизим паруса.

Öні ёлкаыс Наткаöс эз нин чачаяснас кыскы, а ловсö кыпöдан мойдкывса рунас — сэтшöм кыпыд олан руыс сöмын Выхь во паныд и овлö.

Выль во рытас пö школаын бал-маскарад лоö. Но тайöс некод, дерт, пыдди эз пукты. Кутшöм карнавал, кутшöм костюмъяс да маскаяс, абу öд нин найö челядь. Зонкаяс кодсюрö вомас весьт кузя клыкъяс пысалöмаöсь, тешитчöм радиыс, а Вовка Авдеев еджыд тош щöка улас ляскöма — со и став маскаясыс.

Юрка рыт вылас эз лок. Натка йöктыштіс нывкаяскöд, но мый-лакö сылы гажтöм вöлі, и сійö öтарö кыйкъяліс, оз-ö век жö лок Юркаыс. Сылы мыйлакö эскыссис: Юрка кö локтас, мыйкö зэв буртор таво лоö.

— Галка, юав Игнатыслысь, мыйла Юркаыс эз лок,— корис Натка Галкаöс.

— А ачыд он лысьт? Эк тэ, полысь кöч! Дзик на первокласс-ница кодъ. Лок, öтлаын юалам, кад нин велöдчыны зонъясыдкöд сёрнитны.

Игнат сулаліс музыкальнöй центр дорын, дискъяссö бöрйис.

— Игнат, а мый талун öтнад? Кöні Кобрин другыд?— меліа шыасис Галка Игнатöс соскöдыс тракийгыр.— Тані, гөгөрвоан-ö, интересуйтчöны кодсюрöяс.— Игнат чöвтліс Натка выlö видзöд-лассö:

— Муніс сійö. Вежон кезлö Питерö, рöдвуж дінас.

— Жаль. Миян öти тöдса косьмöма сы вöсна.

— Йöй тэ, Галка,— Натка гөрдöдіс да пышйис на дінысь.

— Дзик öд первоклассница кодъ,— шпыньмуніс Галка.— А тэ он кöсйи йöктыштны?

— Менö дежуритыштны корисны.

— А кöні нö ачыс Жирафаыс?

Жирафанас шуисны дасöд классын велöдчысь Митяös кузь голя вöснаыс. Сійö музыкальнöй центр вöснаыс вöлі кывкутысьыс.

— Вешйис кытчöкö. А, муртса эг вунöд. Тэнад яндысьысь пöд-рутаыдлы письмöтор колисны. Сет сылы, пöжалуйста,— сійö кыс-

кис джинсы зепсыыс чукрасыштӧм конверт, да мыччис Галкалы.

— Татшӧмторъястӧ колӧ пыр висьтавыны. И кыз позьӧ гораджыка.— Сійӧ бергӧдчис да горӧдіс:— Здук ставныд лӧньлӧй!

Ставӧн сылань бергӧдчисны, а Игнат кватитіс Галкалысь конверта кисӧ:

— Тэ мый, йӧймин?

— Лэдз, доймӧ!— Галка тірӧдыштіс мездӧм кисӧ.— Ме сӧмын кӧсйи «почтаӧн» ворсӧм панны, мед гажаджык вӧлі. Збыль мӧй думыштін, мый письмӧ йывсыыс висьтала?

— Но, прӧща либӧ кора. А ме чайті...

Пансис «Почтаӧн» ворсӧм. Ставныс ӧта-мӧдныслы письмӧяс гижны пуксисны, а Натка котраліс Галка бӧрся, мед конвертсӧ мырддыны, но Галкалӧн кабырыс топыд вӧлӧма!

— Вай, Галка!

— Йӧктышт!

— Ещӧ мый! Висьтав кӧть, кодсянь?

— Кобринсянныд!

— Лӧсьӧдлан! Сійӧ абу тані!

— Тані кӧ вӧлі, эськӧ письмӧыс эз вӧв.

— Кутшӧмкӧ конверт босьтӧмыд да...

— А час видзӧдлам, мый гижӧма... Ага, Санкт-Петербургсянь.

— Вай, мися!— Натка бара кӧсйис кватитны конвертсӧ, но Галка киысь он на босьт.

— Тэ мый, сійӧс радейтан? Он кӧ радейт, ог сет.

— Ак тэ, зывӧк... крыса!— Натка и ачыс эз виччысь, мый тайӧс шуас. Но Галка войт мында эз лӧгась. Ачыс тай арнас нимтіс жӧ! Вак-вакӧн серӧктіс да сетіс конвертсӧ.

Натка котӧрӧн петіс залсыыс. Кӧть мый эн шу, а Виль воыс — бур праздник. Век кутшӧмкӧ да козин.

Конвертас куйліс открытка. Зэв мича!

Снегурочка пельпом вылын пукаліс водз лапаас коля ур. Снегурочкаыс — гырысь синъяса, зарни кӧсяса. А открытка пытшкас со мый гижӧма:

«Ме радейта «Натка» ним. Ме радейта «Сергеева» ов. Виль воӧн тӧнӧ, Натка! Юра».

Натка сулаліс коймӧд судта коридор помын ӧшинь дорас. Компьютера класс калькӧдӧм ӧдзӧс сайсянныс кыліс музыка. Ӗдзӧс дортісӧ мунігӧн Натка суйліс юрсӧ. Класса медся бӧръя компьютер саяс пукаліс том велӧдысь Евгений Семёнович да тшолкӧдчис клавиатуранас. Музыкаыс компьютерсыыс и кыліс.

— А, Сергеева. Пыр, прӧйдит,— корис Евгений Семёнович.

— Ме ог,— вочавидзис Натка. А аслас нимкодъысла вомыс пельӧдзыс.— А мыйсяма музыка тайӧ?

— Тӧдмалам.

Евгений Семёнович бара тшолкӧдчыштіс клавиатуранас.

— Чайковский. Фея драже йӧктӧм. Воӧ сьӧлӧм вылад?

— Ага. Зэв ӧна.

— Ёнджыка тіян, том йӧзлӧн, музыка дорысь?

— Миян уна пӧлӧс музыка жӧ. Бурыс эм и. А менам папа висьталӧ, дедӧй пӧ Чайковскийскӧд тӧдса вӧлӧма. Найӧ сёрнитлӧмаӧсь, кызди ми ӧні.

— Вот тайӧ да!— Евгений Семёнович быдсӧн шутӧвтис.— Но ӧд Чайковский некор эз вӧв миян карын.

— А менам прадедӧй Клин карын овлӧма. И батӧй сӧні чужлӧма.

— Молодеч!— ошкыштіс Наткалысь батысь Евгений Семёнович.
— Молодеч, мый чужис?— серөктіс Натка.
— Но да,— воча серөктіс Евгений Семёнович.— А сэсса тэнö со татшөмөс чужтіс. А мыйла тэныд Чайковскийс кажитчө? Предокыдкөд төдса вөлөма да?
— Оз. Музыкаыс сёлөмтө вөрзөдө. Но, ог кут сэсса дөз-мөдчыны. Аддысылытөдз.
— Выхь воөн тэнö!
— И Тянөс Выхь воөн.
И Натка котөртіс.

Галка сійөс ёна, вөлөм, корсьö:
— Кытчө тэ вошин? Висьтав көть, мый гижөма Юркаыд. Он кө висьтав, войбыд ог узы.
— Выхь воөн чолөмалөма.
— И сөмын?
— Этша ли мый?
— Ну-у...— Галка забеднөысла нырсө көрліс.— А ми «почтаөн» ворсам. Ме тэныд номер босьті жö, дас коймөдөс. Тэ өд сійөс радейтан. А менам со, мөдөд.

Натка пысаліс номерсö морөсас, и найö Галкаыскөд ки на ки босьтчөмөн пырисны залас. Наткалы некутшөм письмөяс нин эз ковны, медколанасö, медвиччысянасö сылы вайисны нин. Но почтальоныс — көкъямысөд «А» классысь еджыд юрсиа Вадик — сетіс сылы кык гижөд. «Натка, көсьян мекөд ёртасьны? Вочавидз нельөд номерлы». Натка эз төд, коді дзебсясьö тайö номер улас, да эз и окотит төднысö. «Ог, ог көсйы, аттьö»,— вочавидзис. Мөд-дыс вөлі гижөма, мед сійö оз лыдды асьсö медся мичаөн, медся бурөн да весьшөрö оз тшапитчы. Натка серөктіс сөмын: талун сійөс, Юра письмө бөрын, немтор эз вермы дойдны. Сійö босьтіс ручка да гижис Игнатлы, коді «почтанас» кызьөд номер улын ворсіс: «Игнат, аттьö тэныд письмөсьыд, висьтав сылы мясянь чолөм (гашкө, звөнитны кутан да). Выхь воөн и тэнö, и сійөс. И нөшта чолөмала став уръяссö». Игнат лыддис письмөсö, видзөд-ласнас корсис Наткаөс да өвтыштіс сылы кинас.

Жаль, Юрка карас абу. Натка эськө збоймөдчис да корліс сійөс вөрö лызьөн ветлыны. Босьтіс эськө пишальсö. Дзебис лызь чехолас да сідзи нуис автобусас. Папыс абу, а көні ключыс сейф-сьыс куйлө, Натка төдө. Лыйис эськө урөс да ёна и чуймөдіс Юркаөс стөча лыйсьөмнас.

Наткалы весиг лой окота, мед каникулъясыс өдйөджык помассисны да сійö өдйөджык Юркакөд аддысис.

— Привет!— шуисны мыш саяс. Сэтшөм төдса да муса гөлөсөн шуисны, мый Наткалөн сёлөмыс сувтіс. Вежон кымын сійö эз чайт кывны тайö гөлөссö, өд Юрка — Санкт-Петербургы.

Натка бергөдчис. Збыльысь — Юрка! Сумкаа, сэтысь нянь батон чурвидзö.

— Горт ола,— шмоньпыр тшапитчыштіс.— А тэ мый мянладорын вөчан?

— А шонтысьыштны пыри магазинас,— Натка, веськыда кө шуны, и ачыс эз төд, кызди тайö районас веськаліс.— Кымын градус талун, он төд?

— Кызь вит вөлі асывнас. И мед, и бур! А Питерын — шляча.

Лымйыс эм нисьö абу. Шляча дорсьыд бурджык комын градус кöдзыд.

— Дерт, лымтöм тöвтö ме ог жö радейт. Аттьö тэныд открыт-кассьыд. Зэв мича!

— И тэныд аттьö чолöмалöмсьыд. Игнат звöнитлис.

Натка сэсся эз тöд, мый водзöсö сёрнитны. Став кывъясыс кытчöкö вошины. И Юркаыс быгтьöкö вежсьöма. Верстяммыштöма ли мый ли. Натка гөрдöдiс да курччис парсö. И казялис, мый Юркаыс гөрдöдiс жö.

Чöv олыштiсны.

— Каникулъяс, да мый керан?— юалис Юрка.

— Лыддыся. Телик видзöда. Галка гöститны волö.

— Ветлам мянö. Ме танi орччөн ола, эн на кö вунöд.

— Эг... Сöмын...— Натка мыйлакö повзис Юрка дiнö мунö-мысь. Кыдзи нем виччысьтöгыс, дасьтысьтöгыс. Галкакöд кö кыкөн, нöшта на-а... Оз, öтнас — оз.

— Тöдан мый? Вай бурджык вөрö ветлам. Лызьөн.

— Кöдзыд да...

— Ачyd шуин, радейта кöдзыдсö.

— Да, но век жö лызьөн иславны кöдзыдджык. Шондöдыштас да, ветлам.

Шондöдыштас да... Батыс локтас Наткалөн, да сiйö сэсся пищальсö оз вермы босьтны и Юркаыс оз аддзыв сылысь стöча лыйсьöмсö.

— Кыдз кöсьян,— Натка воськовтiс öдзöсланыс.

Кильчö помас Юрка вöтöдiс:

— Збыль кö ветлам-а? Кынмыны кö кутам — бергöдчам бөр. Шондöдöмсö, гашкö, март помöдз виччысьны ковмас,— читкыртлис син пöвсö зонка.

Натка ловзыштiс. Кöдзыдсьыд сiйö оз пов!

Недыр мысти найö бара аддзысисны. Натка шоньд спортивной костюма, юрас — мича помпона гöна шапка, мыш саяс — лызь чехолыс; лызьяс кыңзыйыс сэнi — батыслөн ичöt калибра вöралан винтовка.

— Тэ öнi дзик Снегурочка кодъ,— шуис Юрка, кор найö аддзысисны вокзалбердса площадь вылын.

— А тэ он кынмы? Курткаыд абу вöсньыд?

— Куртка улас — вурун свитер. Ас кыöm. Ог кынмы.

Юрас Кобрин сатшкöма шлем кодъ гөрд шапкасö, мыйөн арнас походас ветлис.

— Тайö шапканад батьö эськö тэнö вөрö эз босьт. Став ловъясö повзьöдан,— серöктiс Натка.

— А сiйö мыйөн ветлö?

— Сылөн маскхалат эм.

И со найö вöрынöсь. Ёна исалöмысь лызь туйыс дзирдалö. Уджалан лун, да вöрыс тыртöм, шойчысьяс абуйсь.

А сэтшöм мича вöрыс! Козъяс — еджыд шапкааöсь. Лымйыс кельыдлöзөн ворсö. Быгтьö мойдын.

Налы шөр лызничаöдыс колö пыдöджык пырны, сэсся боклань кежны, нöшта мöд туй вылö вуджны — сiйö петкöдас нэмöвöйся пуясөн кытшалöм кушинö. Сэнi уръяслөн вердчан-олан местаясыс. Жаль, вөр керкаöдзыс ылын, Натка эськö Юркаос и сэтчöдз нуöдлiс.

— Тэ коркё вöлн вөр керкаас?— юалис сійö Юркалысь, кор найö шойччыны пуксисны.

— Эг. А тэ, дерт нин, вöлн.

— И эг öтчыд. Папа керкасö ачыс лэптыліс.

— Ветлам либö вөр керкаланьыс.

— Ылын. Öгö вевъялöй.

— А ме чайті, пач сэнi ломтам...

— Öг воі. Ылын.

— А мыйла ружьесö босьтін? Вöравны кутам?

— Кöинъяссö повзöдлам. Öні, висьгалöны, уна рöдмöма. Лыжня вылöдзыс пö петалöны.

— Йöзыскöд кöсийöны сёрнитыштны. Налы öд газетъясыд оз воны.

— Но. Выхторъяссö тöдмавны.

Шойччыштöм бöрас Натка водзас мöдöдчис, туйсö тöдысь пыдди. Поводнöя на лои мунны. И со — тöдса кушиныс. Öтар бокас козьяс сулалöны, мöдарас — пожöмъяс.

— Кывзы...— Юрка шензьöмөн видзöдіс лымйöн дзирдалысь эрд вылас.— Кутшöм мича, кытчö мортыс абу волöма!

— Ми папакöд татөн вöлім нин.

— Сідзкö — кöні морт кок туйыс абу.

— Он каитчы вöрас ветлöмысь?

— Мый тэ? Аттьö зэв ыджыд.

Син ёран мичлуннас шензьöдіс тöвся пармаыс. Лыдтöм емдзирдөн ворсис-пöртмасис пу увъяс вылас чорзыштöм нин лымйыс.

А со пожöм увъяс вылас и ур йöктö, мыйкö аслыс вомгорулас тшетшкöдчö. Увйысь ув вылö быттьö бордъя лэбалö.

— Мичаник пемöс,— шуис Юрка.— Ме тöвнас урсö эг на и аддзыв. Коркö Питерса паркысь аддзылі, но найö сэнi велалöмны йöз дінас.

— Вöрад уръясыд вöйöсь, аддзасны мортöс — пыр и усйысасны.

Натка пöрччис пельпом вывсьыс пищальсö, лэптіс пельпом весьтас, кутіс витны урыслы.

— Лыйны кöсьян али мый? Мыйла?— быдөн повзискöдь Юрка.

— Юрка, менам пап — вöралысь.

— Но тэсö öд абу вöралысь.

Сэсся немтор эз удит шуны: швачкис лыйöм шы. Натка гöгөрвоис: веськаліс. Усигас урыс аскöдыс лымсö кисьтіс увъяс вывсьыс. Нывка кутіс пыськöдчыны пожöмланьыс. Векныдик лызьясыс пыр и пурс вöйисны вöрзьöдлытöм на лымъяс, сöмын ёсь ныръясыс лымсьыс петавлісны пыж ныр моз.

Урыс пожöм мöдарас усьöма. А сэнi — посныдик бадь кустъяс, лызьнад он мун, ковмас пöрччыны.

— Юр, тэ öд менö сэсся нетшыштан толасьыс?— юалис Натка Юркалань бергöдчöмөн. И тшöкмуні, сэтшöма мöдыслөн чужöмыс вежсис. Чуймöмаөн вöлі, сэсся вочасөн чорзыны-измыны кутіс.

— Да,— кызкö сыкыда быттьö пычкис кывъяссö,— да... отсала.

Натка судзöдчис урöдзыс. Стöча и лыйöма, кусö ньöти тшыкöдтöг. Батыс эськö ошкыштіс. Натка чургöдіс прöст кисö Юркалы, и сійö нетшыштіс Наткаöс лым пысьыс. И пырысьтöм-пыр жö вешйис-воськовтіс сы дорысь.

— Видзодды, кутшом,— Натка малыштис виом урлысь пашкыр божсё.— Косьян кутыштны?

— Ог,— зумыша, быттьо орөдіс Юрка.

И бокö вештіс видзодлассё. Пөрччыліс шапкасё, лосьодыштис, сэсся бара сатшкис юрас, дзик синкымьясөдзыс, быттьо немтор вылө эз көсйы видзодны.

— Юра, тэ мый?

— Мыйла тэ сійөс виин? Сэтшөм ставыс бур вөлі.

Натка лэптыштіс пельпомьяссё. Сійө эз виччысь, мый Юрка, гач новлысь, кутас кутшөмкө ур вөсна майшасьны. Вөралөм — вөралөм и эм!

— Ми папакөд найөс кыям. Куяссьыс сійө көсйө меным пась вурөдны.

— Пась... И тэ кутан пась новлыны тэон виом уръясысь?

— А мый? Тэ тай новлан дублөнкатө. Сійө өд пемөс куясысь жө.

— Но өд ме найөс эг ачым виав.

— Мөдьяс виалисны.

— Мөдьяс, но эг ме!— Юрка мый вынсьыс кучкис лызь бедьнас орчча пожөм увйө.— Эг ме! И ме ог көсйы, мед тэ лыйсин да кодөскө виин.

Натка чөла лызясис. Пищальсё сійө сюйис нин лызь чехолас, сэтчө жө чөвтіс и лыйөм урсө. Сылы өні быттьо шондыс пуксис, немтор эз долымөд ловсё.

Найө чөла петісны шөр лызьнича вылас, чөла мунісны карөдзыс, чөла мездысисны лызьяссьыс. А гортьясөдзыс воөдчыны коліс нин торъя автобусьясөн. Медводдзаон воис Юркалөн автобусыс.

— Аддзысьлытөдз! — чеччыштис подножка вылас. И нюммуніс — быттьо кызмырдөн.

— Аддзысьлытөдз,— Натка и кызмырдөнсө эз нюммун.

— Төдан,— нем виччысьтөг шуис Юрка подножка вывсыньыс,— тэнад пельпом вылө урыд некор оз пуксы.

И муніс.

Гортас Натка сюйис пищальсө сейфас, виом урсө шыбитіс холодильник морозилкаас.

Рытнас и батыс воис. Вузасян эмбурыскөд вайөма понпиөс.

— Гончак,— ошйысьыштис.— Көч кутам кыйны. Видзөд, кума-Ерёма, кутшөм! Лапаясыс! Морөсыс! А? Мый чөв олан?

Кычипи и збыль зэв мусаник. Кыз лапаяс вылас тапикасьө, ыджыд юрсө катлөдлө отарө-мөдарө, Натка вылө сюся видзөдө. Мөд кадө кө эськө, Натка ёна и ворсіс ськөд, и өні сөмын малыштис.

— Мый тэкөд, Натка?— пыр и казалис батыс.

— Немтор. Юрөй мыйкө висьө,— Натка пырис аслас жырийө, сиптіс өдзөссө. Сылы өтнаслы окота вөлі олыштны. Но здук мысти бөр лои петны — вөрас лоөмторсьыс лолыс шызис да некыдзи эз лөнь. Бать-мам жырьяс Натка пуксис джоджас, мышнас батарея бердас, мышкөдыс асьсө кутіс кияснас.

— Папа, со ми вөралам тэкөд. Лөк ли мый тайө?

— Мыйла лөк?— чуймис мөдыс.— Немся лөк абу. Мортыд нэмьяс чөж вөраліс. А мый юасян?

— Да оз тай быдөнлы во сьолөм вылас...

— Гөгөрвоана, оз. Коді асьсө вывті нин сэтшөмөн лыддьө... Вежаөн ли, мый ли.

Натка гөгөртис видзөдласнас жыр пытшсө — некутшөм ковөр-

яс. Стенас, диван весьтас — кӱин ку; джоджас — ош ку. И Наткалы тайӱ век кажитчыліс.

— Зэв бур мортлы оз во сьӱлӱм вылас вӱралӱм-вийӱмыс. Зэв бурлы — ме стӱча тӱда,— Натка довкнитліс юрнас.

Кычаныс матыстчис Натка дӱнӱ да нориника никӱстӱс. Натка босьтӱс сӱйӱс ордас.

— Гӱгӱрвоан, Натка... Некод абу мыжа. Олӱмыс сэтшӱм. Быть мортлыс пемӱсьяссӱ виав. Колӱ сӱйны, пасьтасьны...

— А мыйла сӱдзи?

— Но... Ме та вылӱ тэныд вочавидзны ог вермы. Эт ӱд ме олӱмсӱ лӱсьӱд.

— А кодӱ вочавидзас?

— Чайта, некод,— батыс здук кежлӱ чӱв усьліс.— Кодӱ оз кӱсйы, мед оз и вӱрав. Абу ӱд быть. Мед чери-йӱсӱ лавкаыс ньӱбӱ.

— Да абу сыын делӱыс, папа. Меным мыйкӱ эз жӱ окота ло лыйсьынысӱ.

— Оз инӱ и ков. Некутшӱм проблема танӱ абу.

Батыс ноксис вайӱм тӱварнас, кутшӱмкӱ тубрасьясӱн, мыйкӱ пасьяліс записнӱй книжкаас.

А кычаныс шоналіс да и унмовсис Натка ордын.

Школаӱ мунтӱдзыс коли вежон. Быдса вежон каникулъяс, а сэсся найӱ аддзыссяны Юркакӱд. Кутшӱм лоӱ тайӱ аддзысьӱмыс? Найӱ сэтшӱм кӱдзыда янсӱдчисны. Гашкӱ, сылы оз нин кажитчыны «Натка» ним да «Сергеева» ов?

Сы дыра кыссис вежоныс.

Батыс мунӱс вӱравны. Натка кольччис гортас, понпи бӱрсяыс видзӱдны да мый да. Найӱ Бураныскӱд — татшӱм ним понпиыслы сетӱсны — ӱнӱ быд лун шӱйтӱсны.

Велӱдчан коймӱд четверть медводдза лунас Натка пырысьтӱм-пыр жӱ синмасис Юркакӱд. Но мӱдыс муртса юрсӱ копыртлӱмӱн и чолӱмасис ськӱд. Мый йылыс кӱ сӱрни панӱс Игнаткӱд. Натка ставсӱ гӱгӱрвоис, но гыж ыджда лача шонтыштӱс на сьӱлӱмсӱ. Ыджыд перемена дырйиыс Натка лӱччис столӱвӱйӱ — Юрка век жӱ сӱки лӱччыліс столӱвӱяс. Натка буретш Юрка сайын и лои ӱчередяс.

— Юра,— шыасис Натка. Аслас мышкыс кӱдзавліс полӱмысла.

— Привет,— бергӱдчис сылань Юрка.

— Тэныд «Натка» нимыс оз нин кажитчы? «Сергеева» овыс да?

Юрка сюся видзӱдліс сы вылӱ. Сэсся кыдзкӱ ылӱсас моз вочавидзис:

— Ог тӱд ӱнӱ... Гашкӱ, и оз... Босьтась, колӱкӱ, ме водзын.

— Меным немтор оз ков.

Натка бӱр петӱс столӱвӱйсыйс да мӱдӱдчис кытчӱ синъясыс видзӱдӱны. Кайис нӱльӱд судтаӱдзыс; сӱнӱ, пельӱсас, из чукӱрын, жургис шор; тайӱ мича пельӱссӱ старшекласникъяс, школа по-мавны лӱсьӱдчысьяс, вӱчӱмаӱс асланыс киясӱн; мукӱд изъяс вылас — веж быдмӱгъяс сӱй дозмукъяс. Нӱшта эськӱ мичаджык да бурджык вӱлі, гӱгӱрыс кӱ лабичьяс сувтӱдны, но... пуксьыны не-кытчӱ. Наткалӱн синъясыс ӱйдӱсны синванас, улыс парйыс кутӱс тӱравны, и кыдзи кӱть эз кут асьсӱ, немтор вӱчны эз вермы — лӱня бӱрддзис.

Юрӱбтӱс звӱнок. Натка некор на урокъяссӱ эз кольлы, но ӱнӱ

некыдзи эз вермы усыпаньвыв пуксыны. Сідзи и мөдөдчис классас, ва сингясөн, гөрдөдөм чужома. И сёрмис, дерт. И велөдысьыс, и велөдчысьыс зэв чуймөмөн сы вылө видзөдлісны. А Натка урок чөжыс сідзи и пукаліс, гөрбылтчөмөн да сингяссө кинас тупкөмөн. Урок помланьыс нин сылы мыччисны гижода кабалатор: «Натка, эн уськөд юртө! А то кодсюрө чайтө, мый тэ сы вөсна шлюпкан. Мед оз чайт!»

Галка. Сы вөсна жө майшасьө...

Вочасөн Натка да Буран пон ёртгясөн лоины. Быд лун отлаын шөйтисны. Батыс Бурансө корсюрө вөрас босьтліс, велөдіс көч бөрся котравны. Шондіыс муртса шлонгыштис нин лун сьөмөснас. Февраль помын, кыйсян сезон тупкөм водзын, Натка вөзйысис жө накөд вөрас петавны. Батыс сылы паськыд лызь корсис.

Воисны вөр керкаөдзыс, узымөдчыны шуисны.

— Ме пачсө ломта, а тэ, колөкө, ружьенас петав. Ме керка дінсьыс нин гоз урөс казявлі.

Натка босьтис мыччөм пищальсө. Босьтис, и быттө кыліс Юркалысь кывъяссө:

— Тэнад пельпом вылө урыд оз пуксы.

И бөр мыччис пищальсө батыссы.

Роч вылысь вуджөдіс **М.Елькин.**





Нина ОБРЕЗКОВА

Турунвиж вөтъяс

*...Сыктивкарысь
Косланё ветлө
турунвиж поезд.*

Мыйла поездыс
Турунвиж рёма,
Ме öнисянь тöда,—
Тайö поезднас
быд гожöм
Слöбöда сиктö ме мöда.
Слöбöда сиктö,
көн сикт гөгөр
туруна видзяс,
Слöбöда сиктö,
көн шензьöдö вöрыс
веж мичнас.
Слöбöда сиктö,
көн мамö мен вольсалас
югывеж вольпась.
Слöбöда сиктö,
көн вöтъясöй —
турунвиж войтъяс.

* * *

Этша адзылі ме йöзöс,
кодъяс оз радейтны
корöся пивсян.
Но ёна этшаджыкөн найö,
кодъяс радейтöны йöрны
корöсь кор.
Кор пöжö шондi,
лöддзыс-номйыс уна...
...Но кутшöм чöскыд кöра
выль корöсь гозйöн тырöм сарай сёр.

Слöбöдаса пляж

Пöсь лыа вывтi сэтшöм лöсьыд
кöмтöг
сöдз валань восьлавны
да кывны,
кыдзи йиджö кок пыдöсö
югыв шондi-ма...
Тан лунвыв саридз дорысь
ваыс менö ёнджык шонтö,

Дай еджыд лыаыс тан —
небыд киа мам.

* * *

Вижа, гөрда, лөза
лои ваыс, —
Визяорда джодждоряс
Мозын ваын мыськө мамой.
Вижа, гөрда, лөза
Сөстөм посъяс.
Визъялбны посъяс вылын
Вильыш ёсъяс.

* * *

Вёланас ягын
еджыд тшак вотны
пань помысь кылөдчам ми.
Төвруыс небыд,
Мозыныс ота,
мудзбм эз төдлы на ки.

* * *

Коть турун пуктанінным
миян абу ылын,
кайигкості умтөдз
апала ме турун көр.
Бабөлөн литовкаыс
ворсө, шургө-кылө...
Менам думъяс —
кор нин лэччам бөр.
Тадзи вөлі неважөн на,
сөмын:
челядь юрын —
купайтчөмысь шог.
Но а өні...
Турун пуктөм —
менаг гожся мог.

✕ ✕ ✕



Феокист

узя?! Гортын?» Уси дум вылас тӧрыгтя лоӧмторйыс... «Эг кӧ удит зорӧд вылас кайны, виис эськӧ ӧшкыс! Игнатий тӧдӧ ӧшсӧ!? О, Господь! Гашкӧ, мыйкӧ мекӧд лои, ог тай помнит, кызди гортӧ вои?!» Бара на вӧтсӧ вежӧрас бергӧдліс, но оз помнит, верстыӧӧн али зонкаӧн вӧлі ачыс вӧтас. Игнатийӧс тай эськӧ аддзыліс сз-тшӧмӧн, кутшӧмӧн вӧлі кулігас — детинкаӧн.

Дас нель арӧсӧн куліс Игнатий. Купайтчӧма кӧдзыд ёлын, да тыыс ӧдӧма. Пельшарсӧ вайӧддыны ылісянныд абу и вермӧмаӧсь бать-мамыс. Регыд и висис. Феоктист ёна жалитіс Игнатийӧс, дзебсьӧмӧн унаысь бӧрдліс. Дас кык арӧса Феоктистлы Игнатий вӧлі ыджыд вок пыдди. Да сійӧ и мукӧд зонпоснисӧ эз кедзӧвтлы, быдӧнкӧд вӧлі бур, быгтьӧ тӧдіс ассьыс дженныд нэмсӧ. Кувсьӧм бӧрас челядь дыр казтылісны сійӧс: «Игнатий шуліс», «Игнатий петкӧдліс», «Игнатий вӧчліс», «Игнатий нуӧдліс»...

Феоктист кунис синсӧ, лӧньӧдіс ловсӧ, и лун бӧрся лун кутіс воны вежӧрас челядьдырся олӧмыс, воссьыны син водзас.

...Тайӧ дзик регыд лои Игнатий кувтӧдз. Другьяс рытсьянныс сёрнитчисны ветлыны кӧвтны. Батъясныс асывсянныс сёр рытӧдз видз вылынӧсь, оз вевъявны.

— Батьӧ шуӧ, аски пӧ жар лун лоӧ. Чериыд матыстчас бергланьыс,— висьталіс Игнатий.

— Ёкыша гӧптӧ пыралам, кӧповтам эта гырся ёкышгьясӧс,— паськӧдліс кияссӧ Феоктист.— Ок и чӧскыд ёкышсьыс юкваыд!

— Энлы на кыйтӧм черинад чӧсмась!— серӧктіс Игнатий.

Сійӧ ыджыдджык туйӧ нин пуксис. Феоктист эз дӧзмы.

Кӧвтны мунӧмсӧ гортсаыс некод эз тӧдлы. Видз вылӧ вуджигӧн виччысисны на: Феоктист чепӧсьяс-воас кыськӧ. Но сійӧ эз во. Ыджыд вокыс сэсся чӧвтӧмысь энӧвтчис, юр кыскавны ковмис лунтыр. «Пажун гӧгӧрыс оз ӧмӧй во. Виль зорӧд панны, пинь-пыкӧд колӧ ваявны... Тайӧ зорӧдсӧ эштӧдіг-сигӧртіг эськӧ и гӧ-нитліс, тӧдӧ кӧні, аскӧдыс кералім»,— асьсӧ лӧньӧдӧмӧн мӧвпаліс батыс.

Ёгор Миш эз и пукты нин сійӧс ичӧт да нинӧм гӧгӧрвотӧм туйӧ. Окотапырысь да пыдди пуктӧмӧн висьтавліс быдтор йылысь, весиг сӧветуйтчис Феоктисткӧд. Таысь нин ичӧт пиыслы вӧлі зэв долыд.

* * *

Феоктист, дерт, эз тӧд, мыйта радлун да тӧжд вайис сійӧ бать-мамыслы му вылӧ локтӧмнас. Мамыс медводдза писӧ чужтӧм бӧрын доймыліс да ёна висис, мӧд кага чужтӧм йылысь эз нин и лысьт мӧвпавны. Дас ӧкмыс арӧс вӧлі Максимлы, ыджыд пиыслы, и некод нин эз и чайт, мый Степанида чужтас. Чужис виль морт, да нӧшта ыджыд праздник лунӧ, Шӧр Спас лунӧ. Ёна майшасисны гозья: сьӧкыда доймылӧм бӧрад ӧд полан. Ки-кокыс кагалӧн эськӧ и местаын да...

Пӧчыс сэсся унаысь висьтавліс Феоктистлы:

— Тэ, муса пи, Енмӧн сетӧмтор. Батюшкоыс тэнӧ пыртігас вись-таліс: тайӧ нимыс пӧ воӧма Грецияысь. Пеоктист нимсӧ кӧ роч вылӧ вуджӧдны, «Богом созданный» лоӧ, а коминад — Енмӧн се-тӧмтор. Кут вежӧрад тайӧс, пӧчыс ӧд бур вылӧ шуа. Морттӧ пӧ тай оз нимыс мичмӧд, а мортыд нимсӧ мичмӧдӧ. Нимтӧ эн янӧд, сэки и мортӧн лоан.

Радейтіс Феоктист пӧчыслысь висьтасьӧмсӧ: быгтьӧ мойдіс олӧм

●
мойдъяс, сёрнитіс вежавидзёмён да бур вылө ышөдёмён. Пöчыс сиктсалысь пыр мыйкө буртор да ошканатор казявліс: «Кодкөлунö Пиля Петыр бушков кыпавтөдз вадорсьыс домавтөм ветки пыжъяссö ставсö вывлань кыскалөма, мед пö ыджыд гыөн оз кылөд; Пöть йөр подувса заворсö Сень Öльöш сэтшөм лöсьыда вöчөма; Поска шор вомöныс поссö тай выльдөма кодкө, кутшөмкө бур морт, а öд полан нин вöлі пос вылас кайны. Степан, буракö...»

Нимкодясис пöчыс бур войтырнас. Эм, эм бур йöзыс. Бурыс унджык...

Быдмис Феоктист бура. Максим ёна ноксис сыкөд, радейтіс ичөттö, тшöкыда нимкодясис, ас кежас кутіс лача: сылөн пияныс татшөмөсь жö лоöны. Öти рöдысь öд.

Радейтісны Феоктистöс, но эз пöвадитны, дай ачыс эз ыръянит: гырысьяс вылө видзөдёмён быдмис, быттьö ичөтнас эз и вöв. Гырысьясдлөн öд пыр асланыс сёрни, олөм да удж. Феоктист ставсö сюся кывзис. Көть эськө и эз дзескөдны, сетісны вöля ворсны челядь ворсөмнас, но кызкө сідзи лои: Феоктист быдтор вöчис ас окотасьыс, некор эз ков сійöс корсьны-чуксавны.

...А со тай, некөн оз тыдав. Некодлы эз вöв окота лөкөдны Феоктистöс, а ёнджыкасö, көнкө, полісны лөктор лоöмысь.

Мамыс гортас воөмөн тшөтш котөрөн пырис керкаас, весьö-пөрмөн чукöстчис:

— Феоктист, дона пи!

— Ме тані, мамö...— төвъян керкаас шыасис Феоктист.

Мамыс ырскөбтіс-топөдіс ас бердас писö.

— Мамö, мый лоис? Мыйла бөрдан, мамö?— шöйöвошис Феоктист.

Батя-пия пырисны, да мамыс пыр на кутіс ичөт писö сыв-тыръяс.

— Мамö, энлы, пöвсö пукта, тшутшыс визувтас джоджас...— небыда шуаліс зонка.

Батыс видзөдліс на вылө, нинөм эз аддзы шунысö, гөрддзасис горшыс, сöмын нурбыльтіс «Но!» да петіс бөр. А Максим лэптавліс ведраысь гырысьджык ловъяссö да нимкодясис:

— Видзөдлы, мамö, черинянь тыр öти чериыс лоö! Но, вокö, бур! Сöмын тай пышъялан-а, висьтасьтөг мунан...

— Ми öд водз петім, ті узянныд на вöлі. Кöсйим регыд бөр локны, а сзэся катлім Педөг ді дорөдз. Игнатийкөд сэні пусим да пöсь юкваөн пажнайтім,— нимкодясис Феоктист.— Мамö, эн пов, нинөм лөкыс эз ло.

Мамыс пыр на чышкаліс синсö.

— Ведрөн-джынийөн морт вылө лои чериыс,— дөжналіс Феоктист.— Öтмындаөн Игнатийкөд.

— Колі öд косөдны көвтым пайсö көть,— шуис Максим.

— Эз тай босът,— шуыштіс та вылө Феоктист.

Ёнджыкасö батыслы кылөм вылө и висьтасис, но казяліс жö, мый батыс петöма, оз нимкодясь кыйдөснас. А медсясö сысянь виччысис ошкана кывсö. Сзэся и рамыштіс: буракö, талун видас...

Ужнайтігөн батыс эз на пыр шыась, да ставныс нин лөнълісны сьölөмнаныс. Но Феоктист эз кöсйы, медым батыс лыддис сійöс мыжаөн.

— Тятьö, ме öд эг весьшөрö лунсö коль... Игнатий ёна корис ветлыны көвтнысö,— ас ногсьыс медся пыдди пуктана дорйысьöмөн паніс сёрнисö зонка.

— Ставыс эськө сідзи...— шуис батыс, кызди позьё лоньджыка.— Но тэ, Феоктист, колана уджсё эновтін. Көвтөмьд эз на тэрмөдлы, а чөвтөм туруныд оз виччысь, сійөс зорөдавны колө. Тэ кө талун вөлін миянкөд, додь куим на эськө инө-артө воис... Максимлы ковмис юр кыскавны, ме өтнам чөвті. Куим додь турун юрын коли. Но юрад туруныд — абу на турун... А зэрмас кө?

Феоктистлы сьөлөмөдзыс йиджисны батыслөн кывъясыс. Аскинас, мыйон шыасис мамыс, чеччис да котөртис өшинь дорө. Ывлаыс вөлі кизьөреник руа. Батыс быттьө водзө нуөдіс төрытъя сёрнисө, висьталіс, лэччө пө руыс, оз зэрмы. И збыль, луныс лоис шондіа, гажа. Феоктист зіля сэсся и уджаліс, быттьө көсийс ко-сөдны төрытъясө.

Радейтис Феоктист батысө. Сысянь, быттьө, бур руон өвтө, зумыд лачаон кытшалө сійөс. Ичөтнас, дерт, эз казав тайөс, пөчыслөн Ен да бур йөз йылысь висьталөм-мойдөмыс нимкодьөдліс вежөрсө. Ен да Исус йывсьыд пөчыс уна төдіс: «Исусыд чужис, да выль кодзув енэжас мыччысис; Исусыд оліс му вылад комын куим арөдз, да век бур вөчис». Быдмис Феоктист, да ачыс кутіс казавны, кутшөма отсалөны найө видзны мывкыдтө сөстөмөн: кутшөм лөсьыд лов вылад, эн кө видчы-скөрав некод вылө либө вермин кө отсыштны кодлыкө. Гөгөрвоис Феоктист и батыслысь да мамыслысь лов кыпөдана олөмсө. Олөмыд өд быдторсө мыччөдлө: мукөддыр-йиыс сідз топөдлас — син водзсьыд лун югыдыс бырлө. Татшөм кадас батыс вөлі медматыс вом өртөн. Сёрнитасны, корсясны төлк-ладсө, и лөняс сьөлөмыс Феоктистлөн, быттьө бура вөдитөм пывсянын выль корөсьөн пывсис.

* * *

Өні Феоктист важөн нин ас овмөсөн олө. Бать-мамыс абу ловъяөсь, но сылы пыр чайтсьө, быттьө найө орччөнөсь... Гашкө, и сы вөсна, мый эз вошты батыслысь олөм нуөдан слөйсө. Сэсся и кык пиөс да кык нылөс быдтө. Авъяөсь челядыс. Любө, дерт: рөдыс водзө сөвмө.

Сиктын Феоктист зумыд овмөса крестьянин. Сэтшөм жө и гөтырыс, Евстолияыс. Феоктист гөтырсө медводдза лунсяныс көзйикаон шуис. Көзйика вылө вайөдіс, да мыйон нө сэсся шуас. Асьсө көзяинөн эз тшөктыв шуны, көзяин кывйыс сылы мөдджык вежөртас кутіс. Йөзыс эськө пондылісны шуасьны: мый нин пө сэні, понөля рөч вылас, көзяиныс да көзйикаыс гудйөны? Но эз көлась Феоктистлы нимыс. Син саяс Пеоктистөн пыр шуисны, а син водзас Михайлөвичөн да Пеоктист Михайлөвичөн ыдждөдісны.

— Тэнад, Михайлөвич, делөясыд кызкө гылыдджыка мунөны, слөяджыка,— шуасны.

— Ен отсөгөн!— сьөлөм сетас Феоктист.

Эз радейт уна сёрнитны ас олөм йывсьыс ни дивитны-вөйпны суседьяссьө. Ассьыс олөмсө быдөн ачыс олө, коді кызди кужө да көсийө. Дерт, аддзис и казалис: кодкө эновтчыштө, кодкө кутшөмкө помкаяс вылө ыстысьө. Эз во сьөлөм вылас төлктөг овмөс нуөдөмыс, но оз дивит, а пырмунігмоз шуыштас: «Тэ, Митрей, босытлы менсьым Серкоөс да гөрышт нин эсті, кольөминсө, он жө өд көдзтөг бур мусө коль...», либө: «Эз али мый тырмы көйдысыд, Степан? Менам кольыштис, босыт да көдзышт нин Тюрган шор сайтө». Татшөм сёрнисө Феоктист зілис нуөдны йөзасьтөг. Тайө

ёна воис сьёлём вылас суседьясыслы: кедзовттөг, пыдди пуктёмөн сёрнитө да. Көсйысылсны мынтыны водзөссө, но Феоктист эскө-дана откажитліс: «Но, мыйкө та мында вөснайд...»

Гөрны-көдзны петтөдз Феоктист ассыс муяссө кытшовтас, абу-ө потшөсьясыс вальдөмаөсь. Ва ойдлан видзьяс ректөм бөрын пияныс дзоньталыштасны потшөсьяссө, висьталас кыті да.

Быд выль удж заводитігөн Феоктист быттё ставнас ыркмунлө, шызылө бур ногөн, торъя нин нянь көдзигөн. Унаыс виддалас му шоныдсө. Киыд пө тай кылө муыслыс лолалөмсө. Морттө пө Енмыс мусыс вөчөма, да эм йитөдыс морта-муа костас.

Гөрны петөм водзын пывсясны, сөстөм дөрөм-гач пасьталасны ставөн. Петан лунас Феоктист быть ветлас вичкоё, корас батюш-колыс благөсловенньө. Сэсся лун куим-нөльсө ыджыдджык пиыс-көд, Олексанкөд, отлаын гөрасны, вөвьясыс пө мед өта-мөд вылас видзөдөмөн, орччөн вөчасны сьөкыд гөран уджсө. Сэсся Феоктист көдзны босытчас, а мөд вөвнас агсасьны кутасны.

Көдзан кудйыс Феоктистлөн торъя нин любөпырыс вөчөм: батыслөн на. Ворч дорьяссө посныдик серьясөн мичмөдөма, бокас да пыдөсас туйдчөдөма крест. Кудйыс кокныд, борд кодь. Феоктист вөчас пернапас, кысътас көйдыссө кудьяс, нимкодьясьөмөн босытас содз тырнас! Вөляникыс өвтыштөмөн Феоктист койыштө сю кытырсө. Тусьясыс, небось, оз резыштчыны борйө ни бөрөздаө, чукөрөн оз лоны ни: быд тусь аслас местаө воө. Помалас уджсө да шыөдчас: «Господьёй, чужты да быдты, эн сет шерлы жутөдны да асыв-вой төвлы кынтыны».

Мичаөсь выльөн гөрөм муясыд: быттё кужыс киён шөралөм нянь шөрөмьяс. Мича и агсалөм муыд: сөстөм, шыльыд, ни өти ёг турун оз тыдав, сөмын визьөн-визьөн төдчыштөны агас пинь туй-ясыс, быттё ичмонь веж юрсисө сыналөма, асья шонді улас сідзи синтө гажөдөны! Муыс раммөма, төждысьыс мам моз лөсьөдчөма көдзөмторсө чужтыны.

Сэсся коркө и пызьяс-ылькнитас веж небыд өзимыс, нюмдө: «Но, кутшөми ме!»

Феоктистөс торъя нин нимкодьядө быдмысь-воысь няньыс. Зарни шептөн кутас вальявны сюыс, быттё копрасьө көдзысьлы да мелі шондіыслы. Феоктист сувтыштлас, ачыс копыртчылас: «И тэныд копыр, зарни шепта няньөй, олөм кутысьөй!» Шепьяс шөпкөдчөны, нимкодьядөны Феоктистлыс синсө: «Виччысь-сь, виччысь-сь, лөсь-сьөд сь-сөрөмтө».

Сю шептасигөн Феоктист тшөкыдджыка вевйөдчылө ыбьяс вылө, приметитө, кор да кыдзи розьялө сюыс. Тайө кадас торйөн нин майшөдлө, мед көтьгырыс төвьяс оз петны да мед тыра шептыс лоис. Феоктист весиг сиктсалы шуас, мед нянь розьялігас чөладжык оласны. Торъя өлөдліс челядьөс шутьялөмыс да пөлянөн тюрзөмыс. Шутьялөмыс пө төв ныр чукөртө-кыпөдө... Чув шепта либө шөрти-кості лоө.

— Косьмас гумйыс, чорыд лоө... — няргисны челядь.

— Лун-мөдтө терпитештөй, — лөньөдісны челядьөсгырысьяс. — Феоктистыс бур вылө шуө.

Челядь эз торкавныгырысьясөн шуөмсө. Ветлөдлісны бать-мамныскөд видзьяс вылө, кодсюрө гөпьясыс чери куталісны, васө гудыртасны да.

Вундыны петтөдз пасьталас мича паськөм, и мунас вичкоё. Сэтыс сэсся ваяс вежа ва, гортсасө ставнысө резас-вежөдас, и

вундан-вартан көлуйсө тшөтш. Кокньыд лолөн сэсса и петасны мөд асывнас ыбъяс вылө. Тайө и эм, көнкө, олан гажыс!

Радлө Феоктист и суседъясылөн удж вылө: со мыйта нянь өти сикт быдтө!

Гумла дорад сёрөмъясыс кутасны енэжсө пыкны: мичаа тэчөма, сигөртөма, весиг арсёв зэръяснас оз котасыны кольтаясыс; торъя нин налөн няньыс уна, кодъяслөн пияныс мам-батыскөд на олөны. Налөн муясыд уна, уджалөны ёна. Сьөлөмад оз төр радлуныс: кыпъялөны да олөны йөзыс ас няньөн-солөн.

Гортсаясыс ветлөны жө вичкоас, но Феоктист оз невөлит найөс, асыныд пө төданныд. А праздник лунө удж вөчөмсьыд пыр өлөдө, оз кыпты лолыс сэтшөм лунө уджөдны: «Праздник уджнад водзө он во», — шуас дай.

Уна сэтшөм луныс эськө страда кад вылас воө да... Но медсясө торйөдліс да пыдди пуктіс Шөр Спас: сійө лунас Феоктист чужліс, дай нимлуныс сэк жө. Сійө лунө вөрө ветлөмсьыд өлөдліс и: талун пө он вотөс вайөй, а номыр.

...Феоктист чурмунліс. Казытылөмас вөйтчыліс да нинөм гөгөр-сьыс эз кыв. Кодкө быттьө ветлөддысь лои... Абу тай, чөв-лөнь гөгөр. Каститчис кө-а...

И бара казытылөмъясыс ылькнитісны.

...Төрыт Феоктист, кыдзи и пыр, садъмис водз. Мыссис, пась-тасис, чөвтис пернапас, бара пө Ен отсөгөн быдса во лои вуджөма, а ставнас нэм джын олөма лои. Ен мед сетас и водзө дзоньвидзалун да шуд. Сэсса сюяліс пачас пес, пыртис ва: гөтырыслөн өд асья удж-нокыс и сідз тырмымөн, торъя нин талун.

Гөтырыс садъмөма жө, и Феоктист шыясис:

— Но, көзайка, садьмин жө? Пестө сюялі, а битө эг тшукөд, мед оз коль пачыд. Праздник кузя талун, дерт, унджык кутанныд пуны-пөжавны. А ме вичкоө петышта.

Ассьыс вөчанторъяссө Феоктист пыр шуліс дзольдөдөмөн: петышта, гөрышта, ваялышта...

Ыджыд праздник, да вичко службаыс дырджык муніс. Феоктист локтігкежлө гөтырыс да нывъясыс вевъялөмаөсь нин быдтор пуны-пөжавны, чериняныс сөмын кольөма сюявны пачас. Пызан вылас пукталөмаөсь рөдителяслы вошйөданторъяс и.

Феоктист сувтліс Ен водзө, юрбитыштис — вошйөдіс сөян дорас рөдителяссө. Лов вылас вөлі кокни, но кутшөмкө төжд быттьө сиалө сьөлөмсө. Талун сійө чукөртө рөдвужсө. Оз эськө радейт ошкөм-ыдждөдлөмсө, да аслыс любө гөститөднысө. Зэв лышкыда да кыпыда, сьөлөмсянныс пөттшуйтліс корөмаяссө быд пөрийө.

Вошйөдөм бөрас кокньыдика нуръясьыштисны гөсьтъясөдзыс, сэсса Феоктист дөжналіс:

— Но, ті тані лөсьөдчөй, а ме вуджала Столба гөп дор видз вылө, видзөдла, мед көть вөвдөмнымөс оз лякны-талявны. Мөс чукөр кө веськалас, быдсөн гудраласны. Лун шөрөдзыс бөр воа.

Пияныс эськө вөзйысьлісны, ми пө вуджалам, да Феоктист эз сетчы, ті пө, том войтыр, гажөдчөй другъясыдкөд, аски өд бара удж вылө.

Феоктист зэв на тэрыб вөраса, кокни воськола, ветымын арөс-сө он на и сет.

Луныс пуксьө лөнь, шондіа. Талун Феоктист нинөм оз вай видз вылысь, корөсь ни турун. Ветки пыжнас и вуджис: кокньыд, дай өдйөджык воан.

●

Столба гөп дорсьыс видзсө таво былө кольліс бөръя коса улө, мед турунсялыштас. Радейтіс тайө видзсө Феоктист. И местаыс гажа. Эрдыс ыджыд, паськыда осьса. Гөп дорас ключ. Степан пиыс пöлян гум сюйис ва визяс: кызкө тай веськалө, тюрөбөн и петө сэсса ваыс туйсад.

Воис видз былө. Вөвдөм вежыс синмад чеччө, сідзи и вөзйысьö чукөртны-меститны.

Август помлань нин кадыс катовтіс, но енэжыс гожөм шөрсяыс кодь на: вылын да сөстөм. Феоктист гөгөртиштіс гөп дөртиыс, сюйышталіс вомас сэтөр тусьяс, сэсса пуксис кодкөлунө чөвтөм зорөд бокө.

Некод некөн абу. Мөс жыннан шы ни бакөстөм...

Шондіыс кыпөдчис былөджык, ёна күтіс пөжны. Феоктистлөн сьөлөм вылас визъялө кутшөмкө төжд: пөжө, да мед көть пө оз жө зэр, быдөн сьодасяс косьмылөмыс. Сэсса чеччис да осьаліс вөвдөм дорас, босьтіс китыр турун, вайөдліс ныр дорас: ак и чөс-кыд дука-көра! Виддзыс шылыд, туруныс кос, эськө сөмын и куртны. Ёна вежыс петө Феоктистлөн, кодкө быттьө тойлө, тшөктө куртнысө. Сэсса и дзик нин телепит лои: «А мый нө, куртышта кө, оз, гашкө, ёна Енмыс мыжды!»— мөвпыштіс. А курансө өдйө и аддзис веретявивса кыддзысь. Пияныс өшөдөмаөсь сэтчө.

Ок, кутшөм лөсьыд куртнысө! Туруныс сөрнитө-варовитө. Вель ыджыд лөдз нин топөдіс Феоктист, лөсьөдчис юравны куртөмасө да вуджны гортас. Босьтіс турун мөздор, веськөдчис, и син улас уси сьөд чут: мөс-ө, вөв-ө локтіс сылань. Сэсса тшук вежөртіс: өш янсалөма мөс чукөрсьыс да буалігтыр тэрмасьө-локтө. Феоктист повзыштіскодь: дзик нин сы былө локтө да: «Чөвлы, вешйыла, пыра зорөд йөрас»,— мөвпыштіс, а сэсса котөрөн нин и лои воөдчыны. Öшкыс скөрмис, эз сюр люкавнытө да, күтіс сюрнас чашйыны потшөссө: синмыс гөрд, буалө, чапалө-резө мусө. Феоктист повзис ёна нин: «Жугөдас потшөссө!..»

Зорөд йөртө өд потшөны кокныдыка, регыдик кежлө, скөт йөртавтөдз. Да и мөсьясыд татшөм яра оз зырөдны.

«Час жө, ме кая зорөд вылас, а то, пырас кө, виас менө татчө»,— визъяліс юрас Феоктистлөн. Зорөд пинь кузяыс кызкө кавшасис, сөмын на вевъяліс зумыджыка тальчыны выліас, воссис быдса праслө потшөсыс. Öшкыс пырис йөрас да күтіс гөгравны, зорөдсө пошгөвтны. Феоктист водіс турун вылас, мед өшкыс оз аддзы сійөс. Гашкө, лөняс.

Дыр буаліс өшкыс. Сэсса петіс йөрсьыс да ньөжйөникөн мөдөдчис, кыгысянь воліс. Ёна приметитіс өшсө Феоктист: абу ыджыд, сьөдгөрд гөна, плеш вылас, сюр костас, гөныс читкыля. Сьылі вевдөрыс бурыся. А читкыля гөныс ёна мичмөдіс өшсө, он и чайт, мый татшөмыс вермас лоны лөкөн.

Öшкыс довгис сэсса. Ылөкодь нин и муніс. Феоктист лэччис зорөд вывсьыс, көсйис котөртны пыжас, но өшкыс друг бөр косіс да увгөмөн мөдөдчис зорөдланьыс. Муртса и вевъяліс Феоктист бөр кайны зорөд вылас. Кын-ө-сыв, ланьтөдчис да оліс. Коркө-некоркө, буракө, өшкыс мөдзис.

Лунвывсянь сэсса кыпөдчис ыджыд мисьтөм кымөр. Лөня матыстчис, эз бушколась, но бура вирдаліс да гымаліс, пельсаысь моз кисьтіс-зэрис. Феоктист брөд көтасис. А өшкыс водіс зорөд бокас да күтіс рөмидзтыны.

Дыр-ө зэрис, Феоктист эз төд, сөмын куйліс зорөд вылын да

кевмысис Енлы, мед видзас зорөд пиняс чардөн лыйöмысь. Ва паськöмнас дзыкöдз гегдiс.

Но зэрыс кобис, петiс шондi. Гөгөр ставыс лöсталiс. Шондi пырис быд ва войтö. Вöвдöм вылас быттö койыштiсны сöстöма весалöм-мыськöм, медся мичаа дзирдалысь эзысь моляссö. Найö вералiсны, ёрисны, небыдика быгыльтчалiсны асланыс сьöктанас турун сiяс вылысь, ньöжйөнник кусалiсны. Вöрыс быттö аскöдыс варовитiс, кокньыдика лолалiс зэр бöрас. Но нинöм эз казав Феоктист. Сьölöм вылас вöли гудыр, юрыс жуньгис. Ачыс ставнас тiралiс, кöть и ва паськöмыс косьмис-руалiс.

Öш пыр на куйлiс зорөд бокын.

Феоктист эз лысьт некыт вөрзöдны, ки ни кок. Сiйöс шензöдiс: матi гөгöрын сэсся некутшöм пемöс эз тыдав. «Мыйла нö читкыля гöна öшкыс öтнас?»— мөвпалiс Феоктист.

Шондiыс уповод нёровтiс рытьявыв, быттö син бöж пырыс нин лэдзö дзирдсö, югөръясыс шылькнитчöны-исковтöны, нюжалöны видз вывтiыс, оз крукасьны нинöмö.

«Узьны öмöй танi ковмас?— няргыштiс думнас Феоктист. Но сэсся асьсö лөньюдiс:— Локтасны жö пиянöй корсьны... А друг öшкыс уськöдчас на вылö, быдөн öд дойдалас!»

...Феоктист быттö вунöдчылiс.

Көнкö кылiс горөдöм шы. Феоктист быдсөн чурмунлiс. Видзöдлiс гөгөр: öшкыс оз нин тыдав. Но бара на повзис: а друг гөлöсьяс вылад косас?

Вадорсянь кылiс пелысөн сынöм шы. «Мела локтöны»,— гөгөрвоис Феоктист, лэччис, тэрмасигас косялiс дөрöмсö. Но кок вылас эз вермы сувтны, жмоткысис муас.

— Часлы, часлы,— шуалiс Феоктист öтарö-мöдарö дзөръялiгтыр, сэсся нель кокөн мöдiс кыссьыны валань.

Степан водзджык аддзис батсьö. «Öлексан, тонö тятöйд!»— горөдiс сiйö да котöртiс батыслань. Öлексан аддзис жö.

— Тятö, мый нö лоин? Мыйла чабуа, тятö!— öта-мöд вежмөн юасисны пияныс.

Феоктист, пыр на чабуа, ружöктiс:

— Часлы, часлы, сувта. Öлексан, Степан, видзöдлöй гөгөр, оз-ö öшкыс лок.

— Кутшöм öш, тятö?! Некод некөн абу, öш ни мöс,— шуис Öлексан да копытчис сувтöдны батсьö. Быдсяма мөвпясыс жуисны юрас: «Сөрö тятö. Мый нö лоöма?»

— Öш, öш... Читкыля гöна. Видзöдлöй мичаа, да бедь корсьлöй, гашкö, бара локтас,— помтöг шуалiс Феоктист.

Öлексан да Степан сувтöдiсны батсьö сойбордтiыс. Сiйö пыр на тiралiс.

— Тятö, верман муннытö?

— Час, час... Кокöс кывны кутi, позялöма тай,— шуалiс Феоктист, но мунiс сьöкыда.

Öлексан пасьтöдiс батсьö аслас пинжакөн, сэсся сiдзи, кутчысьмөн, и локтiсны пыжöдзыс.

Гортас воисны пемыднас нин. Гöсьгьяс ставныс нин мунöмаöсь. Гöтырыс да нывъясыс петiсны воча.

— Мый нö та дыра, Пеоктист, бласлö кристос, пыжтö али мый нуисны?! Гöсьгьясыд лунтыр виччысисны и,— повзöма гöтырыс.

— Энлы, кöзьяка,— шуыштiс Феоктист.

— Чöвлы, Пеоктист, менам вичко винатор эмышт, сiйöс ньылышт да сёйышт пöсьсö,— майшасис гöтырыс.

А Феоктист нинөм на оз путъмы висътавны, сөмын: «Часлы, энлөй...» да «Чөвлы, көзъяйка...»

Водтөдисны Феоктистөс мөд керка джоджас, тась пө, көть и чеччывны ковмас, оз сорсы либө усь. Гөтырыс шебрөдис шоныд пасьон, а Феоктист чөвтис пернапас да мыйкө шуышталис вом-горулас. Сийө некор эз водыв сьолөмсянныс юрбиттөг, но талун эз нин вермы. Регыд и унмовсис.

Мамныс юасьом вылө пияныс нинөм эз кужны ясыда висътавны:

— Кутшөмкө өшкысь зэв ёна полис, пыжө вотөдзыс дөжналис. Чикыля гөна пө. Чабуөн вөлі лэччө валаньыс, оз вермы сувтнысө,— висъталис Öлексан.

— О, Господьой, кутшөм нө нин сэтшөм өш?— чуймалис мамыс.— Дөрөмыс тай косяссьөма-а, люкалис али мый?

— Оз тай висътав-а. Тятьөыс зорөд дорсянныд вөлі локтө,— шуис Степан.

— А зорөд йөрыс нө?— бара ырскөбтис мамыс.

— Ми эг матыстчылөй, тятьөос босьтім дай пыжө,— висъталис Öлексан.— Аски вуджам да аддзам.

Ставныс шай-паймунөмны. Некор нинөм эз лолыв Феоктисткөд, некор нинөмөн эз шызөдыв некодөс. Мый нө талун? Висьмис өмөй медся дона мортныс?

Гөтырыс водтөдзыс өзтис сись да дыр юрбитис, некымынысь пыралис на видзөдлыны, а сэсся сэтчө, пөлатяс, и водис. Гашкө, кызди на войыс кольө, кутшөмөн на чеччас Феоктист?

Пияныс ни нывъясыс сэсся вөлөсьтө гажөдчыны эз и петны, чөв-чөлөн водисны узьны, көть эськө гудөк шыыс зэв гажаа чук-салө-корө том ныв-зонтө праздник рытнад.

...Феоктист чеччис.

Шондыс сөмын на заводитө садьмыны, син пөвсө читкыртөма, югөръясыс оз на судзны весиг пу йывъясөдз. «Зэв на тай водз»,— мөвпыштис. Эз и кут ветлөдлыны, полис садьмөдны семьясө, мед пө узьоны асья чөскыд унсө. «Төрытя бөрас и найө, гашкө, лёка узисны»,— мөвпыштис да бөр на водлис. Но унмовсьны эз нин вермы, мөвпалис: «Кымын во нин Игнатий абу, а медводдзаысь вөтө уськөдчис...» Ясыда воисны вежөрас Игнатийлөн кывъясыс, да Феоктист весиг пөсявлис: и потшөстө өд висъталис, майөгъясыд пө абу зумыдөсь и ньөръястө сідз-тадз гартөмыд. Тіян пө сэнi ставыс регыдик кежлө. Феоктистөс йирмөг босьтис. «Сідзкө, Игнатий олө орччөн, аддзө муыв олөмсө. Енмыс өд сідзи и шуөма: олөй пө, кызди кужанныд да көсьянныд. Менам пө сетөма ставсө, мый тіянлы колө... А ми тыдаланасө огө көсйөй аддзыны...

Господьой, видз менө быд лёк мөвпысь да ковтөм-позьтөм делөясысь, инды веськыд туй да сет бур сьолөм».

Феоктист кутис лөньны ловнас, ас выяс воны. Куйлыштис на неуна джодж вольпасяс, сэсся ньөжйөникөн лыбөдчис да чеччис, чөвтис вөляникись пернапас: «Мича лун пансьө, сөстөм синма андел кодь лун. Абу на вунөдөма менө Енмыс...»





Иван НОГИЕВ

Праздник рытö

ВИСЬТ

Троица лунö Кекур сиктын крам праздник. Тайö лунас некод оз уджав. Ёвла вывтi надзöникöн ветлöны мича сарапанъяса пöрысь пöчьяс, кодсюрö весиг выль кöтiаöсь. Найö чукöртчöны код ордын кö ас коддьöмас да ырскöны пöсь тшай, кока румкаөн видлöны винатор, а сэсся кайöны шойна вылö казтыштны рöдительясöс. Верстьö йöз ветлöны керкаысь керкаö, и быдлаын найöс бурпырысь вочаалöны кöзяин да кöзяйка. Ставыс ас йöз, ставөн рöдня. А кызди нö?

Мöд праздник дырйи чукöртчасны орчча сиктас, и сэнi найöс виччысясны сiдз жö.

Öлексан дорö пырисны вольтöм гöсьтьяс, Степан гозъя. Первойсö кöзяин весиг весьöпöрлiс, кор аддзис военной паськöма, старшина погона мужичöйöс да карса моз мичаа пасьтасьöм нывбабаöс. Тöдiс жö службадырся ёртсö, паськыда, вом тырнас нюмунiс:

— Но, Степанöс тай кыскö Енмыс вайöдöма!

Киасисны да топыда кутчысьлiсны.

— Тöдмась, менам гöтыр,— воськовтöдiс Степан лöсьыдик нывбабасö водзö.

— Людмила,— кисö мыччис мöдыс.

— Александр,— рочьяс моз жö висьтасис Öлексан да чукöстiс гöтырсö.— Марья, лок тöдмась гöсьтьясыскöд! Тайö менам салдаталан другöй, Степан, сы йылысь висьтавлi нин, а тайö Людмила, сылөн гöтырыс.

Кöтшасысь петiс Марья, пач вом дорын ноксьöмсьыс банйöм гöгрöс чужöма, ар комына ань, чышкыштiс кисö водздöраас да видзаасьöм пыдди сьölöм сетiс:

— Вайö личöдчöй, воськовтöй водзлань...

Öлексан педзис, эз тöд, мый водзö вöчны:

— Сё мокасьтö, татшöм бур гöсьтьяссö ме и виччысьны эг куж. Кöзяйка, мыйкö пызан вылад ваялышт! Войтырыс öд тшыгöсь, кузь вöлök вуджисны. А тi матыстчöй, матыстчöй, мый порог дорас сувтiнныд?

Кöзяйка инпöлас мунiгмозыс нин кайтыштiс:

— Петав, бурджык, кöбрегад да яйсö пыртышт.

— Миян вöсна сэтшöма эн котралöй,...— кöзяеваöс пыдди пуктiс Степан да бергöдчис гöтырыслань.— Давай раздевайся, приведи себя в порядок.

Людмила пöрччис плацсö, ладмöдчис öшинь дор лабич вылö, тэрмасьтöг перьялiс сумочкасьыс ичöтик рöмпöштан да быдсяма пудра-мудрасö. Марья чöвтлiс видзöдлассö да думсьыс дивитiс: «Этатшöм мича нывбабаыдлы эськö оз нин ков мавтчыны да...»

Степан пөрччысис да воськовтіс водзлань, аскөдыс вайом ыджыд сумкаысь кутіс перъявны гөснечыяс: преник-печенньо, кампет, калбас кытш. Весиг яблөг, войвыв сиктад некор на аддзывтөмтор. Разөдіс гөснечыяссө пöлатсянь мыччасысь челядьлы. Төдіс өд: гежөда видлөны чөскыдторсө.

— Мыйла нин и быдторсө ваян!— шуалис Öлексан, көть аслыс вöлі любö, мый другыс абу куш киөн воöма.

Медбöрын Степан лэптис водка доз, сэссия вешйис пызан дор-сьыс да кутіс видзöдавны стөнын öшалысь карточкаяс. Со найö Öлексанкөд, служба вылас снимайтчылісны. Быттьö тöрыт на вöлі, а кымын во сэксянь кольöма. Öлексан котралис, ваялис пызан вылö, мый гөтырыс мыччас.

— Лок, ывлаас ыркөдчыштам,— шыасис Степан.— Нывбабаяс асьныс ставсö вöчасны. Ми сöмын мешайтчам. Мед и тöдмасысны бурджыка...

— Петалам и эм,— öдйö сетчис Öлексан.

Гөгöртисны Öлексанлысь көзйяствосö, кытшовтісны град йöрсö. Быдлаын тöдчис көзяевалөн бур сямыс.

— Но, кызди нин оланныд?— чигарка öзтөм бöрын шыасис Степан.— Мый выльыс деревняас?

— Ачыд аддзан,— лөня сёрнитис ёртыс.— Колкозын мырсям. Марья скөтнöйын лысьтысьö, а ме сідз-тадз. Гожöмнас турун пук-там да му уджалам, а тöвнас кер лэдзам.

— Мыйкö мынтыштöны?

— Виччысь! Куш трудодень вылö лоö мырсьыны. Не кö аслад овмöсыд да скöтыд... Кер дорсьыд тай воыштöджык-а. Воськы-да кö шуны, гөлиника олам.

— Челядь, видзöда да, пöлать тырыд чукöртöмныд...

— Сійö добраыд тырмö!— дөвöльпырысь ружöктис Öлексан.— Миян öд войясыд пемыдöсь да кузьöсь. А тэнад нö кымын?

— Миян абу на. Ме эськö и абу паныд, да Людмила оз көсий. Сійö öд менам кутшöмкö аслыссикас... Аслыным пö колö олыштны, бөрнасджык пö коркö...

— Кор пöрысьманныд? Сэки öд дыш лоö ноксьынытö...— се-рöктис Öлексан.

— Ме сідзи жö эськö мөвпала да... Аддзи аслам сьылі вылö грамотнöй гөтыртö, нэм чөж лоö сы ног сьывны,— ышловзис Степан.

— Кыдзкö татчөдз на вермöмыд кыскыны да, пемыд пармаас?

— Кольöм во нин думөн мөдöдчылі, да Людмила бертіс,— сьö-лөмсö восьтіс Степан.— Сылы öд пилармонияс да спектакъяс колöны, да мед мича платтьöясөн сэнi бергалыштны. А менымсö... окота кывзыштны лэбачьяслысь дзользьöм, лөнъ ю дорын ком вуг-ралігмоз шондi петöм видзöдны.

— А мый,— ыззис Öлексан.— Аски водз асывнас и ветлам! Ме тэнö сідзи новлөдла, во чөж казътивны кутан.

— Ветлам и эм. Мый сиктад вöчны лунтырсö?

— Мужикъяс!— кыліс кильчö вывсянь көзйякалөн гөлöсыс.— Кытчö нö вошинныд? Вай пырöй нин сэссия.

Пуксисны пызан сайö. Восьтісны водка дозсö да кисьталісны стопкаясö. Тотшнитчисны да мужикъяс öтчдысьөн и дзибыртисны, азыма босьтчисны лукйөн вазöдöмөн панявны пöсь шыд. Марья муртса матыстліс стопкасö вом дорас, чукуртчыліс да бөр пуктіс.

Людмила тотшнитчис, но весиг эз матыстлы вом дорас. Зэв ичöтикаөн паньыштавліс шыдсö. Сылы дивö кодъ лои, мый йöзыс

вермёны сёйны өти тасътысь. Сійö öнi дузгöдчöма Степан выlö, мыйла кыскис тайö дикаръяс дорас. Да и ачыс верöсыс вöлöма сэтшöм жö... Кыдзи водзтi Людмила эз казав тайöс? Олöны со öти жырийн: танi и кухня, и столовöй, и узьлöны танi жö. Öти крöвать да шкап, со и став мебельыс. А кытчö найöс Степанкöд водтöдасны? Сэсся ном да лöдз дзизгöны. Став яйсö нин Людмилаалысь пурисны, гөгöр луддзис. Узьöм ни олöм танi.

— Мыйла нö не кушаешь? Выпей стопочку да аппетит прийдёт,— шыöдчис гöстя дорö кöзьяка.— Али брезгуешь? Сё очень вкусно.

— Не хочу пока,— öдва кывмөн нурбыльтiс Людмила.— Я лучше так посижу.

А мужичöйяслөн вытьныс воссис стопка бöрад, найö азыма панясисны. Да и водкаыс регыд бырис. Марья вайис вель ыджыд сулеяын аскур.

Пырисны суседъяс. Быдöнлы окота видзöдлыны ылысь локтöмаястö. Сэки öд сиктъясад ставныс вöлины ас йöз, корöм эз ков. Кодкö тöдса Степанкöд, кодкö — сылөн батъ-мамкöд. И регыд Öлексанлөн керкаыс тыри йöзөн.

Мужикъяс ёнджыкасö юасисны Степанлысь «международной положенньö», мый виччысьö водзö выlö, ёна-ö «шпиёнъясыс» дöсадитчöны. Степан быд юалöм выlö вочавидзлiс, некодöс эз вунöд. Мужикъяс сюся кывзiсны да сöгласа гогйöдлiсны юрнаныс.

Гажмыштöм Öлексанлы вöли лöсьыд: со öд, локтiс армияса ёртыс, кодкöд öти пöртйысь панясълiсны. А кутшöма сюсьмöма... Ветлöм-мунöм морт, ставсö тöдö. И асьсö оз выlö пукты, кыдзи мукöдыс: ветласны пара во, локтасны да рочасьöны, быттö мам кывсö вунöдöмаöсь.

Трайгыштiсны, а сэсся Микол Öндрей, Öлексанлөн суседыс, корис ветлыны на ордö. Мужикъяслөн компанньö, гажаа ызгиттырийи, петiс ывла выlö. Öндрей эськö корис тшöтш и Степанлысь гöтырсö накöд ветлыны, но мöдыс эз мун. Ёнасö сэсся эз жö нуöдны дай.

Мужикъяс мунöм бöрын Марья лöсьöдiс Степан гозьялы сарайö вон, сюялiс вольпась эжöдö вьль турун, мед небыдджык лöö. Сэсся вердыштiс гöстясö, а то кынöмыс гурьялö со. Ачыс петалiс чарлаөн вундыштны пырей турун, но недыр мысти бöр пырис.

— Выкодила заводи-трава покосить, да северный ветер ногу потянул, совсем не могу,— сьölöм сетiс кöзьяка, мед гöстясö сёрнитöдны.— А ты кушай, кушай. На меня не смотри. Час, тшай заварита да будем пить.

А Людмилаалы гажтöм: петны некытчö, электричество абу, музыка абу. Сиктын эськö гудöк шы кылö, но татшöм гажыд абу сы серти.

Петiс Людмила ывла выlö неуна прöйдитчыштны. Прамöя и муннысö некытчö: быдлаын няйт да ыж сiт. Мыйла и локтiс татчö?

Паныд лои лёк паськöма, дзугсьöм кузь юрсиа, ар кызь вита мужичöй. Тайö вöли Öлек Миш, ичöтсянныс сійö эз вöв тыр вежöра. Сöмын ёна кодзыд дырийи Миш кöмавлывлiс гын сапöг, а шоныдджык кадö шлөпъялiс кöмтöг. Сiдзсö сійö вöли рам, некодöс эз вөрöд. Мужикъяс праздник лунъясö весиг гöститöдлiсны йöйтö винаөн, мед сералыштны сы вылын. Талун тай неуна сюрыштöма жö, мунö да мыйкö аслыс больöдö: «Гызы-гызы». Мыйөн аддзис мича платтöа нывбабатö, паськыда нюммунис этшаник пиня вомнас да нюзöдiс кисö Людмилалань: «Гызы-гызы!»

●

Коньөр нывбаба садьтөгыс повзис да уськөдчис керкаө, синъ-ясыс сувтөмаөсь, индө ывлаө: «Там, там...»

Марья аддзис пырысь Мишөс да такөдіс:

— Не бойся, он короший. На, Мишө, шаньга сёйышт.

Миш жеръялігтырйи сёйис да синсө шармөдөмөн видзөдіс мича ань ылө. Да, татшөмсө сійө некор на эз аддзыв. Людмилаөс зы-вөктөдіс: кутшөм мисьтөма сёйө!..

Мишлөн сёйсис. Паськыда, вом тырнас нюмъялігтырйи сійө сибөдчис мича нывбабалань.

— Пошёл вон!— горөдіс Людмила да мый вынсьыс тойыштис Мишөс.

Миш ставсө гөгөрвоис ас ногыс, серөктіс шердын пасьта вом-нас, гогйөдлыштис юрнас да петіс посводзө.

Рөмдыны нин мөдіс, а Степан век на абу. «И көні сійөс морыс кыскалө?— думайтис Людмила.— Вайис татчө да эновтис...» Водзө виччысьны эз мөд, петіс пемыд сарайө, пөрччысис да водіс. Верөсыс вөлөма нин вонйын. Чушнитчис Людмила, мый Степаныс эз висьтась, да бергөдчис мышкөн, броткыштис на мыйтакө. Но маласьөмсьыс эз пыксьы, сэсся и сьөлөмнас личалис...

* * *

Асывнас Людмила садьмис, кор сарай розьясө пырысь шонділөн югөръясыс небыдика югзьөдісны вон пытшкөссө. Малыштис верөсылысь сойсө да шөпкөдіс: «Ты меня сегодня любил, как дикий зверь. Мне так понравилось». Сэсся бергөдчис сылань и... чепөсйис вонйысь. Бөрсяныыс кыліс дөвөля сералөм: «Гызы, гызы».

* * *

Степан воис лун шөр гөгөр, вөлі зумыш, унзіль. Людмила шаритчис, эз лэдзчысь, и верөсыс висьтасис, мый аддзысьлөма армияөдзса пөдругаыскөд, коді пыр на вөлөм виччысьө Степанөс. Людмила петкөдліс Öлексан гозья водзын «бесплатной концерт» да сійө жө лунас нуөдіс верөссө сиктысь.

Регыд мысти Степан воис бөр. Юксьөма, шуис, мича гөтырыскөд да эновтөма службасө. И кольччис овны Кекурө, гөтрасис, дай өні на олө, быдтө челядьөс.

А Öлек Миш тайө кадсяныыс мөдіс рочөн сёрнитны: аддзас мичаджык нылөс, матыстчас сы дорө да горзө: «Похол вон!» Но том йөз өдйө сійөс өлөдөны: «Мун ачыд, Мишө!» И некод эз гөгөрво, кытысь сылы көвъясьөма татшөм мисьтөм кывйыс...

✕ ✕ ✕

Александр Суворов чужис 1946 вося йирым (октябрь) өкмысөд лунё. Помалис Коми пединститут. Уна во уджаліс «Красное знамя» газетын. Öні Коми книга лэдзанинын.

1996 восянь Россияса гижысь котырын.

Кывбуръяссö йöзöдліс журналъясын да öтувъя сборникъясын. 1995 воын петіс медводдза ашöр книга — «Чёрный ящик». «Би вежör» («Память огня») — Александр Суворовлön мöд небöг.

Александр СУВОРОВ

«Би вежör» кывбур чукöрысь

Би дорын ритйысьöм

Кор уличын буалö, пуяссö сыналö тöв,
Шань пельöсö пукся, а чöвлуныс — зэلالöм сі.
Важ мывкыда Би Небöг видлала, бергöдла мöвп —
Би сертиыс важ сöмын сійö, мый бырöдіс би.

А мыйта ме чукöртлі лөпсö, да ньöти эз ков,
И мöдарö, колансö бырöді-соті нэм джын.
Кор чунь костöд пöймсö лэдза, сэк топавлö лов,
А енэжас видзöдла — рöмыдас разалö тшын.

А кытчö и муна?.. Сьöд вөр шөрö пыртöдö туй.
Кор йöз дорас пета?.. Дзор козйыс да понöльыс тшöк.
А мый ме и сямма, важ мывкыдыс оз кö нин туй?
Бур кыв помысь шонтысьны, ассянь на шонтыны тшöтш.

Шань томлунöй ме серти важ — биön сотчис, и пом.
А пöрысьлун водзын на — артмö, мый ме серти том.
Да эз-ö нин узьтöм кузь войясö каститчы мем,
Мый тайö сöдз мывкыда кудйыс, Би Небöгыс, эм.

Бус чир

Том ичмонь пыркöдö перина.
Шань синмас ворсö шонді дзирд...
...А төвру оз жö öшйы инас,
И лэптис енэжас бус чир.

А бус чир вылас ашöр олöм.
А бус чир вылас зэр да слöt.
И төв, и гожöм сэні овлö,
И кодкö аддзö шуда вöt.

Быдторйыс сэтчӧс нэмын сулӧ,
И чужӧ-бырӧ сикт да кар.
И лэбӧ рытья шонді улас
Бус чирйыс, быттьӧ биа сяр.

Дерт, коркӧ водас туй выв бусас,
Но кор на ланьтӧдчас, дай кӧн?
И ашӧр олӧм сыын кусӧ,
Но лапкор писькӧдчас да йӧн...

Вотчысь

Ноко, ордым, эстчань чукыльт,
Да эн дзебсясь,
Да эн нӧд!
Нуӧд менӧ, кӧні чукийӧн
Банйӧм оз да кисьмӧм чӧд.
Таво ставыс мича розья,
Немтор видлытӧг оз коль.
Ноко, вешйӧй бокӧ, козьяс,
Инды вуджанінтӧ, ёль!

Со тай югыд кыддза рас.
Со и аслам гуся пас.
Нӧшта воськов — но и чӧд!
Кысянь босьтчыны, ог тӧд.

Ставлы тӧдса тайӧ уджыс —
Тусьӧн-тусьӧн дозъяд лӧд.
Но и ӧкмылӧ жӧ мудзыс,
Вӧр-ва дышъястӧ оз тӧд.
Тырмас! Кыся пуысь пуӧ,
Ӧдва кок йылысь ог усь.
Но и долыд — гортӧ нуа
Сӧстӧм видзӧдлас кодъ тусь...

Ар

Ытшкӧма и пелькӧдӧма видз.
Зэрласьӧ, мый туйысь дзикӧдз орим.
Ылі ягӧй, чуксаян тэ сідз!
Коран менӧ дзодзӧг-тури горӧн.

Меным ӧні ӧткодь лун да вой,
Гортысь менӧ ӧні он на кыскы.
Мыйла выльысь гижтан бурдлӧм дой,
Вунлӧмсӧ нин бергӧдалан кыськӧ.

Воас кад, и вӧтлыны оз ков,
Мӧдӧдчас да некӧні оз сорсьы,
Ина ягӧ кыссяс ӧтка лов,
Ышӧдана серпасьяссӧ корсиг.

Мыйта вӧрас ловзьӧдана кӧр,
Ог и тӧдлы, майшасьӧмӧй бырас.
Арыс ю моз туӧ, оз нин тӧр,
Регыд кӧдзыд саридз вомӧ пырас.

Бырём грездын

Бырём грездын менё немудыча суас,
Лиbö асьявылыс воша нёгыль руас.
Лиbö велала дай мёда кокныд лолён,
Лиbö прёсек вылас ошкөд воча лоам.
Лиbö вёвлёмасё лунён-лунён чулля,
Лиbö керка помысь дозмук-часьсё жулля.

Бырём грездын вежа васё ёлысь юа,
Лиbö ордым аддза — дзебсьылёма руас.
Лиbö воштылёмсё казъта долыд нюмён,
Лиbö ошкөд тэслам да и вежён мунам.
Лиbö вунёда, мый вёлі, здук-мөд мысти,
Лиbö керка помысь дозмук-часьсё мыська...

Лёнь ключ

Сөдз кывлён вошö выныс,
Дай кадыс лои сьөд.
Көть кула, мед не кивны
Лёгалём да сөт.

Но... пышъяла, а дыр-ө?
И ловтö он на йөрт.
Ме гулыд ягö пыра,
Кыдзи ем пысö шөрт,

Да вöрса ключö пöртча.
И кодi көть оз лок,
Мед вежа вайi мöрччас,
Мед сылö-бырö шог.

Бур сьөлөмтö он конды..
Эн майшась, чумпель вöч.
Ме пыдөстөм и помтөм,
И көсьёмъясөн сөдз.

Комиөдіс **Е.Козлов.**



*Пыдди пуктана
Владимир Иванович!*

*Сьёләмсянь чоләмалам
Тэнö, ыджыд мывкыда ги-
жысьöс, кыпыд оласнога
шань мортöс, 75 арöс ты-
рöмөн.*

*Матö ветымын во коли сэксянь, кор «Войвыв ко-
дзув» журналын йöзöдін медводдза висът.*

*Нэм джынийөн Тэнад озыр кывъя да нюмсера ги-
жöдъяснад тöдмасис уна сё лыддьысьысь. Налы мус-
мисны небöгъясыд: «Вильыш Вöргю», «Свöякъяс», «Кö-
ні менам шудöй», «Чужан сиктын олам-вылам», «Ок
и мортлөн олöм» да мукöд.*

*Кыпыда да пöся чолөмалісны видзöдысьяс республи-
каса драмтеатрын Тэнад пьесаяс серти пуктöм спек-
такльяс.*

*Сиктса морт, Тэ бура тöдан сэтчöс войтырлысь
оласногсö, тöжд-могсö, шогсö и гажсö. Тэ кужöмөн вö-
дитчан ас чужан кывйөн, пыртан гижöдъясад небыд
нүм да йöзкостса шмонь — таын и петкöдчö налөн
аслыспöлöслуныс. Со и артмöны югыд да сöстöм висът-
яс да повесътъяс, ворсанъяс. Найö озырмöдöны-сöвмö-
дöны чужан кывъя литературанымöс.*

Кузь нэм да бур шуд!

Дзоньвидзалун!

Кыпыд олан ру!

Выль гижöдъяс!



Владимир БЕЗНОСИКОВ

Сьолөмшөр другъяс оз вунны

Ок, и өдйө рөдтө да кольө мортыдлөн олөмыс. Уна бур өрт нин эновтисны грека му вывсө. Казытышта да, ёнтыштө сьолөмөс и выльысь сувтлөны син водзө быттө кувсьытөм на другъясөй. Аслам кузь нэмөн уна гижыськөд да журналисткөд сьолөмсянь другасьлі да письмөасьлі. Бур өртъяс некор менө эз кедзовтлыны, и ме найөс зэв жө пыдди пуктылі.

Мекөд тшөтшъяяс и томджык гижысьяс тшөкыда воylvліс-ны миян гажа да змей моз нюжөдчөм Ыб сиктө. Котыртлывлім Культура керкаын гижысьяскөд да лыддысьысьяскөд аддзысь-лөмъяс. Йөзыс чукөрмывліс зал тыр: томъяс и пөрысьяс. Быдторсө юасьлісны карысь воөмаяслысь, ньобавлісны гижысьясөн вайөм книгаяс, «Войвыв кодзув» журнал вылө кодсюрө залас и гиж-сьылісны. Рытсө помалөм бөрын, өртъясөй кежавлісны и миян керкаө ас костаным варовитыштны.

Ми пыр радпырысь паныдавлім карысь воөм гөсьтъясөс. Гө-тыр, Нина Семёновна, сәки уджаліс совхоз фермаын лысьтысь-ысьөн: гожөмын чеччывліс шонді петігөн. Асъя лысьтысьөм бөрас удитө вөлі и пусыны, и пөжасьны. Торйөн нин мичаа банийөм да чөскыд көра артмывліс няньыс. И некор эз дөзмыв да дузьяв: ыштө бара нин кодъяскө тэ дорө воөмабсь.

Кодкө миянө час-мөд кежлө пыравліс, а кодсюрө и войяс кол-лявліс, некор эз вунөдлыны менө өртъяс, воласны — быть ад-дзысьлөны. «Аттө» кывъяса письмөяс ыстывлісны гортаныс воөм бөрын. Ме некутшөм письмө эг шыбит ни сот, кыдзи вөчөны кодсюрө. И өні окота лоис печатьөдз вайөдны кувсьөм нин бур өртъяслысь некымын гижөдтор.

Бура төдлі Иван Васильевич Коданёвөс, кодөс шулісны коми Пришвинөн. Мортыс ёна радейтліс матігөгөрсә вөр-ва, кыйсьывліс-вөравліс да сы йылысь ёнджыкасө и гижлывліс. Коми книга лэдзәнінын тайө шань мортыслөн ас кадө петісны уна гижөд чукөр, и найө некор оз важмыны.

Иван Васильевич дыр кад уджаліс республикаса радиоын. Кы-дзи төдсә, радиовдлы быд лун колө рөзваль тыр материал. Он бара эшты кабинет пызан саяд вугралөмөн пукавны: то сиктө лоө звөнитны да төдсә нин ёртыдлысь выль юөр кевмысьөмөн корны, а тшөкыда и дзайгана письмөтор гижыштны, мед эськө кутшөмкө гижөдтор ыстіс радиоө.

Некымын дженъыдик письмө пыр на куйлөны картон папкаын.

Со Иван Коданёвлөн 1969 во урасьөм (февраль) 20 лунся ги-жөд:

«Дона Владимир Иванович! Очерктө пөлучиті. Степан Ля-шевлысь олан туйсө серпасалөмыд бура. Лоө сетөма радио пыр.

Мартын ог нин удитой йөзөдны. Тайо циклсыйс март 9 лунө сетам А.Полдневалысь очерк. Тöлысьнас Ленин ордена йөз йывсыйс мунö сöмын öти передача. Тэнсыйд гижөдтö сетам апрель 2 лунö. Кывзöй радио пыр.

Чуктас кө нейджыд висът (6–7 лист бок) — ысты. Öнi тэнад кадыв эм, сöмын гиж да гиж.

Став бурсö тэныд, муса друг. Быдтыны челядътö, лоны пыр дзоньвидзайн.

Бурсиöмөн — И.В.Коданёв».

Пыравлис ли эз ли нöшта сийö тöвнас быдлаö писькös да шань мортыс, ог нин помнит, а Ыбö командировкаö волігъясин Иван Васильевич быд пöрйö кежавлис миянö баитыштны. А ми Нинакод окотапырысь варовитлывлім ськөд пызан сайын пукуштігмоз.

1975 вося йирым (октябрь) 9 лунö Коданёв гижыштöма:

«Зэв пыдди пуктана Владимир Иванович! Дзикöдз вунöдин радиотö. Позö жö öти висът көть ыстыны (8–10 страница гөгөр). Ёна колöны миянлы серамбана висътъяс.

«Ышмисны бабаяс, ышмисны» висъттö кыкысь нин сетлім радио пыр. И бара на корöны сетны. Уналы воöма сьölöм вылас.

Кыдзи сэсся олан-вылан, туан-быдман? Кутишöмджык здоровъезд? Со тай Иван Вавилинös печиктіс висьöмыс нэм кежлас.

Кута виччысьны корöмторйös.

Ёрта чолöмөн — И.В.Коданёв».

Унакодъ гижөд на эськö мортыслөн эм, но ставсö татчö он суй. Вайöда 1985 во йирым (октябрь) 16 лунся письмö.

«Ыб сикт, Сыктывдин район, В.И.Безносиковлы. Чолöм, муса друг, Владимир Иванович! Виччыся Тэсянь серамбана выль висът. Абу на кө сэтшöмыс, гижан да ыстан. Миян öд быд вежон муноны литературной передачаясыс.

«Ышмисны бабаяс, ышмисны» висъттö сетлім радио пыр августын. Лыддис сийös РСФСР-са народной артистка Глафира Сидорова. Кывзöмайс тайö висътсö и Шойнаты сиктса олысьяс. Ёна воöма сьölöм вылас, весиг корöны лыддыны радио пыр мöдысь.

Кыдзи сэсся олан-вылан? Кор веськөдчылан столицаланьыс? Став бурнас — И.В.Коданёв».

Письмö бокас сьод чернилаа ручкаөн эм пасйöд: «Вл. Ив., Ыб сиктса прамой йөз йылысь гижышт «радиолөн почта» передачай. М.Дьяконова».

1960-öд воясö мыччысис коми литература эрд вылö Воркутаын олысь, геологъяскöд тундраöд шöйтись да гижны босътчысь Игнатов Михаил Иванович. Том гижысьяслөн семинар вылын тöдмасьöмыс лой. Зэв вежавидзысь да чöліник овтаса вöлі тайö мортыс. Кык висът öтпырйöмоз сылысь йөзöдіс «Войвыв кодзув» журнал. Ёна опшкисны гижөдъяссö, премияөн весиг пасйисны. Иван Изъяуров шуліс, классик моз пö гижöма, оз пö ков ёнасö шылöдны-мольöдны. Регыд мысти и кык висьта книжка петіс, но, ме думысь, зумыд классикöдз тай эз жö во-а. Партийной уджөн дыркодь ноксис мортыд, и, буракö, эзджык понды эштыны гижан пызан саяс пукавны.

А сылөн куим письмö ме ордын эм жö. Томдырсяыс, Лите-

ратурной институтас велодчан кадсяис. Вайода жё татчё, гашкё кодлыкё и лыддянаён кажитчасны сылён гижёдторъясыс.

«Вөркутасянь ыджыдсьыс-ыджыд чолёмён, Владимир Иванович!

Тэ, кёнкё, ёна нин дивитан менё вочакыв дыр гижтёмысь и макнитін нин кинад ме вылё. Да, эм мыйысь да лэпта киясё. Кёсйывла нин пуксьывны мукёддырйиыс, да сідз да тадз — и оз ло гижёмыс, а кадыс тай оз сулав вёлём. А тишук кё кольыштан — оз мун, а пышйёмён пышйё... Он кё бёжёдыс кут, кватит, и колян.

Веськыда кё шуны, бёръя кадас висьёдчи да сійён дыр эз ло гижёмыс. Сьёлёмёс топёдліс. Поводдяыс пуржитё, да сійён тиётш, буракё, и.

Талун воис журналлён тавося первойя номерыс. Лыдди тэнсьыд статьятё. Тэ тай, вёлёмкё, бура разборсё вёчалан. Кажитчис. Давай индав и менсьым тырмытёмторъяссё, мем тожё окота тёдны. Пачесайтышт! Тэ ёд литературатіыс зумыда нин восьлалан.

Висьтавын кё удж йылысь, тёдчанаыс прамёя нинём на эз пет перё улысь. Тыдалё, удача сэтшёмтор вылас озджык на тырмы. Передайтлёмасё радио пыр «Кыйсьысылён висьт» декабрь 11 лунё, но ме эг кывлы, ог тёд, кыдзи прёйдитіс. Гашкё, тэ кывлің?..

Ёні гижі роч кыв вылын кык висьт. Ётисё — челядьлы вылё сямас да ысті «Красной знамя». Ог тёд, кыдзи видзёдласны, шогмас оз?

Мёдсё — шмонь сямас — ысті «Весёлый спутник» радиожурналё. Ог ёд ичота лолав, небось! Мыйкё ёд висьталасны, оз кё ло вывті сьёкыд эфирас лэбнысё, коркё и передайтны вермасны.

Повесьт куйлё на. Но талун пёльышти нин папка вывсьыс буссё, мед аски кокныдджык лоас киё босьтны.

Вот, дзикёдз ошйыси сэсся.

Роч вылас гижі сы вёсна, мый Торлопов ышмёдіс заочно велёдчыны пырны да, гашкё, сэтчё ковмасны.

Но сэсся кутшём делёясыс тэнад? Повесьт эштё оз нин? Журнал мыйш вылад ёд тэнад фамилияд водзынджык сулалё. Сідзкё давай, виччысям.

Шаховсянь воис письмё. Гижё: виччыся пё лун и вой каникулъяс. Ыджыд мёвпъяс пё эмось, колё найёс чукёртны.

Давай и ми заводитлам! Гашкё, мыйкё чукёрмас, бур ли, лёк ли. Лёксё шыбитам бёрас дай. Бурыс коляс, кётъ и этишаник. Но этишас мукёддырйиыс сьёкыдджыка веситлё. Тайё — мечта! И колё, медым мёвпъяс мыджсисны олёмсьыс босьтёмторъяс вылё и лёсьыда да зумыда тэчсисны бумага вылё...

Но, бур здоровье тэныд! Привет (или чолём) зэв ыджыдёс Войвывсянь! Гиж водзё. Коркё ёд сяммывля жё, гашкё, вочавидзны.

Кутла китё топыда.

М.Игнатов».

Мортыс со велёдчыны письтёма Горький нима Литературной институтё. Кывлі да рад лои бур ёртлён творчество храмас веськалёмось. Шочджыка понді дёзмёдчыны письмёясён, гашкё мор-

тыслы скөнъ абу меодз. Но со юөртö: гижлыссьöма жö пись-моторсö.

Со тай, öшым (декабрь) 26 лунся 1961 воö машинка вылын точöдöм письмöыс Михаил Ивановичлөн:

«Видза олан, Владимир Иванович!

Зэв нин важөн, ещö тулыснас на, отпускö ветлытöдз, гижлі письмö и вот талун пöлучиті сы вылö вочакыв. Дерт, неуна дырджык жö, но нинöмтор: öд миян уджад быдсямаыс овлывлö, оз тай кызкö пыр сюр кадыс ли, мый ли вочавидзнысö. Менам сідзжö татшöм мытшасьлöмыс овлö.

Мый сэсся, ошйысьыштны али мый? Ог ошйысьöм ради, а прöста сідз гижышта, мый тайö каднас лои мекöд.

Вöлі семьяөн отпускын Помöсдінын июнь шöрсянь сентябрь шöрöдз. Шойчим шогманаа. Отпуск чöжөн неуна лыддялі учебникгяс, и кор воис юөр Мöскуасянь, Литинститутсянь, мый менам выдержитсьöма творческой конкурс, ме ветлі столицаö сдайтавны приёмной экзаменгяс и вöлі сэнi 1961 во июль 31 лунсянь август 15 лунöдз.

Лыдыс, кодгяс ыстывлöмаöсь уджгяснысö конкурс вылас, вöлöма сюрс да сизимсö гөгөр морт. На пиысь бөрйöмаöсь кыксö ветымынöс кымын, кодгясöс корöмаöсь сдайтавны экзаменгяс. На лыдын и менам овöй лöсялöма. Экзаменгяс — историяысь, роч литература (гижöмөн да устнö) и иностранной кывйысь (кодi кутшöмöс велöдліс).

Менам быд экзамен лои сдайтöма öтмоз — четыре вылö. Помас чукöрмис кызь очко. И ме муні гортö сы вöсна, мый результатгяссö колö вöлі виччысьны август кызь витöд лунöдз кымын на. Но меным висьталісны, мый кызь очкоөн кө пö сдайтін, то лыдды нин асьтö студентөн.

Сідз и лои. Кор ми дядькöд кайлім Чер ю кузя чери кыйны да локтім бөр август помас, воис дзонь том быдсяма программа-яснас: «Введение в литературоведение», «Введение в языкознание», «История СССР», «История КПСС», «Современный литературный русский язык», «Английский язык», «Античная литература», «Практика современного стихосложения», «Древняя русская литература», «Русская литература 18 века», «Основы музыкального искусства», «Творческие работы» (не меньше двух в год).

Вот татшöм груз улысь ковмас таво петны. А сöмын на öдва вөрöшитча, көть и коли нин во джыныйыс. Должникөн нин лыддьöны сы вöсна, мый во помöдзыс колö вöчны вит контрольной удж, а менам вöчöма сöмын нельöс. Ог тöд, удита ог вöчны витöдсö. Коли дас лун.

Öти книгасянь мöд уджö шыбласьöмөн и кольö кадыс. Му-көддырйыс, ог удит ставас öтпырйö босьтчыны да, весиг луд-дзывлас быдлаті.

Бöргя каднас некутшöм гижöд на эг йöзöдлы. Вежон-мöд саяын ысті «Войвыв кодзувö» ичöтик висьт мыйкö челядьлы кодьöс, кодöс гижлі мартын ли кор ли, кор тай карын сёрнитісны челядьлы литература йылысь.

Сэсся öд лыддин, көнкö, менсьым «Шоргяссö». Нинöм тай нö он гиж тырмытöмторгяссö. Давай гиж, кыті чотö.

Тайö лунгясö Вөркутаын муніс роч кыв вылын гижысьяслөн семинар. Ветлі, кывзышти жö. Волісны Сыктивкарысь Торлопов,

Микушев да Серафим Попов. Интереснӧя муніс семинарыс, критикуйталісны йӧзыс ӧта-мӧдсӧ веськыда, некутшӧма дзебсясь-тӧг. Кутшӧмсюрӧ гижӧдӧяс и ошкисны, челядьлы гижӧдӧяс да мый да. Выступитісны телевидение пыр. Семинар чӧжыс эг вермы накӧд лун-лун пукавны: партсобрание вылын сулаліс вопрос менӧ партияӧ примитӧм йылысь. Ковмис и сы кезлӧ дась-тысьны.

Вот и ставыс. Поздравляйта матысмась праздникӧн — Выль, 1962 воӧн да сиа быд бурсӧ!

Ыджыд-ыджыд чолӧм тӧнад семьялы мянсянь ставсянь. Боркутасянь чолӧмӧн — М.Игнатов».

Сійӧ воясас коми литература дорӧ гырысь чина йӧзлӧн видзӧдласыс мӧдджык вӧлі. Гижысьяс союзлы сетлісны автомобиль, коми журналыд лышкыдджыка оліс деньгаӧн, гижан уджысь гонорарӧяс пыр ас кадӧ ыстывлісны. «Войвыв кодзувлӧн» тиражыс кыптыліс 7 сюрсысь вылӧджык. Комиӧн йӧзӧдӧм книгаяс лыддысьсысьяс нӧбавлісны окотапырысь. Донтӧминик книга вылӧ пыр вермылісны лишӧдны некымын шайт либӧ ур.

И коми гижысьяслысь чукӧртчылӧмӧяс некод эз падмӧдлы да шу, ыштӧ сӧмыс абу куим лунся семинарсӧ нӧдны. Окотапырысь воывлім Сыктывкарӧ, радпырысь аддзысьлім ӧртӧяскӧд. Варовитам вӧлі ас костаным, весиг вензьялам кутшӧмкӧ гижӧд кузя. И сӧлӧм вылын долыд лолӧ гортӧ бӧр мунігӧн. Ӧтчыл тай, карса гостиницаын вой коллялӧм бӧрын, ме тошкӧс бриті Михаил Ивановичлӧн механической бритваӧн. Бергӧдлан-заводитан бритвасӧ да чужӧм бокась зу кодъ тош сӧмын шаргӧмӧн тшытшӧ. Тундраӧд шӧйтігӧяс ад сэтшӧм бритваыс — добра, электричествоыл абу да. Зӧв на и бура шыльӧдӧ-мольӧдӧ томдырся, чукурӧястӧм на чужӧмбантӧ.

Гижысь чукӧркӧд Михаил Игнатов воывліс жӧ Ыбӧдз да кезавлывліс и ме дорӧдз, Сыктывкарас олігӧн нин, дерт. А ӧні бара на томдырся олӧмас кезавлам, коді тай некор оз вун. Со ещӧ ӧти письмӧ, кодӧс меным ыстылӧма 1961 вося урасьӧм (февраль) 18 лунӧ.

«Олан-вылан, Владимир Иванович!

Тӧрыт воис письмӧ и, медым оз ло нюжӧдчӧма, талун жӧ, сюрышитіс кад да, пукси гижны вочакыв.

Тӧ тай зіля вӧлӧм мырсян: повесьттӧ эштӧдӧмьд. Давай, давай, лыддыам сідзкӧ регылд.

Ме босьтчи жӧ повесьт бердӧ, но косджыка кызкӧ петӧ, мый вынысь эськӧ зіля кӧтӧдышитны да оз зӧв и кӧтась, быттьӧ выйӧн мавтӧмаӧсь либӧ жӧ вывті ёна бусӧссьӧма да сійӧн ли.

И мукӧд пӧлӧс думӧяс бергалӧны юрын, но на йылысь ог на лысьт мӧвпавны. Тайӧ уджсӧ на колӧ вӧчны, да нӧшта артмас ли оз ли на. Первойсысь тай лёка да слаба вӧлі артмӧма да.

Тӧ агитируйтан челядьлы вылӧ гижны. Ог бара тӧд, мыйкӧ артмас оз менам челядьдылы вылӧ, кывӧясӧй зӧв сӧкыда бертласьӧны да. Неважӧн тай роч кыв вылын ӧтийӧс видлі и ыстывлі «Красное знамя» да нинӧм на эз вочавидзны-а. Оз, кӧнкӧ, шогмы. «Весёлый спутниксянь» воис письмӧ да тшӧктӧны гижны не-ыджыд сюжетнӧй гижӧдӧяс, мед пӧ тешкодя да виччысьтӧг помасьӧны вӧлі. Воддза ыстывлӧмторйӧй тай абу шогмӧма.

Аттӧала книга лӧдзӧмӧн чолӧмалӧмсьыд. Тӧнӧ чолӧмала жӧ:

книга йывсьыд лыддьывлі гижөдтор газетысь, С.Морозов гижыштöма вöлі.

Книгаöс эськö колö козьнавы, но эг на синмөн аддзыв. Георгий Иванович гижліс, издательствосян пö регыд мөдöдасы, но вот эз на волю пöсылкаыс.

Кор воас, бурсиöмөн-кырымпасөн ыста быть.

Сиа тэныд став бурсö олöмад, стрöитчöмад (кызди керка стрöитöмад, сідз жö и гижөдгъастö тэчöмад). Бур здоровье мед вöлі. Тэнад да менам тай öткодъ нёрпалöмным вöлöма. Меным тай сьöлöм висьöмысь сакар да ма тиöктöны сёйны и ва юны суткинас кык литраысь не унджык. Оз пö позь сёйны уна яй, вый да кольк. Вегетарианскöй сёян вылö тиöктöны вуджны.

Но, выль шедöдöмгъяс тэныд!

Вөркутаса пöсь чолöм тэныд аслыд и семьяыдлы!

Топыда кутла китö. Мих. Игнатов».

Ме радейтлі и век на вежöрын кута бур ёртгъасöс. Медся уна письмö öкмöма менам архивын Владимир Александрович Поповлөн. Сійö тшöкыда воливліс мянö. Зэв визув да челядь моз ышмалысь вöлі тайö мортыс, и талантыс судзсьыліс кывбургъяссö гижны. Ыбö воливлём да сёрни-баснияс бöрын корскюрö чужлöмаöсь поэтической, мөвпалана гижөдгъасыс. Шмонитана кывбургъяс артмылісны мянынын олышталигөн. А лэччас вöлі карса патераас да кузь письмöяс ысталö.

Куим письмö тані йöзöда, 1985—1987 воясö ыстылöмаяссö.

Со көть 1985 во рака (март) 15 лунся гижөд. Турунвиж пастаөн няркөдöма.

«Дона ёртö, Ыбса бур мортö, Владимир Ивановичö!

Тэ менö верман кывнад и кинад сё пельö тшытшны — век оз сюр мен здук көть 2 бур кыв гижыштны мортлы, кодлөн керка йирк улын унаысь пукавлі, юлі-сёйлі, узьлі, варовитлі, кывзывлі висьтасьöмсö көзяин-көзяйкалысь, мукöд гöсть-гöст-тялысь!

Пётр Столповский Тэн гижліс нин 2 письмö бöргъа кадас — и ме зэв рад, мый роч том мортыс Тэнö гөгöрвоис, сьöлöмнас кылö Тэнсьыд аслыспöлöслунтö. И Вяч. Стерин дінö сьлөн аслас видзöдлас-вежөртас эм!

Муса мортö! Кызди сэки вои Тэ ордсьыд, пырысь-пыр жö и аддзи «Кыасян кыаөдз» подстрочниктö. Сеті П.М.Столповскийлы. Аддзи Надя Белых ордысь, архивсьыс, висьттö, содті 2 абзац сэтысь (12 строка) — и лоис мичаа помалöма книгатö, коді мыччысяс талун, аски, аскомысь... Чужöм серыд лоö жö формац мышкас.

Кызд петас — Тэ пыдди, кырымасы да, босьта 8 экз. книгатö, локта Ыбад да ёрта-бура пасйыштам! Водзвыв триньöбта 5-77 телефонад!

Чолöм Тэнад керка йирк увлы! Вл.Попов».

Вайöда мөд письмö, кодöс Володя другö ыстöма 1986 вося лөддза-номгъя (июнь) 13 лунö:

«Дона ёртö, другö, шань бур мортö, Владимир Ивановичö!

Видза олан! Тайö ме, сё во чöв олысь изьваыс, шыасы. Став пöсь чолöмгъясыд, кодöс ыстывлін войдөр, аттьö! Ме вед пыр

куш бурон казтыла Тэнö! Кыдзи и Нина Семёновнаöс! А вот гижыштны оз сюр кутшöмкö здук.

Неважөн öтлаын мунім дача ягö А.С.Безносовыхкöд. Мен висътасис Тіянö ветлöм йылысь, да мен лоис кыдзкö и яндзим*.

Кадыс лэбö, а пыр некор, некор... Пыр аски, аскомысь...

Олам бура и лёка — быд ногыс. Ветлі 4 лун помся Мёскваса кык гижыськöд Корткерöс да Сыктывдин районъясті (2 лунöн). Да нöшта карас нокси накöд. Чайті, лоас Ыбö пыравлöм, а со — Яснöг, Шошка, Вильгорт... И пом!

Дачаын пыр нокся. Блокнотöн пукала да сэнi мыйкö пасъя-лöмсьыс гижышта. Чилимдинö (Усть-Цильмаö) ветлі 2 лун кеж-лö — Ижмалöн отчёт вöлі сэнi. Ыджыд, кыпыд концерт пет-кöдлісны. Да и устнöй журналъяс нүöдiм. Менö, изъватасысь петöм шöр гижысьöс, корлісны.

Карелияö ветлöм, ёртö, меным, буракö, югъялö. Куим гижысьöс и мöдöдöны.

Ал.Смольников, Мёскваысь роч поэт, воліс татчö, 16 лун оліс — сійö 2 во нин рочöдö коми йöзкостса съиланкывъяс.

Чери кыйны эг на ветлы таво. Нидзулыс оз сюр — 14 лун нин со оз зэр да, косътö тöлыс и шондiыс да.

Отпускö муна августын — мамöлысь 3 восö пасйыны ветла чужан пельöсам...

Копырөн — Вл.Попов.

Асыв. 16.06.86».

Нöшта öти письмö вайöда Владимир Александровичлысь, кодöс гижлöма 1987 вося кос му (апрель) 3 лунö.

«Сыктывкарсянь — Ыбö.

Видза олан, дона ёртö-другö, бур съөлöма мортö, Владимир Ивановичö!

Локті тöрыт рытнас гортö, да пырысь-пыр жö вöлі көсйöм: гижны тіянылы (Семён Нинаыджкöд) письмöтор.

Восьті ас восьтаннам патераöс. Груня, дзоля понным, меным воча уськöдчис. Вöлöмкö, Тося гöтырö дежуритö (рытсынь асылöдз — тöлысьнас кыкысь войын быд врач дежуритö). Нылö абу — мунöма кино вылö.

Понсö петкöдлі ывлаö. Сэсся пыри да дыр ачым аснам казъ-тылі тіянö волöмöс, мөвпöн аттьöали кыкнанныдтö!

Бöрнас видзöдi рытнас 11-öд сериясö Штирлицлысь. А сэсся мукöдсö — вой шöрöдз видзöдi телевиденньöсö. Сэсся пукси да лыддялі 2 лунся «Правда», «Комсом. правда», «Кр. Знамясö», «Югыд туйсö». 2 час вой бöрас нин водi.

Мöд рыт пукси гижны Тіян: Вескыда висътала (и мöд ног висътооны ог куж), мый Тэ кодъ, Вичкодор Ивук Володь, ёртыс Сыктыв бокас менам абу. Лышкыдлуныд, восьсалуныд, олöм вы-лас вескыд видзöдласыд менам некор оз вун. И зэв нимкодъ, мый и олан ёртыд, Тэнсьыд быд воськов гöгөрвоысь-донъялысь Нина Семёновнаыд, эм тайö енэж улас! Ме висътася ог гораа, но збыль съөлöмсянь. И зэв (зэй) бур, мый куим пиныд петісны бур йöзас бур войтырөн!

Тöрытнас жö ме звöнитлі П.М.Столповскийлы — да эз бур

* А.С.Безносовых. Вöлі сэк Култура министрөн. Бöрас — Печать управлениеса начальник. Вл.Безносовых сылы дядь (батыслөн вок). (Ред.)

юөр висьтоо мен сыа: книгатö пö 1988 вося первой кварталас индöмась! Ме скöрмöмйивсяньö сійöс быд ногыс пинялі. Мися, жестокосердный тэ! Ачылд, мися, и гиж мортыслы та кузя!

Гижа пö ставсö...

Помтöм аттьöөн да ыджыда копыртчылöмөн, став бурсö сиймөн-вöзиймөн изъватас Вл.Попов!

P.S. Ме, көть и быдми сиктын, ачымöс лыддя сямтöмөн да и кыз колö унатор вежöрттöмөн. А тiянö вола да, осьсөн сёрнитöмас пырöдчыла да, содтöд сям-гöгöрвоём локтö. Да и сьöлём бурыс кыптöджык. За всё — аттьö! Вл.Попов».

Унакодъ во нин абу гажа Му вылас варов да визув ёртным, а локтан вося төв шөр (январь) 1 лунö тырис на эськö сöмын 69 арöс. Зэв жаль мортыс, водз кувсис да.

Письмöяссö сетöма дженьдöдыштöмөн,
авторгяслысь гижанногö кольöма вежлавтöг.



Виктор Савин йылысь гижёма быттьё ставсё нин. Но учёнойяслөн туялём-корсьысьёмъясыс век на сетёны миянлы мыйкё вильтор, виль боксянь восьтоны сылысь ыджыд талантсё. И Савин-гижысьёс кё ми тодам бура нин, то Савин-журналист йылысь позьё аддзыны уна вильтор: тайё темаыс ёна паськыдасё туявтём на.

Та йылысь и мовпалё статьяс Е.А.Нестеров. Сійё тодмасьёма Санкт-Петербургса публичной библиотекаыс сюрём В.Савинлөн статьясён. Ётиыс, «Мытарства туземной газеты», петавліс 1989 воын «Югид туйын». Неуна дженьдөдөмөн вуджөдліс Г.И.Торлопов. Мөд статьяыс йөзөдсё медводдзаыс. Кутам лача, мый туялём статьясыс да Е.А.Нестеровлөн на йылысь мовпясыс лоёны интереснойёс налы, кодъяс пыдди пунктёны Нёбдинса Витторёс.

Статьясё гижёма рочён, и вуджөдігас редакция зілис матё кольны оригиналысыс орфографиясё да пунктуациясё.

Е.А.НЕСТЕРОВ

Нёбдинса Виттор — редактор

АРХИВЫСЬ АДДЗЁМ ГИЖӨДЪЯС

Коми республикаса национальной архив личной фондъясын эм Виктор Алексеевич Савинлөн (1888—1943) фонд¹ — 74 видзантор. Колё тодчодны: документъясыс кызвыннас йитчөмаось Нёбдинса Витторлөн литературной уджкөд. Эмось и журналисталөмсё восьтысь документъяс, но онөдз на найөс абу отувтөма, туявтөмось, куйлөны уналаын.

Сідз, Национальной архивлөн облісполкомса фондын эм «Югид туй» газетын кывкутысь редакторалігас 1922 воё кырымалөм 12 документ (наысь нельыс — дубликат)². Найө бура петкөдлөны мортыслысь газет котыртан уджсё. Торъя нин интереснойёс облісполкомё кык шыөдчөм (а ставыс вөлөма куим), медым сёян донсялөм вөсна содтасны редакцияса да контораса уджалысьяслы удждонсё³.

Савин-журналист йылысь висьталысь мукөд документыс куйлө КПСС Коми обкомса госархив «Общественно-политическөй движение да формирование» фондын. Унджыксё йөзөдлөма нин. Меным окота лои видлалыштны печатьё веськавлытөм на документъяс: В.Савинлөн 1925 во рака (март) 31 лунся РКП(б) обком бюро вылын «Югид туй» газет йылысь доклад⁴. Нөшта на эм обком бюро вылын 1923 во вольгым (ноябрь) 17 лунся зырянизация йылысь отувъя доклад. Көть В.Савинёс корисны бюро вылө куим докладчиккөд, но гижөд улас сылөн, кызди коми литературной уджалысьяс бюроса председательлөн, кырымпасыс сулалө

¹ См. НА РК. Фр. 958.

² НА РК. Фр. 3. Оп. 1. Д. 838. Лл. 5, 38—42, 45, 49—53.

³ Там же. Лл. 45, 49.

⁴ Коми РГА ОПДФ. Ф. 1. Оп. 1. Д. 57. Лл. 85, 87—88.

медводдзаён, а заседание протоколын та йылысь гижёма: «Кывзім: Шахов да Савин ёртъяслысь доклад...»⁵.

Некымын документ петкөдлө обкомса сэкся секретарь А.М.Чирковкөд газет да обком костын вензьёмсё, но на пиысь сёмын öти — Савинлөн личнöй фондас: Савинсянь Чирковлы 1922 во йирым (октябрь) 2 лунся вочакывлөн черновöй вариант⁶. Тайö жö вося öшым (декабрь) 5 лунö вöлі нöшта öти заседание, көні видлалісны «Газетса кывкутысь секретар Савин ёртөн асьсö позьтöма кутöм йылысь». Нёбдінса Витторöс сэтчö эз корлыны. А.Чирковлөн чорыд сёрни бöрын бюро шуис «Корны Савин ёртöс, мед пунктіс пыдди пöрадок...»⁷. В.Савинлы эз вöвны сьölöм сертиыс партияён татшöм веськөдлысьясыс. Öшым (декабрь) 11 лунö сійö гижис обкомö шыödчöм да РКП(б) ЦК-ö норасьöм (кыкнан документсö йöзöдлöма нин)⁸.

Тöдчана сöмын кык строкаа пасйöд: обком бюролөн заседание протоколысь 1923 во ода-кора (май) 25 лунся документ.

«Кывзім: «Югыд туй» газетса редактор Савин ёртöс öти вежон кежлö отпускö лэдзöм йылысь корöм». Шум: «Лэдзны...»⁹. Сöмын кык строка, а ёна кылö Савинлөн мудзöмыс, та йылысь кө нин ковмис шыödчывны обкомö да сэтчöс йöзыслы весиг бюро котыртлыны.

Колö пасйыны, мый 1980 вояс помсянь историкъяслөн, краеведъяслөн да мукöд туялысьлөн зильöмөн вöлі йöзöдöма «Войвыв кодзув» журналын да «Коми му» газетын Савин йылысь уна архивнöй документ. Вöрзёдöма и «Савин-журналист» тема.

Тайö гижöдас абу позянлуныс видлавны став документсö паськыда. Найöс пасйöма Коми республикаса краеведческöй да национальнöй литература отдел каталогын и библиотекаён Савинлөн чужан лунсянныс 110 во тыригкежлö лöсьöдöм небöгын¹⁰.

Тöдчана документөн лöоны В.Савинлөн казътылöмъясыс, тшöтш и журналисталöм йывсьыс, а сідзжö 30-öд воясö обласътса газет-журнальясын комиён йöзöдлöм автобиография. Унатор висьталöны Савин йылысь и семейнöй архивъясын видзан казътылöмъяс. На лыдын — А.А.Савельевалөн В.Савинкөд сёрни. Нёбдінса Виттор казътыштöма редакторалöм йывсьыс¹¹.

1918—30 воясö коми газет-журнальясын петавлöм статьясысь унджыксö пыртöма республикаса Национальнöй библиотека каталогъясö. Но унатор йöзöдлöмасьыс вошöма, абу кольöма Национальнöй библиотекаö, а Национальнöй музейса да республикаса архивъяс научнöй библиотекаясын миянöдз воём «Зырянская жизнь» газетлөн абу став номерыс.

Савинлөн статьясыс петавлісны и Комиысь бокин. Сідз, Санкт-Петербургса публичнöй библиотекаысь меным уси шуд аддзыны сöветскöй журналистъяслөн профессиональнöй изданиеясын петавлöм кык статья: «Мытарства туземной газеты»¹² да «Свет во тьме»¹³. Пасья: 1989 воын «Мытарства туземнöй газеты», неуна дженьöдöмөн, петаліс и «Югыд туй» газетын.

⁵ Там же. Д. 36. Лл. 110, 112—114.

⁶ НА РК. Фр. 958. Оп. 1. Д. 36. Лл. 1—1 об.

⁷ Коми РГА ОПДФ. Ф. 1. Оп. 1. Д. 23. Лл. 32—32 об.

⁸ Епихин В.Н. «Хочется вырваться на свободу...» (Письма и документы Виктора Савина) // Родники пармы. Сыктывкар, 1990.

⁹ Коми РГА ОПДФ. Ф. 1. Оп. 1. Д. 36. Л. 23.

¹⁰ «Югыд кодзув» («Яркая звезда»): Методико-библиографические материалы к 110-летию со дня рождения В.А.Савина. Сыктывкар, 1998.

¹¹ Чеусов А.А. [Воспоминания жены, А.А.Савельевой] // Личный архив дочери А.А.Чеусова Е.А.Худяевой.

¹² Савин В. Мытарства туземной газеты // Красный журналист. 1921. № 7—8—9.

¹³ Савин В. Свет во тьме (Область Коми) // Журналист. 1923. № 5.

Чайтсьö, вöлі эськö коланаöн пыртны Коми республикаса национальнöй архивын видзан В.Савинлöн фондö бокö кольöм документъяс (копияяссö) — öтутны колö аддзöм став документсö. Татшöмторсö республикаса Госархивын вöчлісны нин. Вöлі эськö бур, комиöн гижöмсö кö нöшта и рочöдны, став документъяссылы вöчны каталог. Лоö кö тайöс вöчöма, Национальнöй архив тöдчымöн паськöдас В.Савинлысь личнöй фондсö. Сэки кокныдджык лоö корсьысьны Нёбдинса Витторлысь удж-олöмсö туялысьяслы.

Документъяслысь татшöм коллекциясö лöсьöдöмыс, дерт, ыджыд да сьöкыд удж, но öтутчасны кö архивъяс, библиотекаяс да туясьысяс — зэв на и артмана.

«Мытарства туземной газеты» да «Свет во тьме» статьяс Савин ыс-тыліс шöр изданиеясö. Гижöдъясыс висьталöны Савин-редакторлöн быд лунъя удж йылысь. 1918 вося вöльгымсянь (ноябрьсянь) 1925 вося öшымöдз (декабрьöдз) Виктор Алексеевичлы вöлі вывтi сьöкыд кадöн: ачыс и журналисталис, редакторалис да нöшта и уна мукöд удж вöчис. И вöчис ставсö сьöлöмсянныс, асьсö жалиттöг да тшöтш и ассъыс на гижис.

Кыв-мöд нöшта «Мытарства туземной газеты» ним йывсьыс, стöчджыка кö — «туземная» кыв йывсьыс.

1989 воын, «Югыд туй» газетын статья йöзöдöм бöрас, кодсюрö чай-тісны: татшöм нимсö статьясылы сетліс эз ачыс авторыс, а редакцияс пуктісны. А ме чайта, буретш ачыс сідзи нимтіс. Казьтыштны кö сійö кадсö, то чайтсьö, мый гижöдсö кыдзи вöлі, сідзи и колысны. Мöд ногöн эськö вермисны мыждыны шовинизмын. Нöшта тыдалö, мый гижöдыс шы-льöдтöм. Сійöн чайта: буретш ачыс сідзи и нимтіс статьясö. Сійö лöсялö Савинлöн сямлы да морттуйлы.



Туземнӧй газетлӧн мырсьӧм

Збыль, уездса газетяс ӧнӧдз кольӧмаӧсь аслыныс асьныс — «кывтӧны рультӧг да ветрилатӧг».

Ответственной редакторъясӧс тшӧкыда вевтыртӧма мукӧд (сӧветскӧй либӧ партийнӧй) уджӧн, и газет уджыс таысь, дерт, тшыкӧ.

Ме тані висьтала газет лэдзан удж Устьсысольск карын (ылі Коми муын) котыртӧм йылысь.

1918 вося июньсянь петӧ «Зырянская Жизнь» газет (1921 вося январь 1 лунсянь нимыс «Удж»).

Сы йылысь, мый первой кадас газет лэдзӧмын эз вӧв некутшӧм система и петіс сійӧ тӧлктӧг, и сёрнитны нинӧм,— мый нин важсӧ казъитывны. Тайӧ тырвуйӧ гӧгӧрвоана, сы вӧсна мый сэки тані нинӧм на эз вӧв. Этша на газетсӧ редактируйтӧмыс (и сылӧн сямыс) кутшӧмакӧ вӧлі меньшевистскӧй видзӧдласьяса морт киын, и тшӧкыда газет лист бокъясас петавлісны весиг антисӧветскӧй гижӧдъяс.

Но, кызди и ставнас сӧветскӧй строительство, печатьлӧн лои колана форма да уджыслӧн сям, кутіс тӧдчыны лӧсялана чужӧмбан.

Ме уджала тайӧ газетас редакторӧн 1918 во помсянь. И ӧні, кор видзӧдлан бӧрвыв, чужӧ мӧвп: «Ок, кутшӧм жеба вӧлі котыртӧма газет лэдзан уджсӧ войдӧр! Век жӧ муртышты позьтӧма водзӧ, бурлань воськовтіс миян печать ӧні».

1920 воын газет лэдзӧм йылысь сёрнитігӧн колӧ шуны: газетыслӧн пытшкӧсыс (содержаниеыс) кӧть неуна и бурмис, техника боксянныс сійӧ ӧна на чотіс.

Эз вӧв сьӧм, редакция оліс, веськыда кӧ шуны, разнӧй сӧветскӧй учреждениеслӧн «отсӧгӧн»: абу уджалысьясыс, он тӧд весиг, кызди да мый колӧ вӧчны.

Кӧть и жаль, но ӧнӧдз делӧыс абу бурджык.

Колана гижӧдъяс дугдывтӧг корсьӧм, газетсӧ пытшкӧссянныс и ортсысянныс бурмӧдӧм вӧсна тӧждысьӧм, сы йылысь дугдывтӧг мӧвпалӧм, мед эскӧ газетыс воис сьӧлӧм вылас лыддысьысылы, мед сэнӧ эз вӧв нинӧм ковтӧмыс, мед крестьяна гӧгӧрвоисны сійӧс,— мукӧддырйиыс сэтчӧдз вайӧдасны, он тӧд весиг, кысянь и заводитны да мый гижны.

А сэн ещӧ тӧнӧ кыскӧны пӧртны олӧмӧ мукӧд должностьяс кузя уджъяс. (Ме ӧнӧдз ӧттшӧтш лыддысья: и «Зырянская Жизнь» газетса редактор, и РКП Уезднӧй Комитетса член-секретарь, и «Центропечатьлӧн» Уезднӧй Агентствоса юралысь, и сёян-юан кузя Уездса особӧй коллегияын член, и военнӧй цензор, и уезднӧй профбюро президиумса член, и «Роста» отделениеын юралысь, и таысь кындзи быдса легион, и колӧ пыр воливылыны кызди РКП-са представительлы совещаниеяс, заседаниеяс, собраниеяс, съездъяс, конференцияяс вылӧ, уджавны комиссиясын, налӧн лыдыс — бара жӧ легион).

Со и уджав сэсся газетад!

Дерт, мукӧдъяслы некутшӧм делӧ абу газетӧдзид, налы сӧмын — вай. Мукӧддырйиыс пикӧ волан,— ме весиг думыштлывлі: со и пом воис. Но кызкӧ-мыйкӧ номерыс петалис, и газетлӧн эз помасьлы олӧмыс. Войбыдъясӧн пукавлі да «пӧжавлі» гижӧдъяссӧ... (Мед тайӧс оз шуны ошйысьӧмӧн, чайта, мый ог сӧмын ме ӧтнам тадзи уджав, а провинцияса газетясын уджалысьяс унаӧн тӧдлісны тайӧ сьӧкыдлуньяссӧ да мунӧны

тайо чораса туйтыс). А сы могысь, мед газет лыддысьлы эз шыбитчы синмас газетас өткөн уджаломыс, статьяссө пасьялан уна сикас псевдонимьясөн.

Провинцияса журналист-редакторлысь став съёкылуньяссө он вермы лыддыдлыны.

Мед сетны коми йёзлы гөгөрвоанаджык юöra гижөдьяс став вильторьяс йывсьыс, 1920 вося апрельын ме котырті коми кыв вылын «Виль юөр» стенгазет — «Зырянская Жизнь» газетлөн өти лист бок ыджда быд вежонся листок, но... вынөй эз судзсьы. Лэдзи өкмыс номер и дугді. Ладмөді «Зырянская Жизнь» газетсө: тöдчанаджык гижөдьяссө куті йөзöдны комиөн.

Партком эз вермы отсавны: сылөн уджалысьясыс эз вöвны. Вöлі тшöктöма, весиг партийнöй дисциплина отсöгөн, карса организация членьяслы сотруничайтны асланыс газетын («Зырянская Жизнь» — уисполкомлөн да РКП укомлөн официальной орган), но татысь нинөм эз артмы: ставныслөн либö вывті уна уджыс, либö ичöt грамотаныс. Көть бөрьясыслы ме висьтавлі, мед статьяссө гижигөн оз тöждысьны форма вöснаыс: статьяссө лоö лöсьöдöма редакцияын. Но «лирической» сяма кык либö куим кывбурысь кындзи редакцияö гижөдьясыс эз воны.

Со кутшöм вöлі газет лэдзан уджыс (да и öнi абу бурджык) миян, Устьысольскын.

Көть газетыс вочавидзö шөркодъ лыддысьыслөн став корöмьяслы, ме, кыдзи и Н.Яшина ёрт («Красный журналист» № 4, 5, 6), шуа жö:

— Приказьяс да аршын кузя официальной юөртöмьяс, «постановлениеяс», «индöдьяс», «инструкцияяс» — збыльысь «Ен ёрöм», газетсö косьтысь ёг.

Бур эськö, официальной гижöдыс кө вöлі став йöзлы тöдчанлуна, а то öд суйöны быд сикас лөпсö, шуöны, миян пö абу бумагаыс, абу множительнöй аппаратьяс, и колö пö йөзöдны.

Мукöддырйиыс бөр ыстан кутшöмкö официальной юөртöм, а öбидитчöм учреждениеысь мунасны няргыны уисполкомö либö укомö, на отсöгөн венасны миянöс, быть лоö йөзöдны.

Уна чукөрмис быд сикас юалöмыс, на йылысь колö сёрнитны, но став йывсьыс он гиж.

Ме со öнi видлала «Центроросталысь» «Инструкторскöй лист бок» («Красный журналист»), зiля доньявны öткымын газетьяслысь критическöй гижөдьяссö асланым «Удж» газет серти, и гөгөрвоа, мый и меөн редактируйтан газетлы коліс (дай öнi колö) отсöгыс зэв унаторйын.

Мукöддырйиыс статьяссө вывті кузьöс лоö йөзöдны, көть сэнi этша коланаыс... Но мый нö вöчан! Кор абу бурджык гижöдыс, кор ачyd эн вевъяв «пöжавны», быть ковмас лэдзны сiйöс, мый эм.

Öткымын «сотрудник» зiльö да көсйö, мед сылысь статьясö быть медводз печатайтöма, а оз кө веськав медводдза номерас, то тэ вылö кутас киссьыны быд сикас «индöдыс»...

Газетсö редактируйта, корректируйта да верстайта пыр сöмын ачим. Дерт, и тані, газетыслөн мыгөр сертиыс, тöдчöны öткымын тырмытöмторьяс (менаи образование медся «ичöt», ыджыд багаж абу, и ме — зырянин, ог тыр-бура тöд роч кывсö).

Сёрниöс помалігөн ме эськö кори лэдзны центральной органьяс пыр кутшöмкö постановление, мед печать уджас пыртны стöчджыка лöсьöдöм формаяс, мед сылы вöлі сетöма ыджыдджык ашöр права, мед бырöдны провинцияса газетьяс лэдзан делöын кустарничайтöм, öд сiйö вайöдö ковтöм мырсьöм-ноксьöмö да уна миллион вежласьöмьясö. Öти кывйөн кө шуны, печать юкöнын нуöдны «нормализация» (лöсьöдны тöлкөн уджалöм).

И нёшта, центрысь ыстём печатной материалъяс сёрмём вёсна геждо йёзёдам найёс мян газетын. Дзик отитор, мыйон ми вермам пользуйтчыны, сійо — «радиовестникъяс».

Пемыдас югыд

Коми область

Сёмын на видзёдалі мянлы воём коймёд номера «Журналист» и пёсьвылысь тэрмасы висътавыны печатълон олём йылысь татёні, РСФСР-лөн ылі муын, Комиын, Зырянскёй областын (ки улын чернилаыс абу, гижка карандашён).

Миян, печатьса провинциальной уджалысьяслы, чайтсё, мый «Рабочая Москвалён» чиршөдлөмыс неуна вывтіджык. «Журналист» мянлы сетё зэв уна, и вермим кё ми став совет да индөдсё вөчны, то арталім эськё асьнымёс журнальной уджын збыль зубръясөн.

«Журналистысь» иллюстрацияссё видзёдалігөн ми эг вермёй не вежөгтыны, мый откымын газет редакциялөн сотрудникъясылөн сы ыджда контингент. Шуам, 19 лист бок вылын: «Луганская Правда» газ. редакция — 13 морт; 32 лист бок: «Северный Рабочий» газ. редакция — 7 морт.

Миян «Югыд туй» газ. редакцияын (Устьысольскын) сёмын куим уджалысь (наысь партийнойс сёмын ме): редактор, секретарь (лэдзёны костён редактор да секретарь) и информация отделон веськөдлысь; но ми ог норасьёй: «Этшаёнёсь ми», — уджалам, дерт, кад вылө видзөдтөг да уджсё стрёга юкпытөг. Газетлөн контора да экспедицияын сёмын кыкёнось (нывбабаяс), содтөд корректор (нывбаба жё). Ковмывлө тшөкыдакодъ и аслыным (редакторлы да секретарлы) пукавын да лөсьөдавын быдсяма сикас отчөтсё, сметасё, ведомостьсё да с.в.

Та вылө видзөдтөг, мян артмө ыджыд дефицит. Газетлөн тиражыс өні 1500 экземпляра (январнас вөлі сёмын 1000). Артмө тайё сы понда, мый сиктыс дзик оз судзөд и подписчикъяснас лооны сёмын учреждениеас да организацияс (исполком, РКП да РКСМ ячейкаяс, кооперативъяс да культурно-просветительскёй учреждениеас); гижөдчан доныс дзоль — 5 ш. тöлыснас (декабрын вөлі 50 ур, январын — 2 шайт, февраль 1 лунсянь 5 шайт, косьям донсё содтыны). Вөчим мыйсюрө тираж лэптөмын (вит сюрсөдз минимум), но өдвакө лооны бур результатъяс: 1) Миян сикт грамотатөм; ми өні ёна бурджыка нин асьнымёс кылам: мян эмөсь нин волостной корреспондентъяс, кодъяс эз вөвны газетнымлөн чужан кадсяныс (1918 вося июнь 10 лунсянь), зэв сьөкыд вөлі панны тайё делөсё и редакциялы, и печать п/отделлы, и РКП(б) обкомлы аслыс. 2) Областьнымлөн ыджыд территория вылын ёна паськалөмыс да лёк почтөвөй йитөд торкёны газетлысь ас кадө воёмсё. 3) Ставлөн гөльлуныс (сьөм абутөм) оз сет комиын олысьяслы «перйыны сьөмсё» газет гижөдчөм вылө (весиг отвылысь).

Неважөнсянь (январь 1 лунсянь) типография ыдждөдөма обком улө, сідзикөн, позьё шуны, мый газетнымёс өні лэдзёны асланым типографияын.

Дефицитсё тупкө обэкосо хозяйственной организацияс вылө юклөмөн. 1923 вося мөд кварталысь лөсьөдөма смета, код серти колө матө 20.000 шайтөдз тöлыснас. Газет наборын сулалёны 4 наборщик.

Печатьын уджалысьяслөн материальной положениеыс пока вөлі тырманаөн: коллективной договор серти. Гонорар мынтысьсё зарни шайт курс серти: 1 урсянь (дзоль хроника) 4 урөдз (кывбуръяс).

Газет бумагалён запасыс эм тōлысь нель вылō; нинōмсō водзō вылō бумага лōсьōдōм могысь [редакция] пока эз вōч, навигация восьтōм бōрын нин ковмас.

Газет содержаниеыс, дерт, ёна на абу сьōлōм серти миянлы, и ми пыр зīлям бурмōдны сійōс. Медшōр могным миян: йитны газетсō сикткōд, но ѓдвакō матысса кадō кōсийōмным збыльмас — вывтī нин веськодь коми войтырным печатнōй кывйōдзыс.

Октябрьса революциялōн 5 вося юбилей йылысь, «Кр. Печатьōн» вōчōм газет обзорын, вōлі гарыштōма нин и миян газет. «Содержание сертиыс — бур, сōмын передовицаыс лēк, антимарксистскōй руа», — тадз шыасис «Красная Печать» миян газет йылысь. Татōні колō гōгōр-воōдны, мый тайō антимарксистскōй статьясō гижōма 1919 воын ѓти беспартийнōйōн и пунктōма газетас РКП обком агитпромса зав тшōктōм серти беспартийнōйлōн статья моз, редакция та йылысь тōдїс. Тайō — абу передовица (передовицаыс — менам, зырянскōй). Но нинōм, миян гōльлунōн олас, — ёна лēкджыкōсь «Луганская Правда» газет йылысь кывъясыс, кōні уджалысьыс 13 морт.

Сэсса вуджа... П.Китайгородскийлōн «перōлōн рыцарьяс» (56 да 57 л.б.) дїнō.

Ме гижлі нин «Краснōй журналистын», «Роста» изд. (1921 вося июль 1 лун 7-8-9 №-а) аслам тужа-нужа йылысь «Мытарства туземной газеты» статьяын (479—482 л.б.), и тайō статья дорас колō нōшта содтыны, мый ме ѓтпырїѓ лōсьōдї и зырянскōй литература (эм дасысь унджык пьеса, 200 гōгōр кывбур: революционнōй, сатирическōй да лирическōй), ачым ветлōдлі сиктъясōд труппаōн, пуктывлї сэн агитационнōй пьесаяс, ѓттшōтш висътавлї пемыд мужикъяслы сōветскōй стройлысь став подуvsō да с.в.

Эг прōста 4,5 во сьōкыд литературнōй уджōн ме пōр тырвыйō дзонь-видза мортысь матō воōм, косьмōм неврастеникō, — ветлōдла гōрба моз, мышкыртчōм и тыдалана помкатōг тшōкыда вися, прōстō мудзсьыс. А меным сōмын на 34 арōс.

И Рогозовский ѓрт кō кыптїс Миргород уезд газетса редакторлōн подвижническōй уджнас (честь да ошкōм сылы!), то — таын прав Китайгородский ѓрт — уна провинциальнōй «перō рыцарлōн» подвигыс тшōтш жō тōдчана локтан историк водзын, кодї кутас лōсьōдны ыджыд томъяс: «Россияын пролетарскōй печать этапъяс». Меным ыджыд шудōн лōѓ сōмын нин сїѓ, мый кужи заслужитны аслам коми (зырянскōй) кывбур-ссыланкывнас став паськыд Коми обласътса уджалысь йōзлысь пыддї пунктōм и кывси нимкодъ прōзвищеѓн: «Коми Демьян, сїдзкō зырянскōй Демьян (Бедный)».

Со, дженьыдика висъталї, мый выйын ѓні миян печатнōй уджыс: лōсялас кō татысь мыйкō «Журналистлы», босьтōй нелючкияссō лōсьōдōмōн, ме научнōй образованиеа морт и 1918 воѓдз эг весиг гōгōрво, мый сэтшōм газетнōй уджыс, и лоны верманаѓсь ѓшыбкаяс.



Паметь

Колян вося õшым (декабрь) 12 лунõ кувсис коми войтырлõн радейтана поэт Альберт Ванеев. Òти сонетын сійõ гижлис:

**«И воас здук: ме вольнõй светсõ коля,
И вольпась пыдди небзьодасны гу,
И енэж рõма сõстõм изъя ёлысь
Ме чõскыд эзысь васõ ог нин ю...»**

Эгõ чайтлõй, мый тайõ здукыс воас сәтишõм регыдõн, дзик виччысьтõг. Õнõдз оз эскыссы, мый Альберт Егорович некор нин оз воськовтлы «Войвыв кодзув» журнал вежõсõ, кõни сійõ вõли ас мортõн, ыджыд да бур сьолõма ёртõн нелямынысь унджык во.

Альберт Ванеевõс казътылiг

Эм менам некемын небõг нэмõн вунõдтõм коми поэт Альберт Ванеевлõн, кодi мунис олõмсьыс енбиа удж да мывкыд вежõр дзоридзалигас. Сыктывкарысь быд пõрийõ вайли Ленинградõ коми гижысь-яслысь, поэтыяслысь, учёнõйяслысь небõгъяс, медым шог либõ жугыль мõвпõ усылан рытьясõ восьтывны найõс да вõйтчывны муса чужан сёрниõ, лэбзывны казътылõмъясõн ыли Войвылõ, кõни коркõ усылi шуд лапавны Печораса сõстõм сынõдõн, кывзыны мамлысь чужан сёрни.

Ме радейтли лыддыны Ванеевлысь кывбуръяссõ. Наысь кыли и сьолõм пессьомõс сийõ венас да ыджыд уджас, мыйõн олисны миян ыджыд Рõдина СССР да Коми чужан му. Альберт вõли аслас кадлõн пиõн, сийõ шулис: «Ме — парма пи. Ме войвыв мулõн петас». Став бурыс, мый вõли сõвет кадõ, енбиõн дзирдалис и кывбуръясас. Менõ торйõн вõрзбõдлисны гижõдъяс, кõни сийõ сõдзысь-сõдз, сõстõм коми кывйõн (кысь сõмын корсьлис да чуктõдлис найõс!) висътасьлис аслас сьолõм кылõм йылысь, нимкодьясьлис чужан мулõн висътавны вермытõм мичлунõн. Кывбуръясыс тэчсьылисны ясыда, йõз ловлы восьсаõн, велõдiсны донъявны веськыдлун, лоны шаньõн, чуксалисны радейтны. Лыддян да вежõртан: тайõ и эм енбиа поэзияыд. Ас кывъя йõзлы найõ — быттõ сõстõм ключысь дзольгысь ва. Кõть мукõд кыв вылõ вуджõдчысьяслы ковмылис вель ёна пессьыштны, Альбертлõн кывбуръясыс горалисны Русь пасьтала.

Торъя нин шензьõдiсны и шызьõдiсны ас кадõ «Войвывса сонетьясыс». Ме тõдi и вежõртi, мый поэзияын тайõ зэв сьõкыд форма. Миянõдз воисны гениальнõй сонетьяс Шекспирлõн, Микеланджелолõн, Петраркалõн..., но медым горалисны миянлы муса да шензьõдана чужан кыв вылын!? И кõсья шуны, мый Альбертлõн найõ артмылисны зэв бура. Сылõн поэзияыс век лоас югыдõн да олас дыр.

Кызди коми кыв да литература туялысь, Альберт Ванеев уна вõчис наука юкõнын. Сылõн небõгъясыс лоины быд лунъяõн налы, кодъяс

велодёны И.А.Куратовлысь, мукöд коми гижысьяслысь да поэтъяслысь енбиа уджсö.

Мукöд учёнойяскöд öтвылысь, аслас ыджыд вежөрöн да уджач-лунöн Ванеев дасьтис «Коми Республикалысь энциклопедия». Уна во мунис сы вылын уджалігöн, но энциклопедия ырыша куим томыс коляс нэмъяс кежлö кадысь водз кувсьöм поэтöс да учёнойöс казътылан пасöн. Паньдасьліг юасьöмъяс вылö вочавидзигöн, бөръя воясö сійö век тöдчöдліс, мый редактируйтчан уджысь öтдор нинöм сэсса эз вевъяв вöчны. Со кутшöм кывкутöм! И колö жö — эз удит весиг дорйыны дасьтöм нин докторскöй диссертациясö...

Альберт Ванеевöс тöдлі, дерт, важöн, лыдди сылысь кывбуръяссö, шочиника паньдасьлім Сыктывкарын. А матöджык тöдмасим Ленинградын. Висьöм люкыштöма сійöс, ковмöма водны операция вылö 1 номера медицина институт клиникаö, мый вöлі неылын менам олан керкасянь. Ветлі сы дорö клиникаас — бурдö нин вöлі, шмонитö. Петöм бöрас гöтырыскöд локтісны менам мастерскöйö. Зэв лöсьыд рытпук артмис. Тайö матыстис миянöс, көть ёна тшöкыдасö эгö ёр-тасьлöй.

Интаö да Войвыв Уралö öти ветлöм бöрын паньдаси Альберткöд сыктывкарса улича вылын. Висьтасис, шойчча пö Пальын. 1989 вося гожöм шöр, лунъяс шондіаöсь, войяс югыдöсь. Коми муным тайö кадас висътавны позьтöм мича. Мен окота жö лои лэччывны Пальö, кытысь вöвлі чужаніннас пöчöй, Анастасия Ивановна. Ванеевъяс машинаөн (Альберт ачыс пукаліс руль саяс) асфальта шылыд туйöд гöгыльтім Пальлань. Менам шöр могöн вöлі — серпасавны Альбертöс.

Ванеевъяслөн керка сулаліс лöнинын, көть и неылын туйсяньыс, сійö йитіс сикт улö пырысь став грездсö. Медводдза рытыс коли пызансайса сёрниын. Мöд лунас Альберткöд йөршитчим öти öшиня неыджыд вежöсö. Стенъяссö черöн лöсалöма. Альберт пукаліс югыд-лöз дөрöма, пызан вылас ывласа кымынкö дзоридз, кабала лист. Вöлі сэк сійö косіник, омöльтчыштöм чужöма. Некымынысь пукалім тадзсö. Варовитім. Ме зіли казявны сы чужöмысь, синъяссьыс мыйкö сэтшöмöс, мыйöн Альберт торъяліс мукöдсьыс. Но и мед эськö серпас вылас петіс сійö «ловъяөн».

Колины со вояс, видзöда ачым Альбертлөн портрет вылö и аддза, мый менам слöймыссьöма кызкö петкöдлыны Альбертлысь сэкся лов кылöмсö. Мен век долыд да кыпид, кор аддзысьла, сёрнита мывкыд вежöра ас йöзкöд, кодъясöс мойвиліс серпасавны...

Ванеев вöлі ыджыд вежöра мортöн. Сійö оліс аслас кадö и сетіс сылы асьсö ставнас. Енбиа морт, сьöлöмнас бурсö и лёксö кылысь, некодысь эз повзъыв и некод водзын эз лебезитлы. «Ме ачым некод водзын эг на йöктив и некод водзын эг на чеглы мыш», — гижліс сійö öти сонетын. Ванеев вöлі Коми мулөн шань пиён, сьöлöмсяньыс радейтіс муса парманымöс. Ме эска, Альберт Ванеев — Коми мулөн, ас войтырлөн збыльысь народнöй поэт. И сійö век кольö ловъяөн ас войтырлы козьналöм небөгъясас.

Энгельс Козлов,
художник.
С.-Петербург.



Евгений ИГУШЕВ,

филология наукаесса доктор

Ю.Яковлевлөн «кывбура» висьтъяс

Юрий Яковлевлөн нимыс коми лыддысьысылы тӧдса нин. Аслас чужанін йылысь, удораса войтыр йылысь сійӧ гижалӧ ичӧтик висьтъяс, а мӧвпсӧ сэтчӧ тӧрӧдӧ зэвтӧмӧн, кывъяссӧ бӧръялӧ чужанінса йӧз костсыс. Юӧртӧмыс артмӧ серпаса, син водзӧ сувтана, да гижӧдъясыс оз кольны лыддысьысьӧс веськодӧн.

Кольӧм вося ӧшым (декабрь) 11 лунӧ «Коми му» газет йӧзӧдліс сылысь «**Курыд казтылӧм**» висьт. Юрнимыс нин кыскӧ лыддыны ги-жӧдсӧ.

Казытылӧмсӧ авторыс нимтӧ оз шогӧн, сьӧкыдӧн либӧ гажтӧмӧн, а зэв виччысьтӧма — *курыдӧн!* И збыльысь сійӧ вӧлӧм курыд! Казытивсьӧ сәні чужан сиктсыс вужъяссӧ воштӧм зон — Юрий Трифонов. Курыдсыс-курыда сійӧ олӧ карын.

Том айлов «дзик ӧтветтӧм», рам, небыд руа, асьсӧ ньӧти дорйыны оз куж.

Нелямын гӧгӧр арӧса ӧтка верстыӧ морт коллялӧ нәмсӧ ӧтуволаніна, уна судта ыджыд керкаын, кӧні сійӧс увтыртӧны. Гижысь аддзӧма яръюгыда серпасалан кывъяс: «кодлы абу дыш, чунялӧны морттӧ, жеръялӧны».

Чунялӧмтӧ, дерт эськӧ, ма йылысь, пуӧм чери йылысь шулӧны. Сідзи жӧ, кызди ма, пуӧм-пражитӧм чери, найӧс чунялігӧн, оз водзсасыны миянлы, оз жӧ водзсась ыкшаасысьяслы и Юрий Трифонов.

Ӗтуволанінсӧ висьтын петкӧдлӧма ловтӧ дойдана рӧмъясӧн: «Аванс лунӧ помтӧг рыкӧ йӧйталан музыка, векни калидорті глыздайтӧны код йӧз, быттӧ ошъяс муралӧны, зыркъялӧны кыр-сасян синмӧн. Он лысьт ныртӧ мыччыны, непӧштӧ паныдасыны татшӧмыскӧд».

Тадзи жӧ кужӧмӧн авторыс бӧрйӧ кывъяссӧ войтырсӧ серпасалігӧн: «Ӗтчыл тӧлысьнас пиуксӧ видлыны волас пӧрысь мам. Аслад вабольыд век муса».

«Ваболь» кывйӧн да *-ук-* суффиксӧн вӧдитчӧмӧн гижысь тӧдчӧдӧ, кутшӧм сьӧлӧм кылӧм кыскӧ олӧма аньӧс карӧ.

«Мулань копыртчӧм олӧма морт быд пӧрйӧ кыскӧ вольпась кышӧд ыджда ноп: гортса пӧжас, сӧстӧм белльӧ». «Мулань копыртчӧм» да «вольпась кышӧд ыджда» эпитетъяс оз сӧмын ортсысянь серпасавны аньӧс. Найӧ восьтӧны сылысь вежӧрсӧ, сьӧлӧмсӧ. «Потӧ мамлӧн сьӧлӧмыс, бӧрдӧ. Уль пес моз чусалӧ пиыс».

Абу гажа эня-пиалӧн сёрниныс, кӧть и быд тӧлысь аддзысьлӧны найӧ. Синмӧ шыбитчана серпасӧн петкӧдлӧма кыкнаннысылыш шогсӧ: кызди уль пес оз сет шоныдсӧ, сідзи и йӧз карын олӧмыс оз сет шудсӧ пиыслы. И таысь долыдлуныс оз чуж мам сьӧлӧмӧ.

Рам морт вылӧ наян да ыкша йӧз каттӧмаӧсь гусясян мыж,

а «отъветтöмьд» асьсö дорйыны абу кужöма. Сійöс нöйтöмаöсь — «син ни пель оз тöдчы». Сямсö сылысь автор дженъыда тöдчöдö: — Гыжтöмьд век мыжа!

Сир курыд олöмсыйс Юрий Трифонов аддзö мезд туй — пек-ля... Гижöдыс помассьö коркöя рам суседсö бурöн казътылöмөн.

Локтан кадся историкъяслы да этнологъяслы Юрий Яковлевлөн висътыс коркö лоас колана мыджöдөн мян олöмысь сьöкылунъяс туялöманыс. **«Курыд казътылöм»** лыддигөн тöд вылö пыр и воöны Коми муын асьнысö виысьяслөн лыд содöм йылысь юöртöмъяс.

Эз öд прöста гижлы Фридрих Энгельс. Францияын капитализм сöвмöм йылысь пö сійö медуна тöдмалöма абу историкъяссянь да политикъяссянь, а Оноре де Бальзак художества гижöдъясысь.

Тавося моз (август) тöлысьö «Войвыв кодзув» йöзöдлiс Юрий Яковлевлысь **«дженъыдик висътъяс»**. Наö и пырöдчылам. Висътъяссö позьö нимтыны кывбуръясөн: сы мында сэнi поэзияыс.

Гижöдъяслы мичлунсö сетöны йöз кост сёрниысь пыртöм дженъыдик, но серпаса кывъяс:

«Марпуш дядина ноксьö пач дорын, месанитö, вожа укватөн гур вешталö саöссьöм сьöд чугунъяс» (**«Рустик вок»**).

«Гур» кывйөн пырмунiгмоз, но пельлы кывмөн петкöдлöма, кызди укватөн вешталöны сьöкыд чугунъяс.

Месанитöмөн автор тöдчöдö кöзаяйкаалöм, горт олöм, керкаын удж вöчöм. *Месань* кыв артмöма кык юкöнысь, воддзаыс: *мес* — пырöма комиö Балтика дорса финн йöз сёрниысь (вепс ног *мес* — **айлов, верöс**), мöдыс — *ань* кывйысь. Дзоньнас месаньөн ыдждöдлöны керка кöзаяинлысь гöтырсö, кöзаяйкаöс (**Краткий этимологический словарь коми языка**, 171 лист бок). Öнi «месань» кыв ног артмöдöны и «месай» *кöзаяин* вежöртаса кыв.

Мам воклысь гöтырсö Удораын нимтöны *дядинаөн*, Изъваын — *дяднаөн*, а Емваын — *чожиньөн* (**Комиа-роча словарь**, М., 1961 во).

«Дивъя Рустиклы, оз ков мунны арт сиктсö» (**«Рустик вок»**). *Арт* кыв танi вежö *кузья* кывбөр. Сёрнисикасысь пыртöм кыв-йыс мукöд кывкöд йитöдысь гөгöрвоана, дай автор пасйöма сылысь вежöртассö лист бок улас.

«Но, слабог, пась вossьö öдзöсыс, да пыр и веськала муса Öдэй баб сывтырйö» (**«Рустик вок»**).

Паськыда вossьöмсö вежöма «пась вossьö»: дженъыд кыв — мөрччанаджык, виччысьтöмджык.

«Сёкатö пиöй, шербор повзьöма мыйыськö» (**«Рустик вок»**). *Сёкат* кыв удора сёрнисикасын кутö важ коми вежöртас. Тайö жö кывйыс сэнi муно эпитет пыдди: *сёкатö-нылö-сьöлöмишөрö, муса нылö; сёкатö-пиö-радейтана пиукö, донаö* (**Сравнительный словарь коми-зырянских диалектов**, Сыктывкар, 1961 во). *Сёкат* кыв лелькуйтан эпитет туйын паныдасьлö Галина Бутырева поэзияын. Сылөн öти кывбуркуд сiдзи и шусьö **«Сёкатö, эзысьö, донаö»**. (Сыктывкар, 1999 во).

Шербор кыв коми кывкудъясö абу пыртöма. Но удмурт кывкудйын паныдасьлöны сылы матыса *шерак, шер* кывъяс, кодъяс кутöны «ёна, виччысьтöма» вежöртас. Öтласа перым кадсянь на, буракö, кольöма öткымын коми сёрнисикасö тайö кывйыс. Сёрникузяын мукöд кывкöд йитöдын «шербор» гөгöрвоана жö. Висътас выль кыв пыртöмөн автор вöчö гижöдсö вежөрö колянаөн.

Торъя рöм висътъяслы сетö удора сёрнисикаслы лöсялана но-

гөн йөзөс нимтөмыс. *Өдэй* (Евдокия), мукөд сёрнисикасын: *Өд, Өдә, Өдүк, Өдүш; Дарей* (Дарья)...

«Дыркөд лыддьөдліс мыйкө *Өдэй* баб, кытчөдз эз бурась көч сьөлөмө» (**«Рустик вок»**).

Асьсө көч сьөлөмәһн нимтөмөн автор пырмунігмоз кокныдыка сералө аслас полөм вылын.

«**Дженъыдик висътъясын**» сёрнисикасысь пыртөм кывъяс донъялөны юөртөмсө этнография боксянь: ми бытъё веськалім Удораө да асьным аддзам сэтчөс олөмсө.

«Керкаяс рач сулалөны Содзим ю пөлөн» (**«Петшөра»**). *Рач* кывлы мукөд сёрнисикасын лөсялө: *радз*, орччөн, дорвыв (**Сравнительный словарь коми-зырянских диалектов**).

«Ыджыд пачын жувгө, трачкакылө, яралө би» (**«Рустик вок»**). Ми ясыда кылам пачлысь ломтысян гор. «Яра сотчө пес» пыдди автор гижө өти кыв: *яралө*. Тайөн пачлөн ломтысьомыс артмө торъя серпасаөн.

«Туруныс — сувтса туө» (**«Петшөра»**). *Туө* кыв кутө «быдмө» вежөртас. Литература кывйын вөдитчам «туны-быдмыны» кыв-тэчасөн, чолөмасигъясө шмонитөмөн шулывлам: «Туан-быдман, пöрысьмөдчан!» (**Коми-роча словарь**. В.И.Лыткин редакция улын. М., 1961 во). Индөм сёрникузяын сөмын куим кыв, но найө вөчөны юөртөмсө зэв серпасаөн. «Сувтса туө» кывтэчасыс миян син водзө сувтөдө мультфильмын кодь серпас: мусянь вывлань морт моз сувтө-нюжөдчө веж турун...

«Кли́на-клёна кылө коса панясьом» (**«Петшөра»**). Войвыв коми сёрнисикасыясын *панялөмөн* шуөны коса лэчтөм, зудъялөм. «Кли́на-клёна» междометиеыс оз сөмын пасйы коса лэчтан шыяссө, сійө вөчө кыпыдджыкөн турун пуктан кадсө.

«Сись моз сулалөны турун сабрияс» (**«Петшөра»**). Зорөдсө автор нимтөма сёрнисикасысь пыртөм «сабриён», сійө гөгөрвоана мукөд кывъяскөд йитөдысь: зорөдалөм (сабриө тэчөм) турун ытшкөм видз вылын, бытъё пызан вылын сись.

Йирсө гижысь нимтө сёрнисикасысь босьтөм «джум» кывйөн: «Кодкө киөд кватитіс да дзум кыскис самөй джумас» (**«Петшөра»**).

Орччөн моз тані сувтөдөма өтмоз юргысь *дзум* (кызди? виччысьтөг!) да *джум* (йир) кывъяс. Найө ясыда петкөдлөны мортыслысь весьөпөрөмсө.

«Вөтти чериыс вөлі дай боже!» (**«Петшөра»**). *Важөн* либө *войдөр* пыдди автор шуө *вөтти*, таdzi төдчөдө удораса войтырлысь сёрниносө, аслысикаслунсө.

«Ылын руалө тшөкыд вөр, чусалө арся шонді, пласът куйлөны сиктса керкаяс... Весиг дзодзөг кельөб тэрмасьтөг лэбө лунвылө» (**«Репин»**).

«Ру пиын тыдалө» пыдди автор шуө өти кывйөн — *руалө*. Артмө дженъыда и мөрччана.

Керкаяс йылысь ми векджык шуам, сулалөны пө. Но тані автор на йылысь гижө, пласът куйлөны пө. Тайө дзодзөг кельөблы вылісяныыс ставыс кажитчө ляпкыдөн: вөркөд орччөнтө керкаясыд бытъё куйлөны.

«Меным, дас арөса пони бретшлы, мамө ньөбис тупли гоз» (**«Тупли гоз»**). «Пони» кыв лист бок улас гөгөрвоөдөма: *ичөт*. *Бретш* кыв абу стөчмөдөма. Но гижысь асьсө нимтөма *бретшён*. И лыддысьысь казялө, мый таdzi, ас вылас сералыштөмөн, автор көсйө пасйыштны ичөтдырся олөмсьыс тешкодьтор.

Ю.Яковлев озырмөдө гижөда кывлысь фразеологиясö, сёрни-сикасысь пыртö «кытчö вож — сэтчö и бöж» шусьöг. *Вож* кыв улын колö гөгөрвоны *додь вож*, сійö артмөдö рифма *бöж* кывлы. Тайö шусьöгыс мича, артмөдö синоним «кытчö юр — сэтчö и бöж» шусьöглы.

«Пилимонлөн мудз мода абу» (**«Мойдодыр»**). «Мудз оз төдлы, мудз төдтөг уджалö» пыдди автор шуö: *мудз мода абу*.

Тайö фразеологизмыс виччысьтөмджык: «Абу велалöма мортыс мудзны!» Сійö ёнджыка төдчөдö геройлысь уджачлунсö, бурджыка кольö лыддысьысь вежөрö.

Юрий Яковлевлөн гижөдъясысь тырмытөмторъяс индөм могогысь колö пасйыны корскюрö ковтөг рочысь пыртөм кывъясөн вөдитчөм: «енэж» пыдди *небеса*, «лача» пыдди *надея...*

«Турун сабрияс небесасö пыкöны пиньяснас» (**«Петшöра»**). Тані «пиньяснас» пыдди колö гижны *пиньяснаныс*: öд сабриыс уна, и быдөнлөн аслас пиньяс. Öтлаынсö найö *пиньяснаныс* пыкöны енэжсö.

«Войвыв кодзулын» да «Коми муын» йöзөдөм висьтъясын Ю.Яковлев петкөдлө ассьыс гижан сямсö, сьölөмсьыс перъялөм кывъясөн юөртö сы йылысь, мый сійöс майшөдлө, сылөн поэзияөн сөдзтысьöм гижöмаыс оз коль веськодьөн лыддысьöс.

Сиам том гижысьлы выль вермөмъяс висьтъяс-кывбуръяс тэчöмас.



Köpöz mely ugy

Гожомбыд нин Мишук ыджыджык воыскөд узылө сараяс турун перина вылын. Ок, и лосьыд сараяд узыны! Ыркыд дай гутыас оз вильшасыны. Чөскыда узысьө. Садымас Мишук, да гор- тас некод нин абу, ставныс мунөмаось удж вылө. Бабыс град йөрас нин ноксьө. Синсьө тилигтыр Мишук кильчө помас петө да сэтысянь и чуксалө бабсьө.

Локтис Мишук сёрон, пажын кад гөгөр нин.

— Но-о, локтін?— шыасьö бабыс.— Ме тэтöг нин мөдөдчылі турунысла-а... Пасибö, абу вунөдөмыд да. Пажнайтыштам дай ветлам. Пет, чукөст дедтö, звөз помын сійö. Пажнайтнысö тэнö дыр нин виччысьö.

Мишук уськөдчö дедсö чукөстны.

Дедыс пукалö звөз пөмас кыз пес чурка вылын, а бокас ыджыд нөб тыр бадь пу ньөрьяс.

— Дедö, тэ мыйла та мында ньöрсö вайин?— шензьяштö зонка.

— Тэнö ньөрьявны,— вочавидзö дедыс.

— Та мындатö ме ог вильшась,— дзөрөдö юрнас Мишук.— Бөр ну, кытысь вайин.

— Вайи-вайи, да бөр ог жö ну! Вадор нюрөдз вед нарошнö лэччылі,— кайтыштö дедыс да Мишук вылö видзөдөмөн зэв збыль-ысь юалö:— Колям, гашкö, гортö да? Мый вылö кө век нин згө-дитчас.

— А ме тöда, мый позьö таысь вöчны... Ньövьяс! Вöчам?

— Позьö, дерт, и ньövьяс,— сөглас сетö дедыс.— Медым пов-зьөдлыны да лыйлыны сьылысь лэбачьяссö, но бабыд мый шуас? Сійö тай тшөктіс ыджыд көрөб вöчны-а, мед пö позяс пуктыны сэтчö и нөдтö, и мойдтö. Шудтö кө аддзан, сэтчö жö позяс тюв-гыны, мед öтлаын кургасны.

— Пөрьясян тэ, дедö,— сералö Мишук.— Мойдсö некыз оз позь кудьяс пуктыны. А вот Петяслөн зэв ыджыд көрзина эм, ньöрсыйс кыөмаось да лук сэні видзöны. Ме аддзылі... Миян позьö жö лук видзан көрзина вöчны. Да öд, дедö?

— Позьö, дерт. А тэ шуан — ну бөр,— кывсетчö дедыс да вом тырнас вашмунөмөн содтö: — Вöчам и көрзина! Отсыштан кө тшөтш.

Мишук радысла чеччалö нин дедыс гөгөр.

— Көрзина, көрзина вöчам! Вай öдйөджык пырам, дедук, ба-бöлы висьталам! Сійö виччысьö нин миянөс пажнайтны! Лок, дедö, öдйö!

Мишук кыскö дедсö киясöдыс да тэрмасьö-висьталö, öд сылы колö бабыскөд турунла ветлыны дай дедыслы отсасьны.

Дедыс вөтчö сы бөрся, вом тырнас вашьялö да кайтö:

— Но, Мишук, тэ тай зэв нин ыджыд да ён! Видзөдтö, дедсö нин кыскыны вермö!

— Нюжмасын да. Колö öд öдйөджык... Рытнас мамö да батьö локтасны, а миян выль көрзина! Да öд, дедö?

Мишуклөн радлуныс пуö. Долад сьөлөм вылас и дедыслөн. Дакайтö внукуслы. Öд сійö чайтö, мый кыкөннад и збыль позьö сэтшөм көрөб кыны, кытчö позьö чукийөн шөтны шудсö и став бурсö — мича мойдтö и сьөкыд нөдтö.





Йӱзӱдӱмӱ «Войвыв кодзув» журналын 2002 воын

Повесытьяс, висытьяс, пьесаяс, кывбурьяс

- АФАНАСЬЕВ А. Кӱнӱсь тӱ, чаньясӱ? Висыт. 5.
АФАНАСЬЕВ Е. Дженъыдик висытьяс. 10.
АХО Ю. Кӱрт туй. Повесыт. 2.
БАХТИН А. «Войся поезд» книгаыс кывбурьяс. 6.
БАЧЕВА Г. «Арся зэр...» Кывбур. 10.
БЕЗНОСИКОВ В. Тӱв чужъялысьяс. Висыт. 6.
БЕЛЫХ И. Кык висыт. 10.
БУШЕНЕВА Н. «Зарни, югыд кодзулӱй...» Кывбур. 5.
ВАНЕЕВ А. Кывбурьяс. 1.
ГАБОВА Е. Ур ку пась. Повесыт. 12.
ГЕРД К. Удмурт. Кывбур. 10.
ГЛУД Ю. «Со и мунӱн тӱ...» Кывбур. 5.
ГОРЧАКОВ Г. Аддзысьлытӱдз, муса карелка! Повесыт. 8. Турьяса Иван-багатыр. Пьеса. 11.
ДЕМИДОВ В. Егорка да мамонт пи. Кывбур. 9.
ДЕМИНА Н. Ар. «Ар бӱрся со воис тӱв...». Вӱрын. Кывбурьяс. 11.
ЕВСЕЕВА Е. Аныб ю. Быдмӱг. Кывбурьяс. 5.
ЕЛФИМОВА А. Варовитӱм. Кывбурьяс. 6.
ЕЛЬКИН М. Виль кывбурьяс. 1.
ИВАНОВА В. Тиль-Тиль. Висыт. 2.
ИЗЪЮРОВ А. Кывбурьяс. 11.
ИЛЛАРИОНОВ А. Кывбурьяс. 3.
КАРИЧ К. Вӱрсакӱд аддзысьлӱм. Висыт. «Босыт вӱрса дзоридз соддзад...» Кывбур. 11.
КАРМАНОВА Т. «Ичӱт грездӱ кор ме вола...» Дой. Кывбурьяс. 5.
КОЗЛОВА Е. Вова да мукӱд. Повесыт. 5.
КУРАТОВ В. Мӱска кӱсьян видзӱдлыны? Мездысим. Висытьяс. 3.
КУРАТОВА Н. Важ печкан. Висыт. 1. Чеччыштны увлань юрӱн. Повесыт. 4; 5. Маланья Ивановна. Висыт. 9. Кӱрӱб тыр шуд. Висыт. 12.
ЛАРЕВ А. Прӱщай, любовь?! Комедия. 2.
ЛОГИНОВА К. Йӱлӱга. Висыт. 11.
ЛОДЫГИН В. Кывбурьяс. 1.
МАЛЫЦЕВА А. Кывбурьяс. 10.
МИШАНИНА В. Асныра йӱз. Висыт. 10.
МИШАРИНА А. Кыпӱдчан лунӱ. Кывбурьяс. 3. Муӱдз копыр. Кывбур. 7.
Коми поэтыясы. Кывбур. 10.
МОРОЗОВА О. Юрлӱс да шебрас. Мойд. 11.
МУРАВЬЕВА Л. Тӱвся вӱр. Серпас. 11.
НАПАЛКОВ В. Кӱнӱ тӱ, мус ӱкмыльӱй? Повесыт. 6; 7.
НЕКРАСОВ А. Кывбурьяс. 11.
НЕКРАСОВ А. (Гамса). Вӱрса пӱжар. Ловья барометрьяс. Гыча вад. Висытьяс. 3. Матрос вӱв. Висыт. 9.
НОГИЕВ И. Ош Вась. Висыт. 4. Волшебнӱй чашка-блюд. Висыт. 8. Кык висыт. 10. Праздник рытӱ. Висыт. 12.
ОБРЕЗКОВА Н. Турунвиж вӱтъяс. Кывбурьяс. 12.
ПАВЛОВА Н. Кывбурьяс. 4.
ПОПОВ А. Кывбурьяс. 10.
ПОПОВ С. Майбырлӱн пӱлян. Коми йӱзлӱн важ висыт. 12.
ПРОШЕВА З. Феоктист. Висыт. 12.
САЖИН В. Бурдӱдчысь. Висыт. 7.

САЖИНА Н. Вёв. Висьт. 11.
 СЕЛИВАНОВА А. «Шонді юғорыс...» «Тэні ме ог виччысь...» Кывбуръяс. 9.
 СТОЛПОВСКИЙ П. Уклад рёма туй. Повесьт. 1.
 СУВОРОВ А. «Би вежёр» кывбур чукорысь. 12.
 ТАРХАНОВ А. Кывбуръяс. 2. «Пуяс весьтын ётка кодзув...» Кывбур. 10.
 ТЕРЕНТЬЕВА С. Ичёт Номлөн медводдза лун. Висьт. 11.
 ТИМИН В. Еджыд ру. Повесьт. 3. Кывбуръяс. 5; 7.
 ТИМУШЕВ Э. Жар пывсян. Висьт. 8. Кадам нюрын. «Кильчө вылөй ставнас лымйөн тырёма...» Кывбуръяс. 10.
 ТОРОПОВ И. Кывбуръяс. 9.
 УЛЬЯНОВ А. Джуджыд керёсын, гажа нёрысын... Висьт. 11.
 УЛЯШЕВ А. Вывті озыр лун. Висьт. 6.
 УЛЯШЕВ В. Кывбуръяс. 4.
 УЛЯШЕВ Е. «Мёдім гортё, Лыско...» Висьт. 7.
 ЧАВАЙН С. Рас. Кывбур. 10.
ШАХОВ Б.Ф. 11.
 ШАХОВ Е. Вёрын. Повесьт. 9.
 ШАХОВА Т. Гожся серпас. Тэрмасысь гожём. Кёдзыд. Кывбуръяс. 11.
 ШЛОПОВА О. Тёща ордын. Пьеса. 1.
 ШОМЫСОВА А. Бур вёчысьяс. Висьт. 11.
 ЩУКИН Н. Арён козыналём кывбуръяс. 3.
 ЮШКОВ Г. Кызди мортыд ылавлан. Висьт. 1. Асланым кольё на ловным. Кывбуръяс. 2. Гётыртёгид абу олём. Пьеса. 3. Кывбуръяс. 8.
 ЮШКОВ Е. Кывбуръяс. 7.
 ЯКОВЛЕВ Ю. Дженъдык висьтъяс. 8.

Публицистика, критика, письмёяс

АЛЕШКИН А.В. Югид пас. 7.
 АНУФРИЕВА З. «Вок кывъяс». 5.
 АХМЕЕВ В.Н., ПОЛУГРУДОВ А.В. Бурас эскёмён да лачаён. 2.
 БЕЗНОСИКОВ В. Ыджыд ёртлөн письмёяс. 1. Сёблёмшөр другъяс оз вунны. 12.
 БЕЛЫХ А. Праздниксьяс кыла сёблём дой. 5.
 БЕЛЯЕВ Г. Фельетоний пародей строка весьтёд килькйё. 4. «Кодзулөн ёйыліс «выль овмёс тшупысь». 6. Илья Пыстинлөн бушкала вояс. 8. Медводдза коми повесьт. 9. Муртса абу веськалёма Макарилён «кук йёрысь» ылёджык. 10.
 ГАНОВА Е.Ф. «Бива» роман йылысь мёвпъяс. 7.
 ЖЕЛЯБОВА Л. Одыбса тёдысьяс да тшыкёдчысьяс. 2.
 ИГУШЕВ Е. «Коми гижан культура паньсысьяс». 5. Ю.Яковлевлөн «кывбура» висьтъяс. 12.
 КАЛИНИН Е.П. Став олёмсё — йёзлы. 1. Мусмис коми му. 8.
 КАЛИНИН Н.С. Ву ю катыдса висьтасёны... 10.
 КАНЕВА Л. Коми челядълөн чачаяс. 10.
 КОЗЛОВ Э. Альберт Ванеевёс казътыліг. 12.
 КУЗНЕЦОВА Т. Тундра йылысь сёблём сёрни... 6. «Любуйтча вежласысь серпаснас...» 9.
 КУШМАНОВ В. «Аттьё шу поэтыслы...» 12.
 ЛАТЫШЕВА В. Мортлөн олёмыс — виччысьём. 11.
 ЛОДЫГИНА Е. Шонділань лэбысь тар. 4.
 МИХАЙЛОВА А. Вёрса, васа, пывсянса... 2.
 НЕСТЕРОВ Е.А. Нёбдіна Виттор — редактор. 12.
 НИЗОВЦЕВ Г.Ф., ПЕТРУНЕВ А.С. Сёмын ёнія ногён. И отувтчёмён. 11.
 ОДИНЦОВ А. И йёз челядь сылы ас. 11.
 ПАНЮКОВ А. Фома Лёкмортгов. 10.
 ПЕТРУНЕВ А. Кытысь да коді ми?.. 7.
 ПЕТРУНЕВ И.Д. Кадыс сетё на позялун. 4; 5.
 ПЛОСКОВА М.А. Ва вылын ышмалысьяс. 10.
 ПЫСТИН И. Фронтёвй лун-войяс. 7.
 РАКИН А. Морт нимъяс «Бива» романын. 2.
 РАССЫХАЕВ А. Ворсёмъясын мыждём. 8.

САВИН В. Туземной газетлон мырсьом. Пемыдас югид. 12.
СЕЛЬКОВ П. Кыр горув исковто Чуклом. 3.
СЕМУКОВ Ю., ПОЛУТРУДОВ А. Крестьяна сямон. 5.
СМОЛЕНЦЕВ Л. «Сийос оз позь муртавы отув муртогон...» 9.
СОЛОВЬЕВ В. Григорий Распутинлон орду. 5.
ТИМИН В. Финн-йогра гижысьяслон VII конгресс да сыодз аддзысьломъ-
яс. 10.
ТОРЛОПОВ Г.И. Босьтліс прөстлунон, бур сямон. 11.
УЛЯШЕВ И. Трипан Вась — Висар. 3.
ЦЫПАНОВ Е., ГУЛЯЕВА-ЛЯШЕВА Н. Кыв туялысь, йозос гажодысь. 2.
ШОМЫСОВ В. Чужан муой, олан гажой! 10.
ЩАНОВ А.И. Эз мойви нимавны. 5. Митит Паш. Очерк. 7.
ЩУКИН Н. Татшом йоз вылас и кутчысьо муным... 9. Кусом кодзувлон
югорыс локто. 11.

Ссыланкывъяс

КОЗЛОВ Е., СКОМОРОКОВ М. Кывтö Мозын. 1.
МИШАРИНА А., ОВЕРИН М. Мамöлы. 2.
ТИМИН В., КОЧАНОВ Г. Сыктив бокин лежнöг дзоридз. 6.



Журнал петö «Сыктывкарса ЛПК»
восьса акционер котыр бумага вылын.

*Журналын йöзöдтöм гижöдъяс
редакция оз рецензируйт и авторыслы найöс оз мöдöд.
Редакция оз век во öти кывйö авторгяскöд.*

Техн. редактор **А.Одинцов.** Комп. набор и верстка **Н.Кузнецова.** Корректор **Н.Габова.**

Адрес редакции: 167982. ГСП-2, г. Сыктывкар, Дом печати, комн. 26.
Телефоны редакции: 24-47-52 (гл. редактор), 24-51-52 (отв. секретарь).

Подписано к печати 10.12.2002. Формат 70х108¹/₁₆. Печать офсетная. Усл. печ. л. 7; усл.
кр.-отт. 8,4; учетно-изд. л. 7,54. Тираж 874. Заказ № 7897. Регистр. № Ф0095.
ОАО «Коми республиканская типография», 167610, г. Сыктывкар, ул. Первомайская, 70.